



Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario

*Un libro abierto para Colombia y el mundo*

*Universidad del Rosario. An open book to Colombia and the world*





**UR**



COLEGIO MAYOR DE  
NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

Un libro abierto para Colombia y el mundo

UNIVERSIDAD DEL ROSARIO

An open book to Colombia and the world



**Universidad del Rosario**

360 años



COLEGIO MAYOR DE  
NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

Un libro abierto para Colombia y el mundo

UNIVERSIDAD DEL ROSARIO

An open book to Colombia and the world

EDITORES

Juan Felipe Córdoba Restrepo y Luis Enrique Nieto Arango





Cúpula de la capilla de Nuestra Señora de La Bordadita. Dome of the Chapel of Nuestra Señora de La Bordadita.

Detalle de la Virgen de La Bordadita en la Quinta de Mutis. Imagen de bulto en piedra de terreros, por Luis Alberto Acuña. La Bordadita Virgin, > detail, in Quinta de Mutis. Image of the Madonna with the Child, in Terreros stone, by Luis Alberto Acuña.

---

Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario: un libro abierto para Colombia y el mundo / Editores Juan Felipe Córdoba Restrepo y Luis Enrique Nieto Arango. —Bogotá: Editorial Universidad del Rosario.  
200 p.

**ISBN: 978-958-738-398-0 (lujo, impreso)**

**ISBN: 978-958-738-399-7 (digital)**

**Universidades – Historia – Colombia / Educación superior – Historia – Colombia / Cultura – Historia – Colombia / Colombia – Historia / Historia política - Colombia / I. Título / II. Córdoba Restrepo, Juan Felipe, editor / III. Nieto Arango, Luis Enrique, editor**

378.0409861

SCDD 20

Catalogación en la fuente – Universidad del Rosario. Biblioteca

---

amv

Septiembre 23 de 2013

© 2013 Universidad del Rosario

© 2013 Editorial Universidad del Rosario

Teléfono: 297 02 00 ext. 7724

Carrera 7 # 12B-41 oficina 501, Bogotá, Colombia

editorial@urosario.edu.co

Primera edición: diciembre de 2013, a los 360 años de la fundación del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario

© Autores: Alejandro Venegas Franco, Luis Enrique Nieto Arango, Adriana María Alzate Echeverri, Rodrigo de Jesús García Estrada, Julio Gaitán Bohórquez, Nohora Pabón Fernández, Stephanie Lavaux, Fernando Locano Botero, Santiago Londoño Vélez, Juan Felipe Córdoba Restrepo  
© Hans-Peter Knudsen Quevedo, por la presentación

© Fotografía: Alberto Sierra Restrepo

© Imágenes de las págs. 109 y 160, BnF.

Comité editorial: Alejandro Venegas Franco, Catalina Lleras Figueroa, Gabriel Silgado Bernal, Luis Enrique Nieto Arango, Juan Felipe Córdoba Restrepo

Coordinación editorial: Ingrith Torres Torres

Corrección de textos en español: Gustavo Patiño Díaz

Traducción: María Mercedes Correa y Claudia Ríos

Revisión de textos en inglés: María Teresa Vélez

Diseño y diagramación: Cristina Londoño Carder

Investigación gráfica: Margarita Guzmán de López, Hugo Delgadillo Suárez

Fotografía de cubierta: *Fray Cristóbal de Torres*. Óleo sobre tela, 105 x 81 cm, atribuido a Gaspar de Figueroa. Fotografía de Alberto Sierra

ISBN: 978-958-738-398-0 (impreso)

ISBN: 978-985-738-399-7 (digital)

Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en sistema recuperable o transmitida en forma alguna o por ningún medio electrónico, mecánico, fotocopia, grabación u otros, sin el previo permiso escrito de la Editorial Universidad del Rosario.

Impresión: Panamericana Formas e Impresos S. A.

Impreso en Colombia

*Printed in Colombia*





◀ *Alegoría del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario*, óleo sobre lienzo, alrededor de 1919, de Ricardo Acevedo Bernal, ubicado en la escalera de la entrada principal del Claustro. Restaurada en 2013. *Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario, allegory*, oil on canvas, ca. 1919, by Ricardo Acevedo Bernal, in the staircase at the main entrance of the Cloister. Restored in 2013.

# Contenido

## Contents

Presentación | Presentation 13

*Hans-Peter Knudsen Quevedo*

La enseñanza de los valores | Teaching Values 27

*Alejandro Venegas Franco*

Los orígenes | The Origins 43

*Luis Enrique Nieto Arango*

El momento ilustrado | Enlightenment 65

*Adriana María Alzate Echeverri*

Independencia y cambio institucional | Independence and Institutional Change 83

*Rodrigo de J. García Estrada*

Los académicos y el Rosario | Scholars and Rosario University 101

*Julio Gaitán Bohórquez*

La docencia y la investigación | Teaching and Research 125

*Nohora Pabón, Stephanie Lavaux, Fernando Locano*

Ser estudiante | Being a Student 141

*Pedro Javier López Cuéllar*

Patrimonio y memoria | Heritage and Memory 161

*Santiago Londoño Vélez*

Un espacio abierto para la educación y la cultura | An Open Space for Education and Culture 185

*Juan Felipe Córdoba Restrepo*

Bibliografía | References 195



# Presentación

## Presentation

### 1. UNIVERSIDAD DEL ROSARIO: *NOVA ET VETERA*

Escribir sobre una institución como la Universidad del Rosario, significa recordar su pasado, mirar su presente y soñar con su futuro. En mi paso por la Rectoría de la institución, como por otros cargos, incluso durante mi vida como estudiante del claustro rosarista, he podido ser protagonista de primera línea del día a día de la Universidad y debo confesar que siempre es motivo de sorpresa y alegría. A lo largo de este recorrido personal y a la vez institucional, existe un punto que considero de especial relevancia y significado. Me refiero a la importancia del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario en la vida de Colombia.

El Rosario, en su larga existencia —cumple 360 años este 2013—, es pieza fundamental para comprender un sinnúmero de sucesos de la historia nacional, pero, a la vez, es una institución que no deja de pensar en el futuro de la nación desde su lugar privilegiado como centro de formación y pensamiento. La vocación de servicio de nuestra universidad cuenta con

### 1. UNIVERSIDAD DEL ROSARIO: *NOVA ET VETERA*

Writing about an institution like the Universidad del Rosario is impossible without remembering its past, looking at its present and dreaming about its future. During my tenure as University President, and also while fulfilling other responsibilities — even as a Rosario student — I have witnessed from a privileged position the University's everyday life which, I must confess, has always been a source of joy and amazement. Throughout this personal and institutional journey, a point of particular significance and relevance stands out: the importance of Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario in Colombia's life.

During its long existence (360 years in 2013), Rosario University has been a cornerstone to understand a number of events in our national history, whilst being an institution constantly concerned with the nation's future, always working from its privileged perspective as center of critical thinking and education. Our University's service-oriented philosophy is based on





Fachada de la sede Quinta de Mutis. Façade of the Quinta de Mutis headquarters..

sus lineamientos en la voz del fundador, el arzobispo de Bogotá fray Cristóbal de Torres. En las Constituciones escritas por él es posible apreciar que creía en una comunidad rosarista, con un destacado papel en la vida nacional. Desde aquella época, la Universidad del Rosario es uno de los patrimonios más importantes con los que cuentan los colombianos.

Las diferentes funciones del Rosario van más allá de lo meramente educativo: nuestros principios fundacionales nos han conducido a lo largo de nuestra historia a tener un compromiso con el desarrollo nacional, con la construcción de país.

Pensar, entonces, en una nueva publicación sobre el Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario significa poder entregarle al lector una obra que le transmita lo que nos define e identifica. Para lograrlo es necesario pasar por lo patrimonial, lo cual nos permite mostrar

the guidelines established by its founder, Bogotá's archbishop Fray Cristobal de Torres. In the University's charter, he expressed his belief in a strong community of Rosario students and professors, with a prominent role in the life of the nation. Since then, Rosario University has been one of the most important Colombian institutions.

The scope of Rosario University's mission goes beyond education: our founding principles have led us along history to a commitment towards the development of the nation and nation building.

Envisaging a new publication about Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario means, therefore, delivering a work able to convey what defines and identifies us. To achieve this, attention must be drawn to heritage: we proudly present the nation with a magnificent collection taken care of and kept by our In-



Sede del Hospital Universitario Mayor Méderi. Desde mayo de 2008 hace parte de la red hospitalaria de la Universidad del Rosario. The Mederi University Hospital is part of El Rosario University's hospital network since May, 2008.

con orgullo a la nación la magnífica colección que hemos logrado cuidar y conservar durante más de tres siglos. Pero también debemos incluir nuestros desarrollos y aportes que permitan vislumbrar nuestro futuro; esto refleja una institución dinámica y en cambio permanente. Como rosaristas, nos sentimos orgullosos de nuestro *Nova et Vetera*, motivados por esta sentencia pensamos en esta publicación para que nuestros lectores cuenten con una obra en la que puedan ver la Universidad del Rosario, una universidad abierta a Colombia y al mundo.

## 2. EL ROSARIO EN TEXTOS E IMÁGENES

El Rosario, consecuente con sus valores y atendiendo a la voz viva y actual del fundador, fray Cristóbal de Torres y Motones, establece como punto de partida de este texto una reflexión obligada sobre "Universi-

stitution for more than three centuries. Likewise, we must consider our developments and contributions in the envisioning of our future, as a reflection of a dynamic institution in permanent change. As members of the Rosario community, we are proud of the *Nova et Vetera* motto that inspires this publication, through which our readers will have a clearer vision of Rosario University as an open institution to Colombia and the world.

## 2. ROSARIO UNIVERSITY IN TEXTS AND IMAGES

True to its values and the enduring legacy of its founder, Fray Cristobal de Torres y Motones, this work about Rosario University must start with a consideration on "the University in relation to ethics". Out times require professionals with solid ethics to contribute decisively to society's development.



Cubiertas del Claustro. Roofs of the Cloister.

dad y ética". Nuestros tiempos exigen una formación ética para ofrecer a la sociedad profesionales que contribuyan decididamente a su desarrollo. Desde la fundación y hasta la fecha actual, la Universidad del Rosario entiende la educación de una forma integral; por lo tanto, debe partir de lo humanístico y lo ético, pues creemos que son las bases de un profesional comprometido con el país.

Los orígenes del Rosario constituyen el segundo propósito del texto. Para entender la Universidad del Rosario, sus valores, sus tradiciones y sus desarrollos, es necesario hacer un repaso sobre su fundación. La institución que contempló fray Cristóbal de Torres para la formación de personas ilustres en beneficio del país tuvo lugar en la Bogotá del siglo xvii. Gracias a la visión del arzobispo de Bogotá y a su independencia de criterio, se formó esta institución original e incluso insólita para su tiempo, y se ha mantenido de manera

Since its foundation, Rosario University has understood education in a comprehensive manner; within this mind frame, education must be based on humanistic and ethical values, which we believe to be the core principles of any professional committed to the country.

The history of Rosario University is the second topic covered by this book. To have a broad view of the University, its values, traditions and development, we must review its origins. The institution envisioned by Fray Cristobal de Torres for the education of illustrious people working for the benefit of the country was founded in Bogota in the seventeenth century. The birth of this original institution —quite uncommon for its time— is due to the vision and independence of judgment of the archbishop of Bogotá, and since then, the University has kept a leading role during the development of Colombia as a nation.



Detalle de la balastrada, entrada a la capilla La Bordadita. Balustrade, detail, entrance to La Bordadita Chapel.

protagónica durante toda la formación de la nación colombiana.

El texto, luego de estos dos marcos de referencia, continúa con dos aportes sobre momentos clave de la historia nacional: la Ilustración y la Independencia, y la participación del Colegio del Rosario en cada uno de ellos. El primero se ubica en la segunda mitad del siglo XVII, cuando los vientos de cambio soplaban por la Europa occidental y no tardaron en llegar a las colonias americanas, entre ellas el Nuevo Reino de Granada; las diversas corrientes que llegan a las costas del Caribe de la actual Colombia condujeron paulatinamente a cambios y desarrollo. Un elocuente ejemplo en el Rosario fueron los nuevos enfoques en la enseñanza que era impartida en ese momento. El segundo momento, que llevó a que años más tarde el Colegio fuera conocido como cuna de la República, es el de la Independencia. La Universidad, centro de

After these two sections, the text explores two key moments of our national history – Enlightenment and Independence, and Rosario University's participation in each of them. The Enlightenment takes place in the second half of the eighteenth century, when winds of change were blowing through Western Europe and soon came to the American Colonies, including the New Kingdom of Granada. Several philosophical currents reached the Caribbean shores of Colombia, which gradually led to changes and developments. Rosario University was a notable example of the adoption of new approaches to teaching at that time. The second moment, which later led to the recognition of the School as the cradle of the Republic, is Independence. The University, as a center of education and thought, participated decisively in the advent and further consolidation of the Republic. Several members of the Rosario community participated in the Independence Movement, and even were part of



Arco de entrada a la capilla de La Bordadita. Arched entrance to La Bordadita Chapel.

educación y pensamiento, participó decididamente en el surgimiento y posterior consolidación de la República. Fueron varios rosaristas los que participaron en el movimiento independentista, incluso llegaron a formar parte de distintas juntas de gobierno en todo el país. Nuestros egresados de ese periodo, con su participación decidida, enfrentaron el poder virreinal con la convicción de que era necesario crear y fortalecer gobiernos republicanos en el país. Incluso varios de ellos dieron su vida por la causa independentista.

Un aspecto relevante del Rosario a lo largo de su historia lo constituyen sus académicos. Los educadores, pensadores y científicos que han transitado por el *alma mater* rosarista son una clara muestra del respeto por las ideas en el Claustro. Las diferentes formas de abordar la educación de los alumnos a su cargo y el respeto por las mismas están presentes en la Universidad desde su fundación. Educar alumnos con un

various government boards across the country. Our graduates of that period, with their strong involvement, faced viceroy powers with the conviction that it was necessary to create and strengthen a republican government in the country. Many of them even gave their lives for the cause of Independence.

One of Rosario University's indisputable assets along its history has been its body of scholars. Professors, thinkers and scientists who have participated in the life of our alma mater are a clear sign of the University's respect for ideas. Since its founding, the University has been open to and respectful of different approaches to education. Independent thinking and a high sense of social values are two principles proudly promoted by Rosario University.

With its tireless participation in different processes of the national life, Colegio Mayor de Nuestra Señora del



Biblioteca Antonio Rocha Alvira, sede Claustro. Antonio Rocha Alvira Library, Cloister headquarters.

pensamiento independiente y, a la vez, un alto sentido de lo social son dos de los valores que existen en el Rosario y que con orgullo promovemos.

Con su decidida participación en diferentes procesos de la vida nacional, es innegable que la Universidad del Rosario es uno de los protagonistas de la historia de Colombia. Esta importancia que aún mantiene la institución nos lleva a beber de nuestro brillante pasado, pero a la vez nos permite estar a la vanguardia con los retos actuales, para atender las realidades de nuestro tiempo, con el claro principio de satisfacer con calidad educativa e investigativa y con compromiso social, como lo señaló desde hace más de tres siglos fray Cristóbal de Torres.

Hace ya diez años tuvimos el placer de entregarle a la sociedad el libro *Tesoros del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario*. Esa publicación tenía como

Rosario is arguably one of the main protagonists in Colombia's history. Rosario University's brilliant past is a source of pride, no doubt, but the Institution also keeps its importance and relevance through its commitment to confronting current challenges and to be in phase with the realities of our time, guided by the clear principle of high quality in education and research, as well as a social conscience, as Fray Cristobal de Torres indicated more than three centuries ago.

Ten years ago, we had the pleasure to launch a book called *Tesoros del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario*, for the celebration of our 350 years of existence. At that time, our purpose was to show the world part of our patrimonial wealth which, indeed, is a treasure. With this new book, we would like to show another part of our treasures, past and current, that were not included in the previous publication. As members of Rosario community, we are proud to



objetivo celebrar nuestros 350 años, y para esa fecha la intención fue poder enseñarle al mundo parte de nuestra riqueza patrimonial, que sin lugar a dudas constituye un tesoro. En este texto queremos mostrar otra parte de nuestros tesoros, pasados y actuales, que no alcanzamos a enseñar en esa publicación. Como rosaristas, nos sentimos orgullosos de poder mostrar nuestras colecciones iconográficas, la riqueza documental de nuestro archivo histórico, la belleza de nuestros edificios, entre otros aspectos; todo cargado de un valor simbólico y de memoria colectiva que nos dan sentido de pertenencia a la institución, pero que incluso van más allá, pues también forman parte de la historia nacional.

Para cerrar el texto decidimos plasmar las voces de los estudiantes. Contar con sus opiniones y sentirse permite dar una mirada global de la institución. La Universidad del Rosario, con 360 años de historia, ha tenido el privilegio y el honor de que por sus aulas, patios y corredores, haya pasado un número elevado de estudiantes, todos ellos relevantes en la vida institucional, cada uno contribuyó y contribuye a que el Rosario mantenga vigente su lugar en el país.

Esta aproximación por medio de los textos presentados en esta obra y la profusa selección de imágenes permiten tener un amplio panorama de la historia y el momento actual del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario. Este material, por lo tanto, permite acercarnos a la institución y, a la vez, contar con claves para conocer su rico pasado y su prometedor futuro.

La Universidad del Rosario es un tema amplio y, por supuesto, no pretendemos agotarlo con esta publicación. Se trata de recuperar parte de nuestra memoria colectiva como una de las instituciones educativas más antiguas del país y poder dejar constancia de la profunda huella que ha dejado y deja con su continuo trabajo en Colombia y en el mundo.

**Hans-Peter Knudsen Quevedo**  
Rector, Universidad del Rosario  
Bogotá, 1 de abril de 2013

share our iconographic collections, the documentary wealth of our archives, the beauty of our buildings, among other things, all charged with symbolic value. This gives us a sense of belonging to the institution, but also situates us as part of our national history.

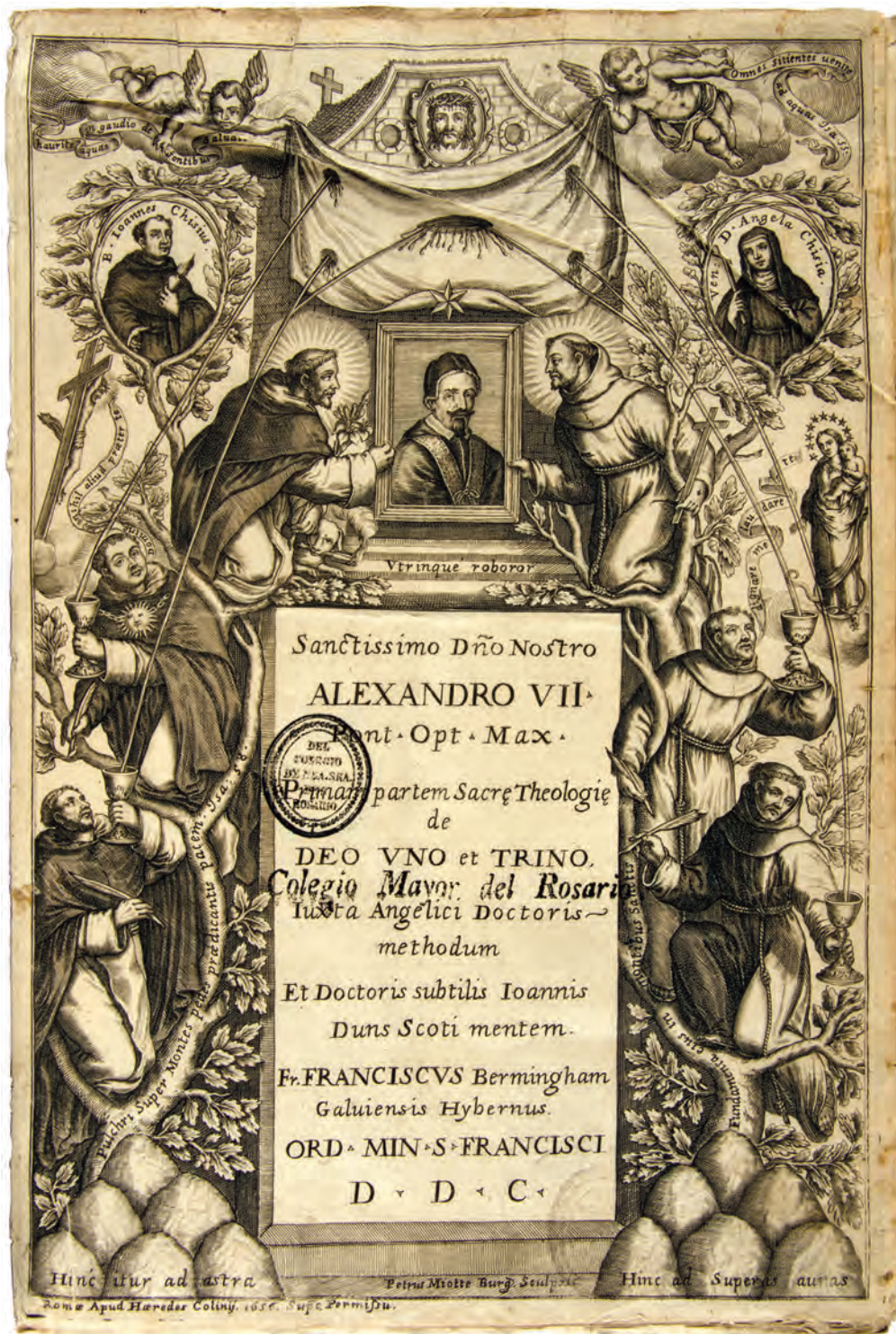
In the final part of the text, we chose to invite our students to participate in a space open for their opinions and sentiments, thus offering a global vision of the Institution. With its long history of 360 years, Rosario University has had the privilege of welcoming in its halls and hallways a countless number of students, all relevant for its institutional life and responsible for Rosario's importance in the national scene.

Through the texts and images of this book, the reader will have an extensive view of Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario. This material brings us closer to the institution, opening the doors to its rich past and its promising future.

Covering all subjects related to Rosario University would be an impossible endeavor, and it is certainly not this book's aim. Rather, we wish to recover part of the collective memory of one of the oldest educational institutions in the country and capture its profound impact on Colombia and the whole world.

**Hans-Peter Knudsen Quevedo**  
President, Rosario University  
Bogota, April 1st., 2013





Portada de los Comentarios de fray Francisco de Bermingham a la Primera Parte de la *Summa Theologica*. El grabado destaca las escuelas teológicas de dominicos (Santo Tomás) y de franciscanos (Duns Scoto), 1656. AHUR. Cover of Bermingham Comments to the *Summa Theologica*. The engraving highlights the Dominican (St. Tomas) and Franciscan (Scoto) schools, 1656. AHUR.





# La enseñanza de los valores

Alejandro Venegas Franco\*

## Teaching Values

Alejandro Venegas Franco\*

José Ortega y Gasset, en sus reflexiones sobre la misión de la universidad, afirmaba que “la Universidad es la institución donde reciben la enseñanza superior casi todos los que en cada país la reciben”. Ortega y Gasset, en la España de la rebelión de las masas, nos hablaba de la educación como vehículo de transformación y diferenciación social. Había llegado el momento, en un 1930 poscrisis, de hacer el salto cualitativo de la educación medieval dogmática a una donde primaran la investigación y el intelecto.

Más de 80 años han pasado, tiempo en el cual hemos avanzado en la apuesta por materializar la teoría de la universalidad de la educación y cerrar de una vez por todas la brecha de la desigualdad; tiempo en el cual la universidad ha seguido cumpliendo su labor de faro para guiar a las nuevas generaciones en su viaje a tierra firme, a buen puerto, en el que ha ajustado sus estándares y lineamientos a los retos propuestos por la globalización y con ello, una importante apertura a la tecnología, a las herramientas de la informática que facilitan el acceso al conocimiento y superan los límites geográficos. Hay quienes dicen que las instituciones educativas son

.....  
\* Vicerrector, Universidad del Rosario.

In reflecting on the university’s purpose, José Ortega y Gasset stated that “the University is the institution where most people who have access to higher education in each country actually get it”. In the Spain of “the revolt of the masses”, Ortega y Gasset understood education as a means for transformation and social differentiation. The moment had come, in the 1930’s post-crisis era, to make a qualitative leap from a medieval dogmatic education to one where research and rationality would prevail.

More than 80 years after that, we have gone a long way in materializing the dream of offering universal education and reducing, once and for all, economic inequality. During this time, the university has never ceased to be a guiding light for the new, adjusting its standards and guidelines to new challenges posed by globalization and welcoming technology to go beyond borders and have a wider access to knowledge. It is said that educational institutions are a reflection of a country’s condition. Our country, where more than 432 years ago the first university was founded, has entered the academic debate to soundly write a history marked by moments of glory and pain, but

.....  
\* Vice President, Rosario University.



Estudiantes del programa de Periodismo en la sala de producción hipermedia. Students of the Journalism Program in the hipermedia production room.

el reflejo de un país, de uno que desde hace más de 432 años, cuando se inauguró el primer claustro universitario en Colombia, se ha enlistado en el debate académico para escribir con buena letra una historia marcada por momentos de gloria y de sufrimiento, pero también de progreso, de superación y de creatividad. Una historia que empezó fray Cristóbal de Torres hace 360 años en estos corredores y aulas que fueron cuna de la libertad y que aún hoy siguen siendo testigos de una decidida labor caracterizada por la dedicación, la convicción y la esperanza.

Porque si en el ayer, en este Claustro retumbó con fuerza la idea libertadora y en el Aula Cristóbal de Araque volvimos a pensar en una Colombia posmoderna con la Séptima Papeleta, hoy nuestro desafío es seguir formando jóvenes líderes con visión universal. Es en esa trayectoria evolutiva donde parece muchas veces que la consolidación del Estado

also progress, improvement and creativity. Our particular history at Rosario University began with Fray Cristobal de Torres, 360 years ago, in the hallways and classrooms that became the cradle of liberty and still remain the center of an educational endeavor defined by diligence, commitment and hope.

In the past, libertarian ideas reverberated in this Cloister; then, a postmodern concept of Colombia saw the light in Cristobal de Araque's classroom, through the so-called "seventh ballot". Today, our challenge is to continue educating young leaders with a universal perspective on reality. In this evolutionary path, the consolidation of the Colombian State has been linked to the development of the concept of *university*.

To ponder on university ethics is to reflect on the university's mission as an educational center, on in-



Estudiantes de administración en clase en la sede Norte de la Universidad del Rosario. Management students in a class, North facilities, Rosario University.

colombiano ha estado ligada al desarrollo del concepto de *universidad*.

Pensar la ética universitaria es reflexionar sobre la misión de la universidad en su desafío como centro educativo, como garante de formación intelectual, como espacio de diálogo entre saberes, culturas y visiones, como escenario de construcción de valores individuales proyectados a la sociedad. Porque la universidad debe conjugar calidad con excelencia, competencia con eficacia, pertinencia con responsabilidad, formación académica con formación en valores, con una vocación internacionalista y progresista y con el reto constante de causar un impacto en el ser; todo, con el propósito de exaltar al individuo por su conocimiento de la ciencia, de la sociedad y de sí mismo.

Y todo ello se debe hacer desde una actitud ética, es decir, con el temple de una conciencia alerta que

tellectual training, on a dialogue between knowledge, cultures and visions, on the building of values projected to society. Indeed, the university must combine quality and excellence, competence and efficiency, relevance and responsibility, academic training and value teaching, within a progressive international vision and assuming the ongoing challenge of making positive impact on people, aiming at exalting individuals for their knowledge of science, society and themselves.

All of this must be done with an ethical attitude, that is, an alert awareness that differentiates between right and wrong, and gives answers to universal problems and queries in a spirit of co-responsibility. This very co-responsibility fed the process that in the country gave birth to the 1991's Constituent Assembly. In fact, just as the state strives for the individuals' well-being in a spirit of redistribution, the university must scruti-



Corredor en la Quinta de Mutis, Escuela de Medicina y Ciencias de la Salud. Corridor, Quinta de Mutis, School of Medicine and Health Sciences.

evalúa y diferencia entre lo que es “hacer el bien” y “hacer el mal” y que da respuestas a los interrogantes y problemas universales con corresponsabilidad. Esa misma corresponsabilidad en la cual hizo hincapié en el proceso constituyente de 1991; porque así como el Estado debe proveer bienestar al individuo en una visión redistributiva, la universidad debe revisar cada uno de los elementos que la definen, el bienestar y el progreso, en armonía con sus estudiantes, con la comunidad y con la sociedad.

En este contexto, la educación, escolar y universitaria, persigue el desarrollo humano de la persona y la universidad, como elemento formador de la sociedad y a la vez veedor de la misma. Una educación fundada en la verdad, los valores y la ciencia genera y transmite el saber, el legado de la dignidad humana y la conciencia social. Su pensar —recapitulando e innovando— debe aportar soluciones al bien común, al

nize each of its defining elements — well-being and progress — for the sake of its students and society at large.

Education, both basic and higher, is aimed at human development — it weaves the fabric of society while being an observation point. An education based on truth, values and science generates and transmits knowledge, the legacy of human dignity and social consciousness. Through recapitulation and innovation, the university should propose solutions to common good, social change and progress. Although, at some point, it was believed that, in the face of tragedy and revolution, a teacher should show a cold, distant and neutral approach, devoid of historical and social commitment in order to evade the temptation of influencing the student, a university professor should not be some sort of box where science and knowledge are collected, but a leader, a master of pluralism.



Estudiante de medicina desarrollando un análisis en el laboratorio de la Quinta de Mutis. Medical student developing an analysis in Quinta de Mutis' laboratory.

cambio y al progreso social. Si bien muchas veces se creyó que ante la tragedia y la revolución, el profesor debía dar una visión fría, distante y neutral, carente de compromiso histórico y social para no caer en la tentación de influir en el pensamiento del estudiante, el profesor universitario no debe ser una suerte de caja de ciencia y conocimientos, sino más bien asumir la función del educador: maestro del pluralismo, que le permita al estudiante discernir, reconocer, descubrir la verdad y formar su concepto de "lo bueno", según sus convicciones. Amaestrar, como en la oscura cueva de Platón, no es una opción; enseñar con amor y compromiso, con una visión de la limitación del saber, sí lo es, para generar verdad en la vida y en la libertad.

Por eso, en un país que se transforma constantemente, es necesario volver a pensar en la universidad, su origen y su historia evolutiva, su misión y su ética;

He should allow the students to discern, recognize and discover the truth and come to their own concept of "good", according to their convictions. Taming man, as in Plato's dark cave, is not an option; the option is rather to teach with love and commitment, with an awareness of the possible limitation of knowledge, embracing truth and freedom.

In a country constantly evolving, it is necessary to rethink the university, its origins, its evolution, its mission, its ethics; it is imperative to understand the close relation between knowledge and ethics, culture and justice, science, technology and innovation. Theory goes before practice and is the basis for technology. Thus, the university must pursue the path of knowledge, culture and creation. It works for the society's welfare through the integration of modern world concepts such as technology, respect for the environment, and globalization, without losing sight



entender la estrecha relación entre conocimiento y ética, cultura y justicia, ciencia y tecnología e innovación. La teoría precede a la práctica y posibilita la técnica, y por ello la universidad debe buscar los saberes, la cultura, la creación; debe procurar el pensamiento para el progreso y el bienestar en la sociedad integrando los conceptos que la evolución del mundo moderno conlleva, como la tecnología, el respeto por el medio ambiente, la globalización, sin perder de vista la esencia. Su fundamento es la autonomía de pensamiento no sometido a intereses ajenos, sino según la ley de la razón y los valores, como lo sostuvo Kant. La protección y la enseñanza de los valores son derechos humanos adquiridos. Con dignidad, fuente de todos los derechos fundados en la condición humana, no otorgados por el poder, la universidad es llamada a enseñar, a mirarlos como inspiración para formar jóvenes que comprendan que la transparencia y la honestidad son los pilares para lograr el anhelado cambio social y que eso se logra desde su ejercicio profesional y su quehacer diario como buenos seres humanos.

Las instituciones educativas deben concebirse como un todo, donde cada uno de sus órganos funciona de manera armónica, coordinada y respetuosa, anteponiendo en sus acciones la expresión de la dimensión ética. La organización universitaria no puede prescindir de sus aspectos morales, so pena de verse convertida en un engranaje deshumanizado, donde solo se compite por un título, que tomaría la forma de una patente de corso; y los estudiantes que allí se forman jamás podrán aprender la ciencia y la lógica desprovistos de valores humanos y de respeto por la persona misma, pues entrarían en un escenario individualista que desconocería el entorno en el cual van a actuar y que va a requerir su presencia profesional y moral.

Nuestra Universidad, poseedora de los más preciados valores, ha mantenido incólume en el tiempo la preservación de dichos valores, así como aquellos



Detalle del óleo *Mutis, profesor de matemáticas*, 198 × 134,5 cm, de Pablo Antonio García del Campo, discípulo de Mutis, s. XIX. *Mutis, Teacher of Mathematics*, detail, 198 × 134,5 cm, oil painted by Mutis' disciple Pablo Antonio García del Campo, 19th century.

of the essence. The fundamental quality of university is intellectual independency from external interests, and adherence to the law of reason and values, as Kant said. Protecting and teaching values are acquired human rights. In the light of dignity and rights, not acquired through power, the university's mission is to educate young generations in the respect of transparency and honesty, as pillars for social change through professional practice and daily activities as good human beings.

Universities must function as a whole, where every constituting organ works in a harmonic, synchronic and respectful way, where the ethical dimension is present in each of their actions. Universities may not dispense with moral aspects, lest they become dehumanized mechanisms for obtaining a degree, which would then become a license to act as one pleases.



Clase de medicina en la Quinta de Mutis. Medicine lesson in Quinta de Mutis.

elementos sin los cuales la arquitectura de la educación estaría incompleta. Desde nuestros orígenes, el fundador estableció la necesidad de impartir una educación de calidad ligada a una sólida formación ética, que permitiera a los profesionales, poseedores de grandes conocimientos, ser personas insigues, que actuaran siempre en beneficio de la sociedad, con un máximo sentido de responsabilidad.

Por eso, desde ese entonces y hasta ahora, este Claustro ha concebido la enseñanza de los legados científicos a partir de una base humanística y ética, en la cual la consideración de la esencia del ser humano es fundamental para concebir una formación integral, de calidad, sujeta a los estándares nacionales e internacionales, pero sobre todo, basada en el fortalecimiento de los saberes no incluidos en grandes compendios académicos, sino en los principios transmitidos por el fundador de generación en generación.

Students learning science and logic disconnected from human values and respect for human beings would enter an individualistic scenario, unconcerned with the setting where their professional and moral presence will be required.

Along its history, our university has been able to embody the highest values without which the architecture of education would be incomplete. Since Rosario University's origins, its founder saw the need to offer high quality education linked to a solid ethical foundation, giving alumni knowledge and excellence to act for the good of society, with a high sense of responsibility.

Ever since, this University has conceived scientific teaching from a humanistic and ethical point of view, in which Human essence is of the greatest importance for quality education, following national and



Detalle del monumento funerario a José Celestino Mutis (1732-1808), gestor y director de la Expedición Botánica de la Nueva Granada. Obra de Giulio Corsini. Mausoleum of Jose Celestino Mutis, detail, director of the Royal Botanical Expedition, by Giulio Corsini.

Cómo enseñar a los jóvenes a ser grandes profesionales del mañana, portadores de magnánimos dogmas, es un reto de importantes proporciones, que requiere constante actualización y engranaje con las exigencias de la globalización; cómo enseñar a los jóvenes a ser grandes seres humanos, portadores de las más altas calidades humanas, basados en la ética y la responsabilidad social, ciudadanos de un mundo globalizado en constante cambio en el que sus valores deben guiarlos por los senderos correctos, es un objetivo permanente, una meta que siempre marca la pauta del quehacer de nuestra institución y que enfla los esfuerzos de nuestro cuerpo docente, administrativo y directivo.

En diferentes espacios se ha argumentado que el docente ha de manejar su clase despojado de elementos éticos y que su tarea debe limitarse a la transmisión del conocimiento; sin embargo, esta posición ha sido

international standards but, above all, believing in the strength of knowledge that goes beyond the academic mainstream and embraces our founder's principles, generation after generation.

Teaching young students to become great professionals guided by magnanimous beliefs is a considerable challenge that requires permanent updating vis-à-vis globalization's demands. Teaching young students to become great human beings, guided by the highest human qualities, ethics and social responsibility, to become cosmopolitan citizens in a world constantly changing, whose values lead them to the right path, is our permanent objective, the goal that characterizes the efforts of our professors, our administrative staff and our management.

It has been argued in various venues that teachers should eliminate ethical elements from their classes,



Estudiantes de la Facultad de Medicina en el laboratorio. Medical students in the laboratory.

constantemente revaluada por no estar acorde con los postulados del papel de las universidades o de otras instituciones de educación superior, en el sentido de educar éticamente a sus futuros profesionales como compromiso con la sociedad.

Esto requiere que las competencias éticas impartidas a los estudiantes sean transversales a los currículos de los diferentes programas, implementando elementos didácticos que permitan su aplicación práctica y, de esa manera, evidencien su importancia. Un ejemplo de ello es el método de estudio de casos que buscan plantear cuestiones éticas en las que el estudiante se enfrenta a dilemas morales relevantes y, con ello, a la realización de juicios morales; esto permite poner en marcha una cultura ética de las diferentes áreas del conocimiento en las cuales se forme un estudiante.

Lo anterior implica, ante todo, que institucionalmente se piense no solo en la incorporación de valores y

as their task should be limited to the transmission of knowledge. However, this view has been constantly challenged because it is contrary to the principle of universities and other higher education institutions which are responsible for the conveyance of ethical values to future professionals, as part of their commitment to society.

For this to be achieved, ethical competencies should be taught across all syllabi in different programs, implementing educational elements which allow for the practical use of those competencies and underscore their importance. An example of this is the case study method, which presents the student with ethical questions that call for the formulation of moral judgments which, in turn, brings about an ethical culture in different areas of knowledge.

Therefore, the incorporation of values and ethical principles is expressed in the university's mission and





Estudiantes en la biblioteca del Claustro. Students in the Cloister library.

principios éticos, que de hecho están en la misión, en la visión y, en general, en el proyecto educativo institucional de la Universidad, sino que también se genere una cultura de lo ético en sus diferentes ámbitos institucionales, replanteando el compromiso de los docentes en las aulas y de los estudiantes con la sociedad misma. Ese es el verdadero aporte del Rosario a la sociedad colombiana, a un país que tanto clama la conciencia por el interés público, la protección de los bienes de todos y las acciones honestas marcadas por la ética humana; este es el aporte para la transformación y el cambio social que requiere nuestra nación. Ese es nuestro compromiso: que las acciones individuales trasciendan al plano del beneficio de la sociedad y fortalecer así, por medio de la educación, la dimensión ética del ser.

De esta manera, volviendo a mirar a la ética como madre de un todo, de una sociedad humana, seremos

vision and, in general, in the university's educational project. This also means that a culture of ethics is to be found at all institutional levels, reinforcing the commitment of professors in the classrooms and of students in society. This is the true contribution of Rosario University to Colombian society, so much in need of awareness of the public interest, protection of common goods and honest actions marked by integrity. Such is our share for the transformation and social changes required by our nation. Our commitment is the projection of individual actions, beyond their immediate boundaries, to serve society and the strengthening of ethics through education.

In this way, under the umbrella of ethics as the guiding principle for a more humane society, we will be able to remedy past errors and turn the university into a hub of debate where moral, cultural, scientific, theoretical and practical aspects hold are prominent.



Estudiantes en las instalaciones de la biblioteca de la Quinta de Mutis. Students in the library facilities, Quinta de Mutis.

capaces de rectificar los errores del pasado, hacer de la Universidad un centro de debate donde lo moral, lo cultural, lo científico, lo teórico y lo práctico tengan su tribuna asegurada.

Retomando a Ortega y Gasset, cuando se reflexiona sobre la misión de la universidad en un siglo de transformación, de saberes no enciclopédicos sino dinámicos, los centros de educación superior vuelven entonces a honrar su principio de ser promotores y precursores de una nueva historia, una historia donde la ética cumple un papel primordial.

En un país y una sociedad en los que en muchas ocasiones ha triunfado la inmoralidad, la ética, como instrumento generador de bienestar y credibilidad, debe convertirse en el centro de gravedad del debate intelectual y político nacional y esa es nuestra misión como universidad, aportar desde cada una de nues-

Going back to Ortega y Gasset, to reflect on the university's mission in an age of transformation, of dynamic instead of encyclopedic knowledge, leads to the recognition of its status as a promoter and precursor of a new history where ethics play a major role.

In a country and a society where immorality has been so pervasive, ethics should work as an instrument of well-being and credibility, and be the center of gravity of intellectual and political debates at the national level. This is our university's mission: to rely on our actions to make this happen and educate professionals who, above all, have essential human values.

Consequently, static and rigid scientific knowledge, disconnected from social factors, are not the best credentials for our students, but an education based on honesty, transparency, truth, justice, universality and freedom. Professionals in any area will carry a new vi-



tras acciones para que ello suceda; procurar la formación de profesionales que ante todo son poseedores de importantes e imprescindibles valores humanos.

Por ello la mejor credencial para nuestros estudiantes no es un conocimiento meramente científico, con carácter rígido y estático, alejado del factor social, sino una formación basada en la honestidad, la transparencia, la verdad, la justicia, la universalidad y la libertad, para que con ellas, sea cual sea el área del conocimiento en la cual se desempeñen, garanticen un nuevo ejercicio y una visión de cada una de esas áreas en medio de un siglo XXI que clama retomar los valores humanos y sociales, los cuales a veces parecen haber perdido su importancia y lugar preferente.

En fin, la renovación de nuestra Colombia está atada a la capacidad de la universidad y sus educadores de vencer la impotencia a cambio de un futuro donde los valores y la ética sirvan de herramientas para pensar con optimismo y coraje en un mañana en paz, practicar la solidaridad y la vivencia de la fraternidad en aras de un mejor hoy y un mejor futuro para todos.

sion of those elements into a twenty-first century very much in need of embracing human and social values that seem to have lost their importance and predominance.

Finally, Colombia's renewal is linked to the university and its professors' ability to overcome helplessness. In this way, it will be possible to build a future where values and ethics are the tools to conceive, with courage and a positive attitude, a peaceful society, where solidarity and fraternity are the pillars for a better present and a better future.



◀ Detalle del cuadro *Fray Cristóbal de Torres* (1573-1654), óleo sobre tela, 105 × 81 cm, atribuido a Gaspar de Figueroa, s. xvii. Pinacoteca del Rosario. *Fray Cristobal de Torres* (1573-1654), detail, oil on canvas, 105 × 81 cm, attributed to Gaspar de Figueroa, 17th century, Rosario Gallery.

# Los orígenes

Luis Enrique Nieto Arango\*

## The Origins

Luis Enrique Nieto Arango\*

Mediante la Cédula Real del 31 de diciembre de 1651, firmada por Felipe IV, se autoriza al arzobispo del Nuevo Reino de Granada, fray Cristóbal de Torres, fundar en Santa Fe un colegio mayor que no fuera universidad, por cuanto ya existían en esta localidad, 2600 metros más cerca de las estrellas, pero muchísimos kilómetros lejos del mar, dos universidades: la Tomística, de la Orden de Predicadores, fundada en 1580 y la Academia Javeriana, de la Compañía de Jesús, fundada en 1623 (Silva 19-28).

No fue fácil para el arzobispo, nacido en Burgos, España, en 1573, obtener el permiso, debido a que los dominicos y los jesuitas pleiteaban entre sí, pretendiendo cada comunidad poseer el privilegio de otorgar títulos de educación superior.

Conocedor fray Cristóbal de Torres de las interioridades de la corte, pues había sido predicador de Felipe III y de Felipe IV, ofrece al rey una contraprestación de 40 000 ducados de plata para sostener al ejército que el rey tiene en Barcelona, tal como lo expresa la mencionada cédula real.

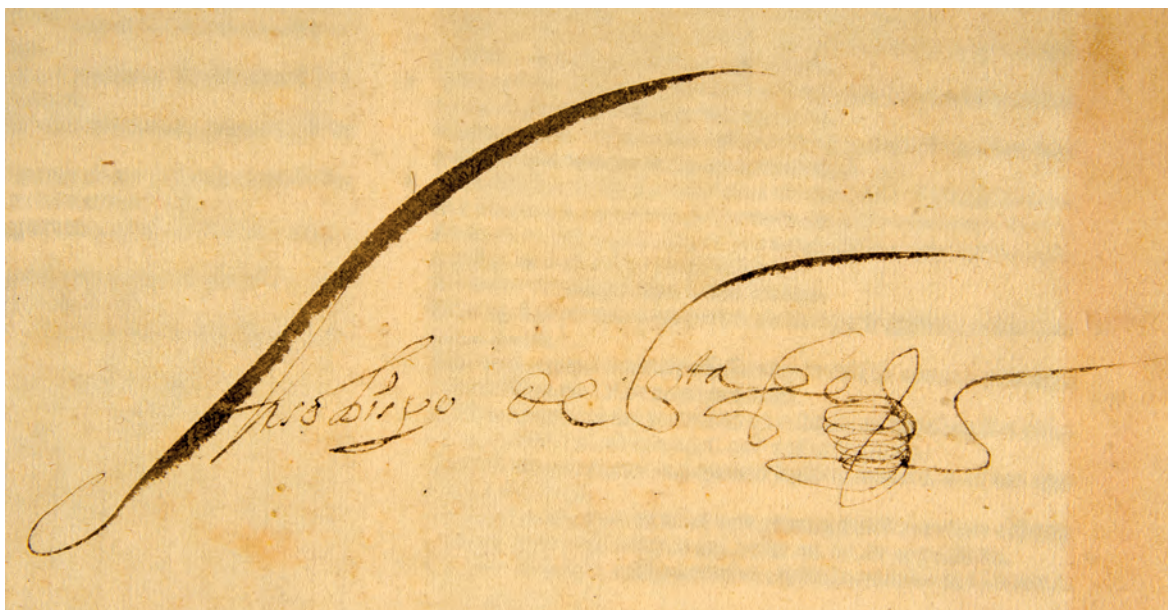
.....  
\* Director de la Unidad de Patrimonio de la Universidad del Rosario.

Through a Royal Decree dated December 31, 1651, signed by King Philip IV of Spain, the Archbishop of the New Kingdom of Granada, Fray Cristobal de Torres, was given the authorization to found in Santa Fe a “colegio mayor”, an educational institution which was not exactly a college, since two other such institutions already existed in this town, 2,600 meters closer to the stars (does it mean at an altitude of 2600 meters) but many miles away from the sea: the Thomistic university, founded by the Order of Preachers in 1580, and the Academia Javeriana, founded by the Society of Jesus in 1623 (Silva 19-28).

Obtaining the permit was not an easy task for the Archbishop, born in Burgos, Spain, in 1573, as Dominicans and Jesuits were entangled in a dispute where each community claimed to have the privilege of granting higher education degrees.

Familiar with courtly ways, being a preacher of Philip III and Philip IV, Fray Cristobal de Torres offered the king a payment of 40,000 silver ducats to sustain the army the King kept in Barcelona, as stated in the aforementioned royal decree.

.....  
\* Chief of Heritage Unit at Rosario University.



Rúbrica del arzobispo Cristóbal de Torres, utilizada para marcar algunos de sus libros. Se encuentra en la guarda delantera del libro *Repertorium in lecturas Bartoli: index commentariorum Bartoli in omne ius civile...*, Lyon, Sebastián Grypho, 1527. AHUR. Archbishop Cristobal de Torres' mark for his books, on the cover front of *Repertorium in lecturas Bartoli: index commentariorum Bartoli in omne ius civile...*, Lyon. Sebastián Grypho, 1527. AHUR.

Con ese permiso, fray Cristóbal culmina un sueño que venía acariciando desde años atrás. En su paso como cortesano se había empapado de la premonición que sobre el futuro de España desarrolló la intelectualidad de la época: el más grande imperio conocido hasta el momento, en cuyas tierras no se ponía el sol —como se decía durante los reinados de Carlos I y Felipe II—, sufre un lento pero inexorable proceso de decadencia, iniciado bajo Felipe IV con la pérdida de Portugal y la Cataluña francesa.

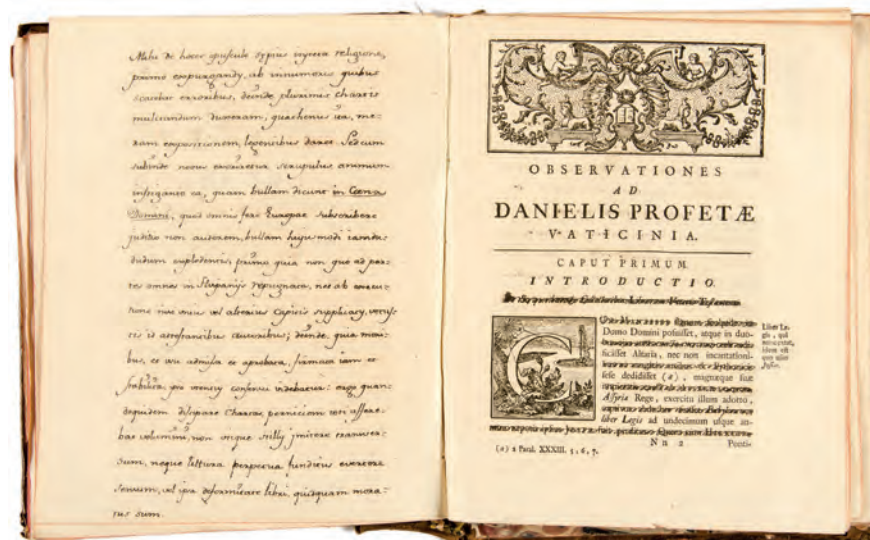
Su contemporáneo y compañero de corte, el escritor Francisco de Quevedo y Villegas —a quien fray Cristóbal había dado el pase para la impresión de la obra *Política de Dios, gobierno de Cristo y tiranía de Satanás*, hecho que Quevedo agradeció dedicándole a fray Cristóbal su tratado *La cuna y la sepultura, para el conocimiento propio y desengaños de las cosas ajenas*— resumió en un célebre soneto ese marchitamiento que

With this permit in hand, Fray Cristobal fulfilled a long cherished dream. During his time as a courtier, he was well aware of the premonition developed by Spanish intelligentsia about the future of Spain: becoming the greatest empire known so far, on which the sun never sets, as it was proclaimed during the reigns of Charles I and Philip II. Alas, the empire suffered the slow but inexorable process of decay that started under Philip IV, with the loss of Portugal and the French Catalonia.

His contemporary and fellow courtier, writer Francisco de Quevedo and Villegas, to whom Fray Cristobal gave the authorization to print the work *Política de Dios, gobierno de Cristo y tiranía de Satanás* — for which Quevedo was grateful thus dedicating to Fray Cristobal his treatise *La cuna y la sepultura, para el conocimiento propio y desengaños de las cosas ajenas* — summarized in a famous sonnet the withering of



Diploma de Grado (bachillerato en Decretales), expedido el 26 de junio de 1585 por la Universidad de Salamanca a Buenaventura Cuadrado. Se usó para encuadernar el libro de Amador Rodríguez. *Tractatus de concursu et privilegiis creditorum...*, Madrid. Luis Sánchez, Impresor del Rey, 1616. AHUR. Matriculation Certificate (in Decretalis), issued on June 24th, 1585 by the University of Salamanca to Buenaventura Cuadrado, used to bind Amador Rodríguez book *Tractatus de concursu et privilegiis creditorum...*, Madrid, Luis Sanchez, Court Printer of the King, 1616, AHUR.



Issac Newton, comienzo de sus *Observaciones a las profecías de Daniel y del Apocalipsis de San Juan. Opuscula mathematica, philosophica et philologica. Collegit partimque latine vertit ac recensuit Joh. Castilloneus. Tomus III...*, Lausana-Ginebra, Marco-Miguel Bousquet, 1744. AHUR. Newton, *Observations upon the Prophecies of Daniel and the Apocalypse of Saint John. Opuscula mathematica, philosophica et philologica. Collegit partimque latine vertit ac recensuit Joh. Castilloneus. Tomus III...*, Lausane-Geneve. Marco-Miguel Bousquet, 1744. AHUR.

el imperio empezaba a sentir y que iba a culminar, siglos más tarde, en 1898, con la pérdida de las últimas posesiones en ultramar: Filipinas, Puerto Rico y Cuba.

#### Miré los muros

Miré los muros de la patria mía,  
 si un tiempo fuertes ya desmoronados  
 de la carrera de la edad cansados  
 por quien caduca ya su valentía.

Salíme al campo: vi que el sol bebía  
 los arroyos del hielo desatados,  
 y del monte quejosos los ganados  
 que con sombras hurtó su luz al día.

Entré en mi casa: vi que amancillada  
 de anciana habitación era despojos,  
 mi báculo más corvo y menos fuerte.

Vencida de la edad sentí mi espada,  
 y no hallé cosa en que poner los ojos  
 que no fuese recuerdo de la muerte.

(Quevedo y Villegas 39)

La decadencia fue atribuida por los pensadores del momento principalmente a lo que se denomina “la educación del príncipe”. Además del problema demográfico causado por pestes y epidemias; del económico, debido al descenso de las remesas de metales preciosos de América; del social, provocado por la expulsión de los moriscos, la razón fundamental de ese proceso de deterioro, cuyo inicio paradójicamente coincide con el Siglo de Oro, en el cual las artes y las letras brillan singularmente, radica en la falla en la formación de la dirigencia del Imperio, como lo anotan Saavedra Fajardo y Juan de Mariana, entre otros (Idea de un príncipe; Del Rey).

the empire, which was to conclude, centuries later, in 1898, with the loss of the last overseas dominions of Philippines: Puerto Rico and Cuba.

#### I looked at the walls

I looked at the walls of my homeland,  
 strong in bygone days but now crumbling  
 tired of the race of time  
 where courage has expired.

I went to the fields and saw the sun drinking  
 the creeks from ice untied,  
 and cattle moaning from the mountains  
 with shadows stolen from the day light.

I went into my house and saw  
 the wrecks of an ancient room,  
 and my old and feeble staff.

Vanquished by the hours was my sword,  
 and I did not find anything to rest my eyes upon  
 that was not a reminder of death.

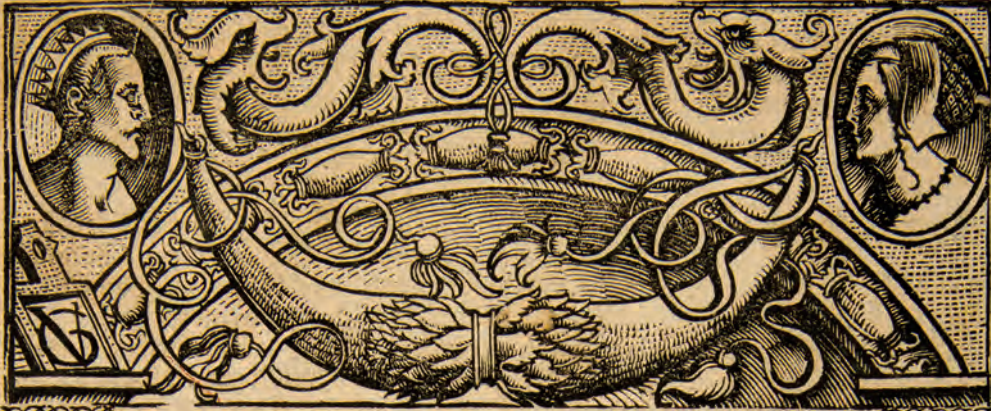
(Quevedo y Villegas 39)

The decline was attributed by thinkers of the time mainly to what is called “the prince’s education”. In addition to the demographic problem caused by plagues and epidemics, the economic problem, due to lower shipments of precious metals from America, and the social problem, caused by the expulsion of the Moors; the fundamental reason for this process of decay — which paradoxically concurred with the Golden Age, where arts and letters flourished remarkably — may be traced to the failure of the education of the Empire’s leaders, as Saavedra Fajardo and Juan de Mariana, among others, noted (Idea de un Príncipe; Del Rey).



**P**ange lingua  
Gloriosi  
Corporis  
Mysterium  
Sanguinisque  
Pretrios  
Quem in mundi  
Pretrium

**R**atus ventris  
Gloriosi  
Rex effudit  
Genitum  
Nobis datus  
Ex inhaela  
Virgine



**Petri Lombardi**

**Barbysiensis ecclesie quon-**  
**dam antistitis: viri diuinarū rerū eru-**  
**ditissimi: Sententiarum Textus: per capitula/ ac capitum**  
*et* **recenter distinctus: Cuilibetq; distinctioni Henrici Bo-**  
**chemij ppositiones: Egidij de Roma elucubratiōes: Hen-**  
**rici de Grimaris additiōes: Et deniq; marginales bibliē/ ca-**  
**nonum/ auctorūq; concordantię adamussim alludunt. Tan-**  
**dem nōnulli errores Barbysius cōdemnati: cum magistri**  
**sententiarū haud approbatis ppositionibus.**

In primis omniū  
 breue memoria/  
 toti<sup>o</sup> operis series  
 cuiq; occurrat: sa  
 studiosis utilissi



distinctionū per/  
 le p̄missimus: q̄  
 atq; materia mox  
 crarum litterarū  
 mum.

ANNO

M. D. XVI.

**Directorium in singulas totius libri sen-**  
**tentias: indice certo digestum.**



◀ Frontispicio y letra capital del Libro I de los *Comentarios de César sobre la Guerra de las Galias...*, Venecia, Jerónimo de Bolonia y Felipe de Pinciis, 1494. Valioso incunable de la Biblioteca Antigua. AHUR. Frontispiece and capital letter of the First book of *Caesar Comments on the Wars of the Gauls...*, Venice, Jerome of Bologna and Filipo de Pinciis, 1494. Precious incunabulum of the Old Library, AHUR.



Registro de cuadernillos y marca del impresor Felipe de Pinciis, representando a San Antonio Abad. *C. Iulii Caesaris Commentariorum de Bello Civili...*, Venecia, Jerónimo de Bolonia y Felipe de Pinciis, 1494. AHUR. Leaflet register and Printer's Mark of Filipo de Pinciis representing St. Anthony Abbot, *C. Iulii Caesaris Commentariorum de Bello Civili*, Venice, Jerome of Bologna and Filipo de Pinciis, 1494. AHUR.

Esta coyuntura histórica hace que fray Cristóbal de Torres dedique todos sus esfuerzos a obtener el permiso para crear su instituto de educación para la *nobleza secular del Reino*, al cual le aporta generosamente su patrimonio personal, representado en un capital de 110 000 pesos de a ocho reales, el cual comprendía haciendas, chircales, molinos, casas contiguas al colegio y capital impuesto a censo, cuyos réditos ascendían a 5000 pesos anuales. Comprende además, su valiosa biblioteca, cuyos volúmenes sobre los más variados temas se conservan en el Archivo Histórico de la Universidad del Rosario.

Las haciendas, llamadas Calandayma, se encontraban en jurisdicción de Tocaima y comprendían lo que es hoy El Rosario, Mesitas del Colegio, Mesa de Yeguas, el Jagual y Trujillo, que formaban parte de la Mesa de Juan Díaz. Por esto, el municipio de Cundinamarca al que hoy corresponde parte del terreno



Portada del tomo I (Dialéctica) del Curso Filosófico del Colegio de Santo Tomás de Alcalá de Henares. *Collegii Sancti Thomae Complutensis. Dialecticae dissertationes*. Alcalá de Henares, Imprenta de la Universidad, 1714. Se destaca el grabado con la Cruz de Calatrava. AHUR. Cover of Volume I of the Philosophy Course, *Collegii Sancti Thomae Complutensis. Dialecticae dissertationes*. Alcalá de Henares, University Press, 1714. Foreground of the engraving with the Cross of Calatrava. AHUR.

These historical circumstances are the reason why Fray Cristobal de Torres devoted all his efforts to obtaining permission to create an educational institute for the *secular nobility of the kingdom*. For this purpose, he generously invested his personal assets, a capital represented by 110,000 pesos of eight reals, which included estates, brickworks, mills, houses next to the school, and tax equity whose revenues amounted to 5,000 pesos per year. It also included his valuable library, whose volumes on a variety of topics are preserved in the Historical Archives of the Rosario University.

The estate, called Calandayma, was located in the jurisdiction of Tocaima, and included the regions currently named El Rosario, Mesitas del Colegio, Mesa de Yeguas, el Jagual and Trujillo, which were part of the Mesa de Juan Diaz. For this reason, the municipality in Cundinamarca located in parts of those lands is

*Fray Cristóbal de Torres* (1573-1654), óleo sobre tela, 105 × 81 cm, atribuido a Gaspar de Figueroa, s. xvii. Fundador del Colegio Mayor del Rosario. ► Pinacoteca del Rosario. *Fray Cristobal de Torres*, (1573-1654), oil on canvas, 105 × 81 cm, attributed to Gaspar de Figueroa, 17th century. Torres' iconography, Rosario Gallery.



*Laguna de Guatavita*, dibujo de Alexander von Humboldt y posteriormente grabado por el francés Michel Berthe, en *Cuadros de la naturaleza* de Alexander von Humboldt. Título original: *Le Voyage aux régions équinoxiales du Nouveau Continent*. Imprenta y librería de J. Gaspar, editor. 8.ª ed., 1876. AHUR. *Guatavita Lagoon*, by Alexander von Humboldt, afterwards engraved by Michel Berthe, in Humboldt's *Le Voyage aux régions équinoxiales du Nouveau Continent*, J.Gaspar Press and Library, 1876. AHUR.

de esas haciendas se denomina, precisamente, Mesitas del Colegio.

También hizo parte de este legado el fundo de los jesuitas llamado San Vicente, situado en la sabana de Bogotá y conocido también como Hacienda de Fucha.

Muy pronto se inicia la construcción del Claustro y de la capilla contigua para inaugurar el 18 de diciembre de 1653 el colegio, en el cual, conforme al permiso real, se impartirán las lecciones de la Doctrina de Santo Tomás (o sea, Artes o Filosofía), la Teología, la Jurisprudencia y la Medicina.

El arzobispo designa a dos integrantes de la orden dominicana para dirigir los destinos del Claustro, pero se reserva el derecho de escoger los colegiales, es decir, los estudiantes que, durante siete o nueve años,

called, precisely, Mesitas del Colegio (where “colegio” refers to Rosario college).

The estate of the Jesuits called San Vicente, located in the Bogota plains and known as Hacienda de Fucha, also became part of this legacy.

The construction of the cloister and the adjacent chapel started very soon and the school's building was opened in December 18, 1653. There, according to the royal permission, the lessons of the Saint Thomas Doctrine (i.e. Arts or Philosophy), Theology, Jurisprudence and Medicine could be taught.

The Archbishop appointed two members of the Dominican Order to run the Cloister, but he reserved the right to choose the students who, for seven or nine years, would live a community life in the new building and enjoy a full scholarship.



EL YLL.<sup>mo</sup> IR.<sup>mo</sup> S.<sup>r</sup> M.<sup>o</sup> D. F. XPTOVAL DE TORRES, ARÇOBISPO DE ESTE REINO FVNDADOR DESTE COLLEGIO M.<sup>o</sup> DEL ROSARIO DEL R.<sup>o</sup> PATRONAT





Sellos postales conmemorativos del III centenario de fundación del Colegio Mayor. LT HF 9, *Catálogo Estampillas de Colombia*. Commemorative stamp of the 3rd centenary of the foundation of El Rosario, *Colombian Stamps Catalogue*.

vivirán en comunidad en las nuevas instalaciones y gozarán de beca completa.

Al designar a los colegiales, y no encontrarse entre ellos ningún religioso dominico, el enfrentamiento entre la orden y el fundador fue inevitable. Los dominicos entendían que se les había donado irrevocablemente el colegio para ser seminario de la orden, lo que no entraba en los planes de Cristóbal de Torres.

Ante la disputa que se presenta fray Cristóbal revoca los nombramientos de rector y vicerrector y dicta unas constituciones inspiradas en las del Colegio del Arzobispo de Salamanca, actualmente llamado Colegio de Fonseca. Con las Constituciones, el gobierno del Claustro les corresponde entonces a los colegiales de número, estudiantes activos que viven en el Claustro y quienes eligen al rector y a los consiliarios, los cuales, en número de tres, cuidan de los bienes aportados por el fundador.

By appointing students among which there were no Dominican priests, the confrontation between the order and the founder of Rosario became inevitable. Dominicans believed they had unlimited powers on the school they intended to use as an order's seminary, but this was not in Cristóbal de Torres' plans.

In the wake of the dispute, Fray Cristóbal revoked the appointment of the rector and vice-rector and dictated a set of Constitutions inspired on those of Colegio del Arzobispo in Salamanca, now called Colegio de Fonseca. With the new Constitutions, the governance of the Cloister was in the hands of "colegiales de número", active students who lived in the Cloister and who elected the rector and three councilors, who took care of the founder's assets.

The reaction of the Dominican order was swift: they initiated a lawsuit to prevent the revocation of the initial decision. In the meantime, the community be-



Detalle del lomo de uno de los libros incunables del Colegio del Rosario. AHUR. Detail of the spine of one of the Colegio del Rosario's incunabulum. AHUR.

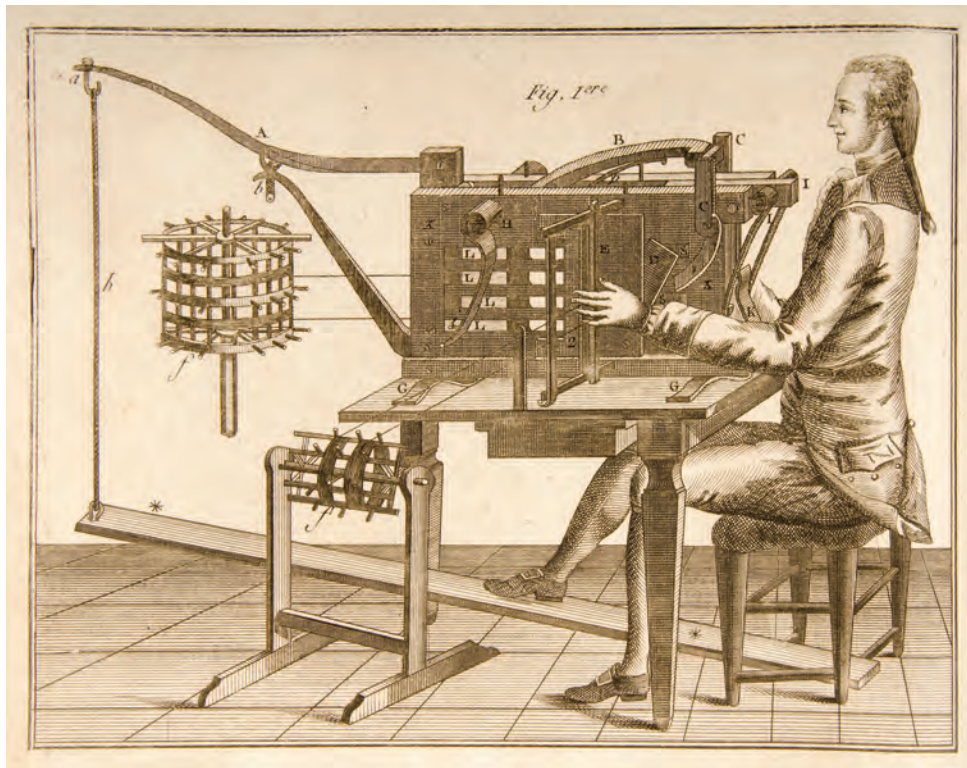
La reacción de la orden dominicana no se hace esperar, e inicia un proceso judicial para impedir la revocación de la decisión inicial; a la vez, esta comunidad comienza la tarea educativa y la explotación de las haciendas cuyo producido está destinado al mantenimiento de los alumnos y maestros.

Fray Cristóbal, por su parte, designa como rector perpetuo a Cristóbal de Araque Ponce de León y lo encarga de atender el pleito, para lo cual este se traslada a la villa y corte de Madrid.

El arzobispo fundador fallece en julio de 1654. Durante diez años, el rector Araque y Ponce de León atiende el encargo, que termina en la decisión del propio monarca Felipe IV de ordenar a la Orden Dominicana obedecer la voluntad expresada en las Constituciones y reintegrar a la comunidad rosarista, compuesta por el rector y los colegiales, las instalaciones del colegio

gan its educational functions as well as the exploitation of the estates aimed at supporting students and teachers. Fray Cristobal, for his part, appointed Cristobal de Araque Ponce de Leon as a perpetual rector and made him responsible for addressing the lawsuit, to do which he moved to the city and court of Madrid.

The founder Archbishop died in July 1654. For ten years, rector Araque y Ponce de Leon fulfilled the duties assigned to him, until King Philip IV himself urged the Dominican Order to obey the will expressed in the Constitutions and return to Rosario community, composed of the rector and the students, the school facilities and the farms belonging to it. The community obeyed the order after the intervention of the Royal Court on March 19, 1665. Don Juan Pelaez Sotelo took office as first rector under the Constitutions.



"Cardero", lámina en Colección de estampas de la Encyclopedia Metódica, por orden de materias. Tomo I. Madrid. Imprenta de Sancha. 1794. AHUR. "Cardero", sheet in Collection of prints of the Methodical Encyclopedia, by order of subjects. Vol. I. Madrid. Sancha Print. 1794. AHUR.

y las haciendas que hacen parte de su peculio, orden que se cumple mediante intervención de la Real Audiencia el 19 de marzo de 1665. Don Juan Peláez Sotelo se posesiona como primer rector de acuerdo con las Constituciones.

Se inicia entonces una nueva etapa de la vida del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario. Independiente, por cuanto no depende de ninguna comunidad civil o religiosa, y autónomo, porque cuenta en las Constituciones con un estatuto propio, sostenido por unas rentas igualmente propias, que le permiten gobernarse a sí mismo y escoger sus profesores y directivos.

Así se implanta en la Nueva Granada el modelo salmantino, que a su vez tiene su origen en el Colegio Mayor de San Clemente de Bolonia, fundado en 1364 por el cardenal español don Gil Álvarez de Albornoz.

Thus began a new phase of the life of Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario. The college was independent, because it was not tied to any civil or religious community, and also autonomous, since the Constitutions gave it its own statutes, supported by an income of its own, which allowed the college to govern itself and choose its professors and administrators.

This New Granada college followed the Salamanca model, which in turn had its origin in the Colegio Mayor de San Clemente of Bologna, founded in 1364 by the Spanish Cardinal Don Gil Alvarez de Albornoz. This model corresponds to the so-called *universitas scholarium* or *discipulorum*, different from *universitas magistrorum*.

Students from all over Western Europe sought places where the most renowned professors lived. They organized what was known as the *universitas dis-*



De la Libreria del Collegio N<sup>o</sup> de N<sup>ra</sup> S<sup>a</sup> del Rosario.

◀ Grabado barroco, de página entera, para adorar, piadosa e ingenuamente, un comentario a la Summa Theologica. *Expositio in Tertiam Divi Thomae Partem...*, Valladolid, Juan Godínez de Millis, 1608-1609. AHUR. Baroque engraving, full-page, pious and candidly adorning a Commentary upon Summa Theologica. *Expositio in Tertiam Divi Thomae Partem...*, Valladolid, Juan Godínez de Millis, 1608-1609. AHUR.



Escudos localizados en la base monumento erigido en homenaje a fray Cristóbal de Torres, fundador del Colegio. Shields of the monument to Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario's Founder, Fray Cristobal de Torres.

Este modelo corresponde al de la denominada *universitas scholarium* o *discipulorum*, que se distingue de la *universitas magistrorum*.

Los estudiantes de todas partes de Europa Occidental buscaban los lugares donde se encontraban los maestros más renombrados y organizaban lo que se llamó las *universitas discipulorum*; a su vez, los maestros se agrupaban en las *universitas magistrorum*. De allí surgen las *universitas magistrorum et scholarium*, cuyo prototipo es la de Oxford en Inglaterra; las *universitas magistrorum*, como la de París, y las *universitas scholarium*, representadas por las de Bolonia y Salamanca.

En ellas se agrupaban estudiantes y maestros de todas las regiones europeas, y en una lengua común, el latín, se enseñaban las siete artes liberales distribuidas en el *quadrivium*, que comprendía aritmética,

*cupulorum*; in turn, professors were grouped in the *universitas magistrorum*. That is the origin of the *universitas magistrorum et scholarium*, whose model is Oxford University in England; the *universitas magistrorum's* whose model is the one in Paris; and the *universitas scholarium*, represented by the ones of Bologna and Salamanca.

Students and teachers from all European regions came together in places where the seven liberal arts were taught in the common language of Latin. Liberal arts were distributed in the *quadrivium*, which included arithmetic, geometry, music and astronomy, and the *trivium*: rhetoric, grammar and dialectic or logic.

These Middle Ages institutions were preceded by the cathedral schools, which come from the Charlemagne period and whose origin, in turn, can be traced to Ar-

*El rector Cristóbal de Araque y Ponce de León*, óleo sobre tela, 74 × 86,5 cm, atribuido al taller de los Figueroa, en el s. xvii. Nombrado "rector perpetuo". Pinacoteca del Rosario. *President Cristobal de Araque y Ponce de Leon*, oil on canvas, 74 × 86,5 cm, attributed to Figueroa's workshop, 17th century. Named "Perpetual President". Rosario Gallery.



Escudos localizados en la base monumento erigido en homenaje a fray Cristóbal de Torres, fundador del Colegio. Shields of the monument to Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario's Founder, fray Cristobal de Torres.

geometría, música y astronomía, y el *trivium*: retórica, gramática y dialéctica o lógica.

Estas instituciones de la Baja Edad Media estuvieron precedidas por las escuelas catedralicias, que vienen de los tiempos de Carlomagno y que, a su vez, procedían del Gimnasio de Aristóteles y de la Academia de Platón, los cuales de Grecia pasaron a Roma.

El método utilizado en estas universidades era el llamado escolástico, que consistía fundamentalmente en dos tipos de ejercicio: *la lectio* y *la disputatio*. La primera era una lectura "en voz", como dicen las Constituciones del Rosario, hecha por el catedrático, que comentaba el texto para que el estudiante dominara las *autoridades* correspondientes. La segunda era un debate oral con referencias a las *autoridades*, en el cual se planteaban, para defenderlas o rebatirlas, tesis relacionadas con la disciplina objeto de la

istotle's Gymnasium and Plato's Academy, implanted in Rome through the Greek tradition.

The method used in these universities was called scholastic, consisting mainly of two types of exercise: the *lectio* and the *disputatio*. The first was a reading "out loud", as the Rosario Constitutions specify, made by the professor, who commented on the text in order for the student to master the appropriate authorities. The second was an oral debate with references to the authorities, where thesis related to the subject of taught disciplines were defended or refuted. The *disputatio* required great rigor, as each of the theses — to be either defended or refuted by the student — had to be presented in an accurate and thorough exposition, without any distortions.

The role of grammar and dialectic in the development of logically consistent reasoning was of the ut-



El S. D. D. Christóbal de Anque Senca de Leon, Prebitero y Vicario G'ral de este Arzobispado habiéndole sido nombrado primer Rector de este Colegio Mayor de Nra S<sup>a</sup> del Rosario p<sup>a</sup> Nra M<sup>a</sup> y Venerable S. Fundador; pasó a la Corte de Madrid en donde ganó las honoríficas Reales Cédulas en q<sup>as</sup> Su M<sup>a</sup>gd se declara p. Patrono de dho Colegio, y manda que el Rectorado y Cathedra de el queden en los seculares con arreglo a lo últimamente dispuesto por su Fundador. A este benemérito sujeto debe el Colegio entre otros beneficios (que han sido el fundamento de sus adelantamientos) el de la impresión de sus Constituciones que hizo a sus expensas. Fue nombrado Canónigo de esta Santa Iglesia Metropolitana de que no tomó posesión por haver fallecido en Madrid. El año de 1657.

enseñanza. La *disputatio* exigía un gran rigor, pues cada una de las tesis —la sostenida por el estudiante o la que se intentaba rebatir— requería una exposición precisa y exhaustiva, sin que se pudiera tergiversar una u otra.

Lo anterior implicaba un papel definitivo de la gramática y la dialéctica para desarrollar razonamientos lógicos y coherentes; igualmente, la escritura tenía una importancia básica por cuanto los libros eran la fuente de autoridad. Esto exigía la memorización y repetición de textos y llevaba a una relación estrecha y productiva entre el maestro y los discípulos, favorecida por la vida en comunidad.

Adicionalmente, al final de curso el catedrático presentaba, en forma solemne y a toda la comunidad, una *relectio* que abarcaba, a manera de resumen, toda la materia enseñada. Así mismo, el examen final de un curso consistía en la *tremenda*: al estudiante se le presenta un texto de santo Tomás de Aquino escogido al azar, el cual debía ser analizado mediante el método anteriormente expuesto.

El Rosario tiene sus orígenes en ese largo devenir histórico y llega a obtener la facultad de dictar títulos de educación superior en la segunda mitad del siglo XIX.

Gracias a la visión de fray Cristóbal de Torres y a su independencia de criterio, se forma esta institución original e incluso insólita para su tiempo, que le ha permitido mantenerse de manera protagónica durante toda la formación de la nación colombiana en su tarea educativa a nivel superior y que hoy ofrece 21 programas de pregrado, más de 80 programas de especialización en diferentes áreas del conocimiento, 12 maestrías y 4 doctorados, demostrando que es *siempre antiguo* y *siempre nuevo*, como lo enseña su lema: *Nova et Vetera*.

most importance; likewise, writing was of paramount significance, as books were the source of academic authority. At the time, studying required to memorize and repeat texts, which led to a close and productive relationship between the teachers and the students, promoted by a communal life.

At the end of the course, the professor presented, in a solemn way and in front of the entire community, a *relectio* covering all subjects taught, by way of summary. Lastly, the final exam of a course was the *tremenda*: the student was presented with a text by Thomas Aquinas chosen at random, which had to be analyzed using the above method.

The Rosario University has its origins in this long historical process. It obtained the permission to grant higher education degrees in the second half of the nineteenth century.

The foundation of this original institution — unusual for its time — is due to the vision of Fray Cristobal de Torres and his independent thinking. Since then, Rosario University has played a leading role in the formation of the Colombian nation through its educational mission. The university now offers 21 undergraduate programs, more than 80 higher degree programs in different areas of knowledge, 12 master's degrees and four doctoral degrees, showing that it is ever ancient and ever new, as its motto *Nova et Vetera* suggests.

Cristóbal Venegas de Torres y Trebo

Enrique de Guzmán Saavedra y Solanilla

Gerónimo de Berrio y Mendoza de Berrio

Alonso de Mesa y Villoria

Fernando de Mendoza y Espeleta

Juan de Mosquera Auguerol y Sotelo

Cristóbal de Figueroa Orozco y Palencia

Enrique de Caldas Barbosa y Santiago

Juan de Montoya y Guerrero

Nicolás de Guzmán Saavedra y Solanilla

Francisco de Mosquera Auguerol y Sotelo

Cristóbal de Torres Bravo

José de Vargas y Alarcón

Juan de Chinchilla y Cañizares

Juan Salgado de Castro y Velásquez



*San Faustino obispo de Padua y santo Tomás (disputa sobre la Inmaculada)*, óleo sobre lienzo, 200 x 144 cm, de Gregorio Vázquez de Arce y Ceballos (1638-1711). Ubicado en la capilla de La Bordadita. *Saint Faustin Bishop of Padua and Saint Thomas (Dispute upon the Immaculate)*, oil on canvas, 200 x 144 cm, by Gregorio Vázquez de Arce y Ceballos (1638-1711), in La Bordadita Chapel.





# El momento ilustrado

**Adriana María Alzate Echeverri\***

## Enlightenment

**Adriana María Alzate Echeverri\***

El “momento ilustrado” que vivió el Colegio Mayor en la segunda mitad del siglo XVIII se inscribe en un contexto en el cual empiezan a hacerse evidentes diversas corrientes de cambio en la sociedad neogranadina. Este “momento ilustrado” se desarrolló tanto en el ámbito institucional, como en el relativo a los saberes enseñados allí. El institucional se refiere a la estructura del Colegio, a sus empleados y a los recursos con los que contaba para su funcionamiento. El de los saberes tiene relación con el conocimiento impartido, con el contenido y la organización de los planes de estudio (Silva 93-94).

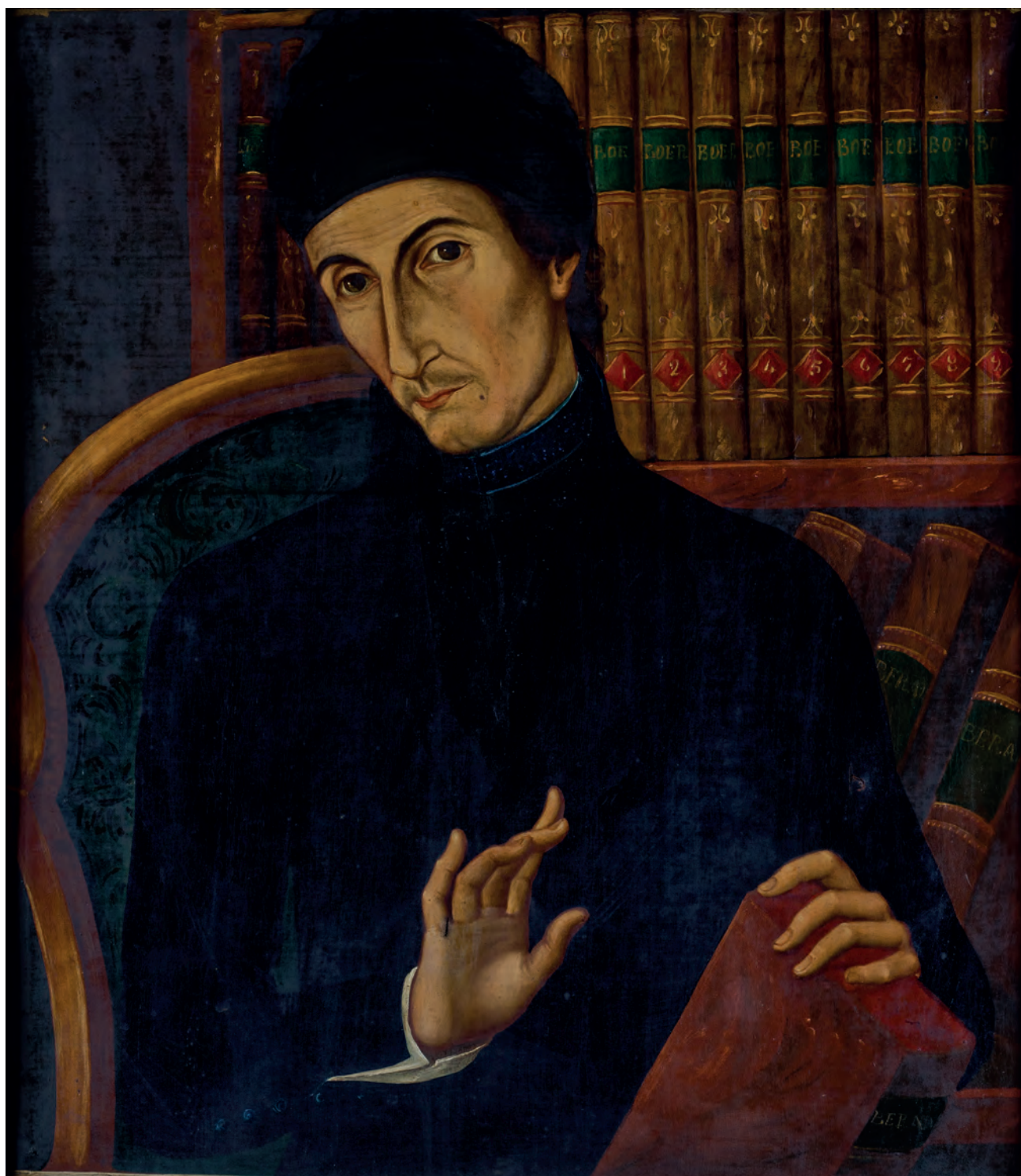
En el campo institucional se conocieron cambios significativos, referidos, por ejemplo, a la vinculación de abogados de la Real Audiencia como profesores de jurisprudencia y de miembros de distinguidas familias de la capital del virreinato como escolares catedráticos o autoridades institucionales superiores. Así mismo, se presentó un aumento en las rentas del Colegio, que habían decaído en forma significativa; tales rentas se derivaban, entre otras fuentes, de las ayudas de la Corona y de las generosas donaciones de sus

.....  
\* Historiadora, profesora asociada de la Escuela de Ciencias Humanas de la Universidad del Rosario.

Set in the second half of the eighteenth century, the “enlightened moment” at Colegio Mayor del Rosario fits in a context where waves of change started to emerge in the New Granada’s society. This “enlightened moment” took place both at the institutional and the educational level. The institutional level refers to Rosario’s structure: the personnel and resources needed for its operation. The educational level refers to the contents of subjects taught, as well as the organization of study plans (Silva: 93-94).

Significant changes were made in the institutional area, such as the incorporation of Royal Court lawyers as law professors and the inclusion of members of Santa Fe’s renowned families as scholars or high-level authorities. Likewise, the significant income decline of the past was remedied. The new income sources were, among others, contributions from the Crown and generous donations from benefactors. Income strengthening enabled the library’s improvement, which was essential for the circulation of works related to the “new enlightened knowledge”.

.....  
\* Historian, associate professor at the School of Human Sciences at Rosario University.



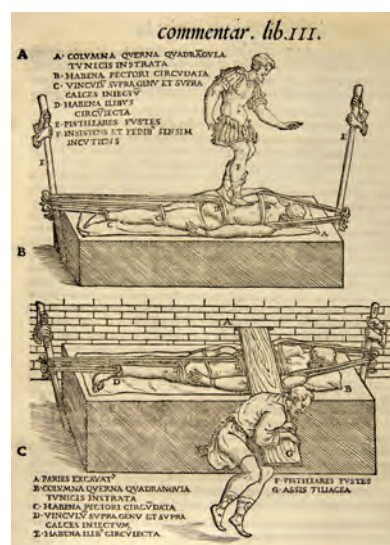
D. D. Vicente Gil de Sepúlveda, natural de Buca sustituto i sucesor de  
el en la cátedra de medicina del Colegio de Nra S<sup>a</sup> del Rosario hasta el año de 1814



Portada de la primera parte del libro manuscrito, con lecciones del Dr. Fernando Mendoza y Zepeleta, catedrático de Moral en este Colegio, sobre la segunda sección de la parte II de la *Summa Theologica*. Cursos dictados entre 1651 y 1661. AHUR. Cover of the first part of the manuscript of the lectures of Dr. Fernando Mendoza y Zepeleta, Moral Chair Professor at El Rosario, on the *Summa Theologica*, 2nd part, lectures imparted between 1651 and 1661. AHUR.

benefactores. Ese aumento hizo posible la ampliación de la biblioteca, factor clave para la puesta en circulación de obras que consagraban los “nuevos saberes ilustrados”.

Desde esta perspectiva, es importante mencionar también el papel esencial que en la institución tuvieron los “intelectuales ilustrados” durante esa época, lo que explica, en parte, el rápido proceso de difusión de las nuevas ideas, si se tiene en cuenta la profundidad de la tradición de pensamiento anterior a la que se debían enfrentar. La extensión de ese ideario fue tal, que hacia el final del siglo muchos elementos del pensamiento ilustrado formaban parte de una especie de “sentido común” de la intelectualidad neogranadina. A partir de 1768, los exponentes del nuevo pensamiento, primero como escolares y luego como docentes, controlaron las instituciones educativas de



Grabados que ilustran tratamientos para la columna vertebral, en *Galeni septima classis curandi methodum tum diffuse tum breviter descriptam...*, Venecia. Herederos de Marcantonio Giunta, 1556. AHUR. Engravings that illustrate spine treatments, in *Galeni septima classis curandi methodum tum diffuse tum breviter descriptam...*, Venecia. Giunta Marcantonio Heirs, 1556. AHUR.

From this perspective, it is very important to mention the essential role played in the institution by “enlightened intellectuals” during that period, which partly explains the fast spread of new ideas, taking into account the depth of the tradition that intellectuals had to face. The dissemination of this compendium of ideas was such that towards the end of the century many elements of Enlightenment were part of New Granada’s intelligentsia’s “common knowledge”. From 1768, representatives of the new way of thinking, first as students and then as teachers, played a central role in Santa Fe’s educational institutions. They often ascended to the most important positions (Silva).

The group of teachers who held the main chairs during the last thirty years of the eighteenth century was almost the same that participated in the Botanical Expedition of the New Kingdom of Granada, which





*Claire de lune*, ilustración de Yan Dargent, en *L'Espace céleste et la nature tropicale...* (1866). Libro que perteneció a Liborio Zerda Mejía, profesor de Ciencias Naturales, Geografía y Química del Colegio Mayor. AHUR. *Claire de lune*, by Yan Dargent, in *L'Espace céleste et la nature tropicale...* (1866), book that belonged to Liborio Zerda Mejía, teacher of Natural Sciences, Geography and Chemistry at El Rosario University. AHUR.



Grabado de W. Schneider. "Antigüedades Neo-Granadinas, según un daguerrotipo i los dibujos de E. Uricoechea" en Ezequiel Uricoechea. Memoria sobre las antigüedades Neo-Granadinas, Berlín, Librería de F. Schneider y Cía. 1854. AHUR. "Antigüedades Neo-Granadinas, según un daguerrotipo i los dibujos de E. Uricoechea", engraving by W. Schneider, in *Memoires of New Granadian Antiquities*, Berlin, Schneider Printing Press and Library, 1854, AHUR.

la capital neogranadina y muchas veces conquistaron los puestos de dirección (Silva).

El grupo de docentes que ocupó las principales cátedras durante los últimos 30 años del siglo XVIII era casi el mismo que trabajaba en la Expedición Botánica del Nuevo Reino de Granada, la cual se constituyó en una suerte de laboratorio local del primer pensamiento científico y experimental del territorio neogranadino. Entre 1768 y 1790, la educación superior en el Nuevo Reino de Granada estuvo controlada en el Colegio por la nueva generación intelectual que había comenzado a formarse después de 1760, con una gran protección de las autoridades coloniales (Silva).

En relación con el saber académico, hay dos referencias clave para pensar la presencia de los saberes ilustrados en la institución: una está relacionada con la

became a sort of laboratory of the first scientific and experimental thinking in New Granada's territory. Between 1768 and 1790, higher education in the New Kingdom of Granada was led, at Colegio Mayor del Rosario, by the new generation of intellectuals educated after 1760, under the protection of Colonial authorities (Silva).

In relation to academic knowledge, the presence of Enlightenment in the institution may be analyzed under two landmark events: one is related to the opening of the mathematics chair at Rosario, and the other, with the higher studies reform, a plan proposed by criollo attorney Francisco Antonio Moreno y Escandon (Ceballos 221).<sup>1</sup>

<sup>1</sup> "Francisco Antonio Moreno y Escandon (1736-1792) studied Latin and philosophy at Colegio de San Bartolome. He graduated as

apertura de la cátedra de Matemáticas en el Colegio, y la otra, con el plan de reforma de los estudios superiores, presentada por el abogado criollo Francisco Antonio Moreno y Escandón (Ceballos 221).<sup>1</sup>

La cátedra de Matemáticas fue iniciada por José Celestino Mutis (Alzate 2-7; Rueda)<sup>2</sup> en marzo de 1762, por invitación del rector del Colegio. La instauración de esta cátedra ha sido mirada como un hito en la historia de las matemáticas modernas en el país. Comenzaron

The mathematics chair was inaugurated by Jose Celestino Mutis (Alzate: 2-7; Rueda)<sup>2</sup> in March 1762 at the invitation of the University's president. The creation of this chair has been regarded as a milestone in the history of modern mathematics in the country. Thus began the first forms of institutionalization and professionalization of academic activities in this field (Arboleda, 1986: 12).

In the preliminary speech delivered at the opening of the mathematics chair, Mutis highlighted three ways to approach mathematics: as a method of thought,

1 "Francisco Antonio Moreno y Escandón (1736-1792). Estudió latín y filosofía en el Colegio de San Bartolomé. Se graduó como bachiller y maestro de filosofía en la Universidad de San Francisco Javier, donde también recibió, más tarde, los títulos de teología y jurisprudencia canónica y civil. Perteneció al Cabildo de Santafé; fue procurador y alcalde ordinario de Santafé. En 1767, el virrey Messía de la Cerda lo comisionó para que ejecutara la orden dada por España de expulsar a la Compañía de Jesús del reino. Fue nombrado regente de estudios de San Bartolomé y fiscal de la junta que determinaría la destinación de los bienes que pertenecían a los jesuitas en el momento de su expulsión. Con motivo de la actitud contra el monopolio religioso sobre la educación superior, Moreno presentó un proyecto, en 1768, en el proponía utilizar los recursos dejados por los jesuitas para organizar una universidad pública y de estudios generales en Santafé. Moreno fue, además, juez conservador de las rentas de tabaco y aguardiente; fiscal de la Audiencia de Lima y regente de la Audiencia de Chile, donde murió".

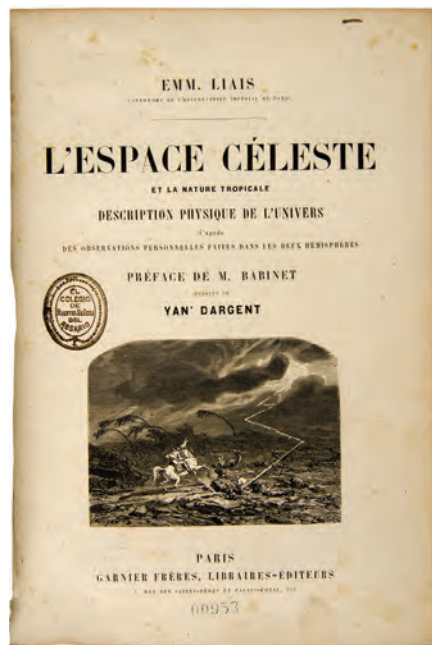
2 "José Celestino Mutis y Bosio (1732-1808). Médico, botánico y sacerdote gaditano. Realizó estudios de cirugía en Cádiz y de artes, filosofía y medicina en la Universidad de Sevilla. Recibe el título de médico dado por el Tribunal del Protomedicato en 1757. En 1760 viaja a América con el recién nombrado virrey del Nuevo Reino de Granada, Pedro Messía de la Cerda, como su médico personal. Llegado al Nuevo Reino de Granada, funda y dirige la Expedición Botánica, funda la cátedra de matemáticas, actúa como divulgador del sistema copernicano en astronomía. Estudió las virtudes terapéuticas de cuatro variedades de quina, la cual consideraba una 'panacea' universal, sobre lo cual escribió su única obra científica acabada: *El arcano de la quina*, publicada por entregas en el Papel Periódico de Santafé de Bogotá que dirigía Manuel del Socorro Rodríguez. Contribuyó de manera fundamental a la renovación de los estudios de medicina en el Colegio Mayor del Rosario. Así mismo, apoyó e impulsó las Sociedades de Amigos del país y la astronomía; gracias a él se construyó un moderno observatorio. Murió a los 76 años, víctima de apoplejía".

a bachelor and master of philosophy at the Universidad de San Francisco Javier, where he also obtained titles in theology and canon law and civil law. He was a member of Santa Fe's council, and acted as the city's court representative and ordinary mayor. In 1767, Viceroy Messía de la Cerda commissioned him to execute the order given by the Spanish Crown to expel the Jesuits from the kingdom. He was appointed director of studies at San Bartolome and member of the board in charge of determining the use of Jesuit properties at the time of expulsion. Opposed to religious monopoly on higher education, Moreno presented a project, in 1768, proposing the use of resources left by the Jesuits to create a public university for general studies in Santa Fe. Moreno also acted as tobacco and liquor income administrator, prosecutor of the Lima court and president of the of the Chile court. He died in Chile".

2 "Jose Celestino Mutis y Bosio (1732-1808) was a physician, botanist and priest born in Cadiz. He studied surgery in Cadiz, and arts, philosophy and medicine at the University of Sevilla. He obtained his medical degree from the Tribunal del Protomedicato in 1757. In 1760 he traveled to the Americas with the newly appointed Viceroy of New Granada, Pedro Messía de la Cerda, as his personal physician. In the New Kingdom of Granada, he founded and directed the Botanical Expedition, created the mathematics chair, and divulged the Copernican system in astronomy. He studied the therapeutic properties of four varieties of cinchona, which he considered to be a universal "panacea". On this subject he wrote his only finished scientific work: *El arcano de la quina*, published in installments in Santa Fe's newspaper, El Papel Periodico de Santa Fe de Bogota, whose director was Manuel del Socorro Rodriguez. Mutis made a fundamental contribution to the renewal of medical studies at Colegio Mayor del Rosario. He also supported and promoted the country's Sociedad de Amigos. Thanks to him, a modern observatory was built. He died at age 76, of a stroke".



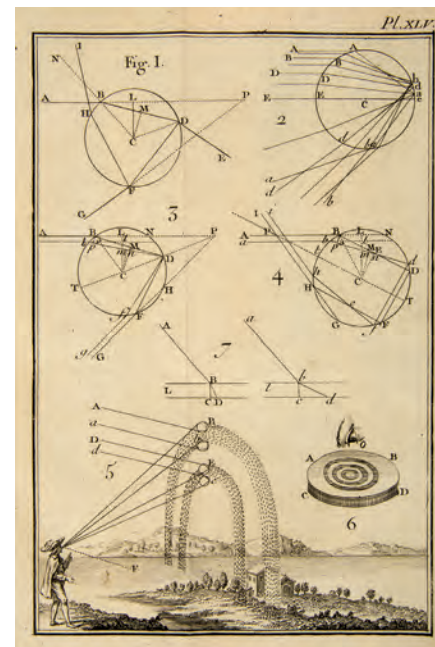
EL D. D. MIGUEL DE ISLA natural de Bogotá, primer catedrático de medicina en el colegio de N. Sra. del Rosario i fundador de los estudios médicos en la Nueva Granada el año de 1805. — Regalado al colegio el D. XXXI G. XXI I. B. A. N. E. Z.



Portada del libro de Emmanuel Liáis, *L'Espace céleste et la nature tropicale. Description physique de l'univers d'après des observations...*, París, Garnier Hermanos, librerías-editoriales, 1866. AHUR. Cover of Emmanuel Liáis' *L'Espace céleste et la nature tropicale. Description physique de l'univers d'après des observations...*, París, Garnier Brothers, 1866. AHUR.

así las primeras formas de institucionalización y profesionalización de actividades académicas en este campo (Arboleda 1986 12).

En el discurso preliminar pronunciado en la apertura del curso de Matemáticas, Mutis puso en evidencia tres formas de relacionarse con las matemáticas: como método de pensamiento, como serie de conocimientos positivos y como saber útil, especialmente en lo relativo a la física experimental. Prevalció allí también una visión pragmática de la nueva racionalidad matemática sobre la especulación, en la idea de procurar el bienestar, el mejoramiento de la vida y la superación del atraso. Buena parte del contenido del curso se basaba en el aprendizaje del pensamiento matemático moderno (Arboleda 1986). Pregonó también allí la idea de la utilidad práctica de las matemáticas y de su importancia como método para cualquier pensamiento o aproximación racional a la naturaleza (Arboleda 1992 45).



Grabado con diversos gráficos ilustrativos del fenómeno de la refracción de la luz, tomado de Newton, Isaac. *Opuscula mathematica, philosophica et philologica...*, Tomus Secundus, Ginebra-Lausana, Marco-Miguel Bousquet, 1744. AHUR. Engraving with different illustrating graphics of the refraction of light of Newton's *Opuscula mathematica, philosophica et philologica...*, Tomus Secundus, Geneve-Laussane, Marc- Michel Bousquet, 1744. AHUR.

as a series of positive knowledge and as useful knowledge, especially in relation to experimental physics. A pragmatic perspective of the new mathematical rationality on speculation prevailed in his tenure, with a view to promoting welfare, improving living standards and overcoming backwardness. Much of the course content was based on modern mathematical thinking (Grove, 1986). Mutis also advanced the idea of the practical utility of mathematics and its importance as a method for a rational approach to nature (Grove, 1992: 45). Mathematics was one of the bases for the development of Enlightenment in Colonial Santa Fe's culture (Silva: 100).

Another inevitable reference in relation to academic knowledge is the Provisional Studies Method of 1774, known as the Moreno y Escandon Plan. This was an educational reform plan designed for colleges in the viceroyalty's capital, based on several approaches to



Página plegable con grabado de la “Selenographia de la Luna”, en Jorge Juan y Antonio de Ulloa. *Observaciones astronómicas y físicas hechas... en los reynos del Perú...*, Madrid, Imprenta Real de la Gazeta, 1773. AHUR. Fold outpage with engraving of the “Selenographia de la Luna”, in Jorge Juan and Antonio de Ulloa’s *Observaciones astronómicas y físicas hechas... en los reynos del Perú...*, Madrid, Gazeta Royal Printing Press, 1747. AHUR.

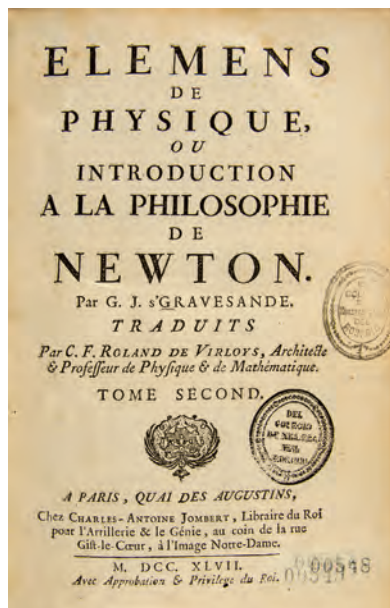
Las matemáticas fueron una de las bases para el desarrollo del pensamiento ilustrado en la cultura colonial en Santafé (Silva 100).

Otra referencia obligada en relación con el saber académico es el Método Provisional de Estudios de 1774, conocido como el Plan Moreno y Escandón. Este fue un plan de reforma educativa pensado para los colegios de la capital del virreinato, que retomaba numerosos planteamientos de las reformas realizadas en las universidades de Sevilla y Alcalá. Moreno criticaba la educación que ofrecían los religiosos porque, a su juicio, no tenían conocimiento de conceptos científicos profundos, y solo hacían uso de los tratadistas herederos de la tradición escolástica medieval (*trivium* y *quadrivium*), desconociendo teorías como la de Copérnico; es decir, enfrentaba aquella educación alejada de los movimientos intelectuales de la época encarnados en la Ilustración. El enfrentamiento más

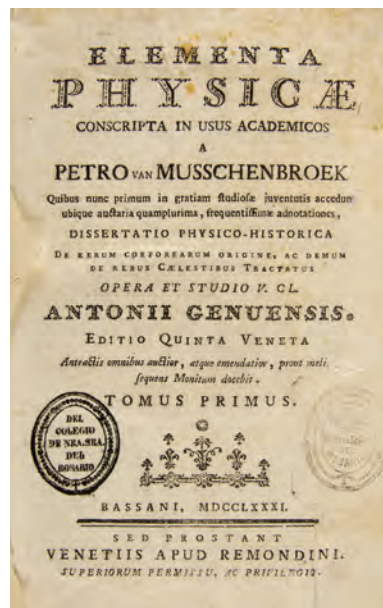
reforms made in the universities of Seville and Alcalá. Moreno was very critical of religious education as, in his opinion, priests did not have a deep knowledge of scientific concepts and they only resorted to writers coming from the medieval scholastic tradition (*trivium* and *quadrivium*), ignoring theories such as the one by Copernicus. In other words, he challenged the kind of education which turned its back on the intellectual movements of the time represented by the Enlightenment. He struggled mainly against the Dominican order, whose priests advocated St. Thomas’ philosophy and intended to benefit from the expulsion of the Jesuits. Moreno argued for the cause of a public university handled in a secular spirit where lay people rather than priests would be in charge of educational matters (Ceballos: 221).

This project would allow for the advent, in the New Kingdom, of cultural developments comparable only

Portada del tomo I de las obras de san Agustín, *Omnium Operum D. Aurelii Augustini Hipponensis episcopi primus tomus ad fidem vetustorum exemplarium...*, Basilea, Jerónimo Froben y Nicolás Bischof, 1541-1543. AHUR. Cover of the 1st volume of St. Augustine's *Omnium Operum D. Aurelii Augustini Hipponensis episcopi primus tomus ad fidem vetustorum exemplarium...*, Basel, Jerome Fröbben and Nikolaus Bischof, 1541- 1543. AHUR.



Portada de la obra de Gravesande, W. J. *Elements de Physique. Ou Introduction à la Philosophie de Newton...*, Tome second, París, Charles Antoine Jombert, 1747. AHUR. Cover of *Elements de Physique. Ou Introduction à la Philosophie de Newton...*, by W. J. Gravesand, 2nd volume, París, Charles Antoine Jombert, 1747. AHUR.



Portada de la obra Van Musschenbroek, Pedro. *Elementa physicae conscripta in usus academicos. Tomus Primus...*, Venecia, Giuseppe Remondini, 1781. AHUR. Cover of *Elementa physicae conscripta in usus academicos. Tomus Primus...*, by Peter van Musschenbroek, Venice, Giuseppe Remondini, 1781. AHUR.

grande lo tuvo con la orden de los dominicos, defensores de la filosofía de Santo Tomás, quienes pretendían aprovechar la expulsión de los jesuitas. Moreno propugnaba por una universidad pública, manejada con espíritu secular, en la que los seglares se ocuparan de los asuntos educativos (Ceballos 221).

Este proyecto permitió la emergencia, en el Nuevo Reino, de novedades culturales solo comparables con los cursos de matemáticas que José Celestino Mutis había dictado; también significó un gran avance en la discusión sobre el proceso de secularización de la sociedad y sobre la delimitación de las esferas de competencia de la administración civil y de la eclesiástica (Ceballos).

El plan se caracterizaba por su eclecticismo, sintetizaba algunos aspectos del saber ilustrado y ponía énfasis en la enseñanza de la jurisprudencia civil, con

to Jose Celestino Mutis' mathematics courses. It also brought about great progress in the discussion of the society's secularization process and the delimitation of civil and ecclesiastical fields of competence (Ceballos).

Characterized by eclecticism, the plan summarized some aspects of enlightened knowledge and emphasized the teaching of civil law, with a strong royalist component. Professors entrusted with its execution showed tenacity and will in their commitment to put it into effect. The plan was launched a year before its formal approval. Despite the resistance it triggered, the plan played a key role in the development of Santa Fe's universities between 1775 and 1778. A large group of scholars gathered around it, and most of its members continued their careers as professors. This group became one of the main channels for the spreading of enlightened ideas in New Granada's territories (Silva 101).

OMNIVM OPERVM  
D. AVRELII AVGVSTI-  
NI HIPPONENSIS EPISCOPI PRIMVS TO-

MVS, AD FIDEM VETVSTORVM EXEMPLARIVM, POST OMNIVM  
in hunc usq; diem editiones denuo summa uigilantia repurgatorum à mendis in  
numeris, ut optimo iure tantus Ecclesiæ doctor renatus uideri possit. Inspice le-  
ctor, & fateberis hanc nō uanam esse pollicitationē: quòd si gratus etiā esse uoles,  
non patieris tantum laboris, tantumq; impensarum frustra sumptum esse.

s v b finem annexi sunt Indices duo, alter materiarum, alter interpretatorū Scrip-  
turæ locorum: quibus lectorem haud leuiter adiutum iri confidimus.



BASILEAE M D XLIII

Portada del libro de Andrés Merino de Jesuchristo. *Escuela de leer letras cursivas antiguas y modernas desde la entrada de los godos en España hasta nuestros tiempos...*, Madrid, Juan Antonio Lozano, 1780. AHUR. Cover of Andres Merino de Jesuchristo's book *Escuela de leer letras cursivas antiguas y modernas desde la entrada de los godos en España hasta nuestros tiempos...*, Madrid, Juan Antonio Lozano, 1780. AHUR.



Portada del libro *Commentaria non parum utilia in libros Galeni de februm differentiis cum ipsius Galeni textus...*, Lyon, Simon Vincent, 1514. AHUR. Cover of book *Commentaria non parum utilia in libros Galeni de februm differentiis cum ipsius Galeni textus...*, Lyon, Simon Vicent, 1514, AHUR.



Portada escrita y decorada a mano del *Tractatus de Dialectica seu Logica parva in tres diviss. libros iuxta miram Angelici nostri Doctoris doctrinam et Aristotelis praecepta elaboratus...*, libro manuscrito. AHUR. Written and hand-decorated cover of the manuscript *Tractatus de Dialectica seu Logica parva in tres diviss. Libros iuxta miram Angelici nostri Doctoris doctrinam et Aristotelis praecepta elaboratus...*, AHUR.

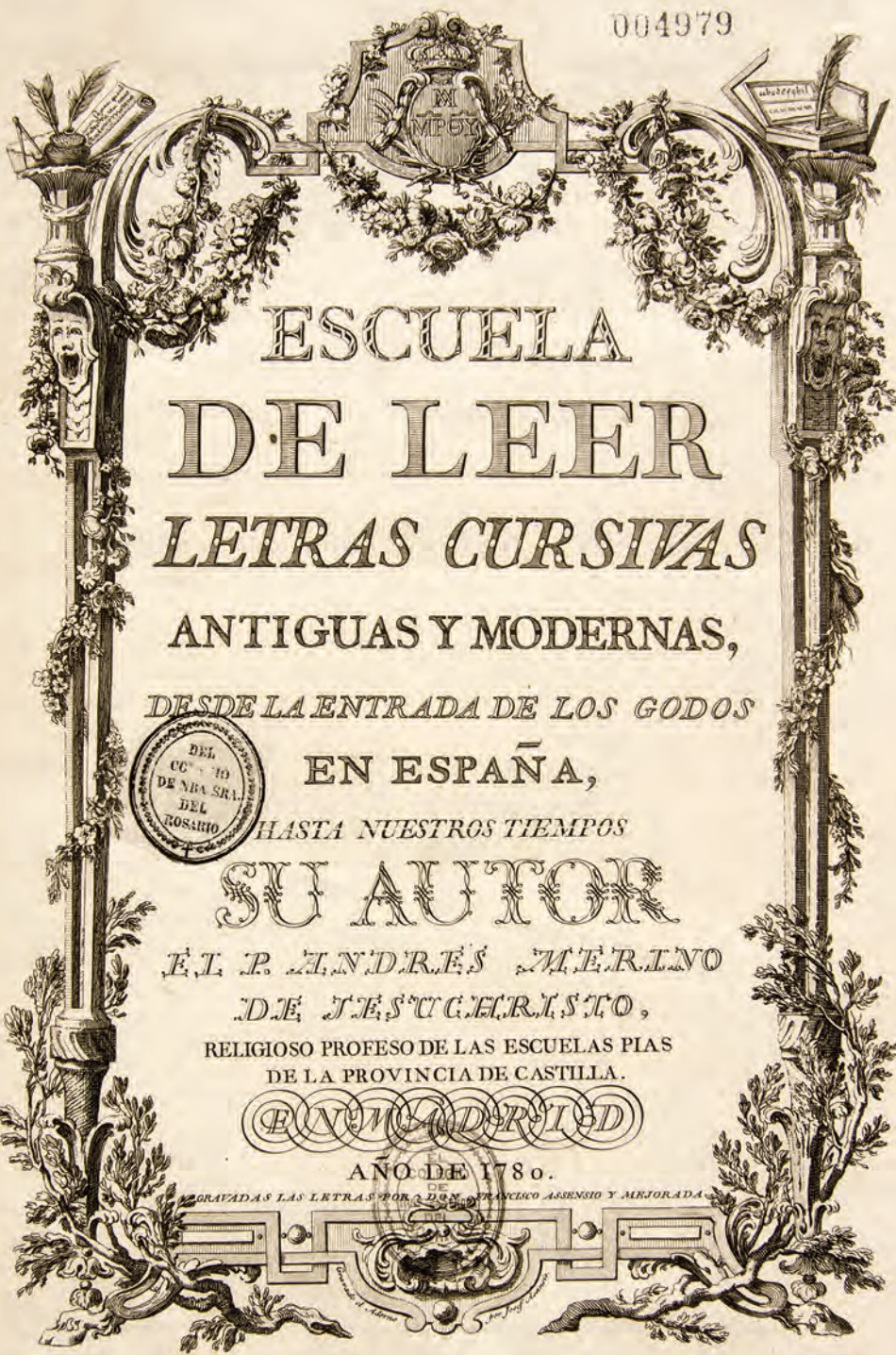
un componente enérgicamente regalista. Los catedráticos a quienes se confió su ejecución demostraron tenacidad y voluntad en su intención de hacerlo cumplir, y un año antes de su aprobación formal ya lo habían puesto en marcha. Este plan desempeñó un papel clave en las universidades santafereñas entre 1775 y 1778, a pesar de las resistencias que despertó. Con él se formó un grupo escolar importante, y la mayoría de sus integrantes continuaron su carrera como catedráticos. Este grupo se convirtió en uno de los principales agentes de difusión del pensamiento ilustrado en estos territorios (Silva 101).

Otro importante lugar de Ilustración fue, sin duda, la Expedición Botánica del Nuevo Reino de Granada (1783-1816), relacionada estrechamente con la vida del Colegio en la época, pues José Celestino Mutis fue su iniciador y director, y una buena parte de quienes participaban en esa empresa eran o habían sido es-

The Botanical Expedition of the New Kingdom of Granada (1783-1816) was undoubtedly another important field where Enlightenment made its presence felt. It was closely related to Colegio Mayor del Rosario's endeavors at the time, as José Celestino Mutis was its founder and director, and a considerable number of those involved in the expedition were or had been Rosario students. The expedition was part of a set of scientific explorations that European empires sent to their American Colonies during the eighteenth century.

Natural history and exploration trips were a key element both for the history of science and for Europe's cultural and political history. During the reign of Charles III of Spain (1759-1788), some political reforms were adopted; their purpose was to optimize the exploitation of the Colonies, which encouraged scientific exploration in America. It was believed that the

004979



ESCUELA  
DE LEER  
LETRAS CURSIVAS

ANTIGUAS Y MODERNAS,

DESDE LA ENTRADA DE LOS GODOS

EN ESPAÑA,



HASTA NUESTROS TIEMPOS

SU AUTOR

EL P. ANDRÉS MERINO

DE JESUCRISTO,

RELIGIOSO PROFESO DE LAS ESCUELAS PIAS  
DE LA PROVINCIA DE CASTILLA.

EN MADRID

AÑO DE 1780.

GRAVADAS LAS LETRAS POR D. FRANCISCO ASENCIO Y MEJORADA



FR. PETRVS MARIA  
ET VICAR. GN̄LIS



PASSERINVS PROC.  
ORD. PRÆDIC. 1673

◀ Grabado con el retrato de fray Pedro Passerini, canonista dominico, profesor de la Sapienza, en Fray Pedro María Passerini de Sextula. *Commentariorum in Quartum et Quintum librum Sexti Decretalium...*, Roma, Nicolás Ángel Tinassio, 1673. AHUR. Engraving with the portrait of Fray Pedro Passerini, *Dominican canonist and teacher of Sapienza, in Fray Pedro Maria Passerini de Sextula's Commentariorum in Quartum et Quintum librum Sexti Decretalium...*, Rome, Nicolai Tinassio, 1673. AHUR.

tudiantes del Colegio. La Expedición formaba parte de un conjunto de exploraciones científicas enviadas por los imperios europeos a sus colonias americanas en el siglo XVIII.

La historia natural y los viajes de exploración constituyeron un elemento central, tanto para la historia de la ciencia como para la historia cultural y política de Europa. Durante el reinado de Carlos III (1759-1788), se establecieron algunas reformas políticas que pretendían optimizar la explotación de las colonias, estimulando la exploración científica de América. Se creía que la prosperidad económica del Imperio español se lograría con una explotación más eficiente de la riqueza natural de sus colonias. En esta gran empresa de inventario de riquezas naturales de los reinos de Indias, la Expedición Botánica del Nuevo Reino de Granada ocupó un lugar importante; en su seno se desarrollaron diversas actividades, como la elaboración de imágenes, mediciones geográficas y clasificación de plantas que pretendían la construcción de conocimiento botánico y farmacéutico (Niето 12).

Como se ha visto, hay un personaje que aparece frecuentemente cuando se habla de la Ilustración en el Colegio; un personaje que marcará el momento ilustrado en este territorio; un médico, sacerdote y funcionario que inaugura cursos, dirige la Expedición Botánica, forma alumnos, explica, escribe a la Corte, propone reformas, redacta estudios y artículos, promueve la difusión del saber: José Celestino Mutis. Más allá de cualquier comentario hagiográfico, el trabajo de Mutis fue trascendental, como se ha señalado ya en innumerables ocasiones, en el proceso de la Ilustración neogranadina.

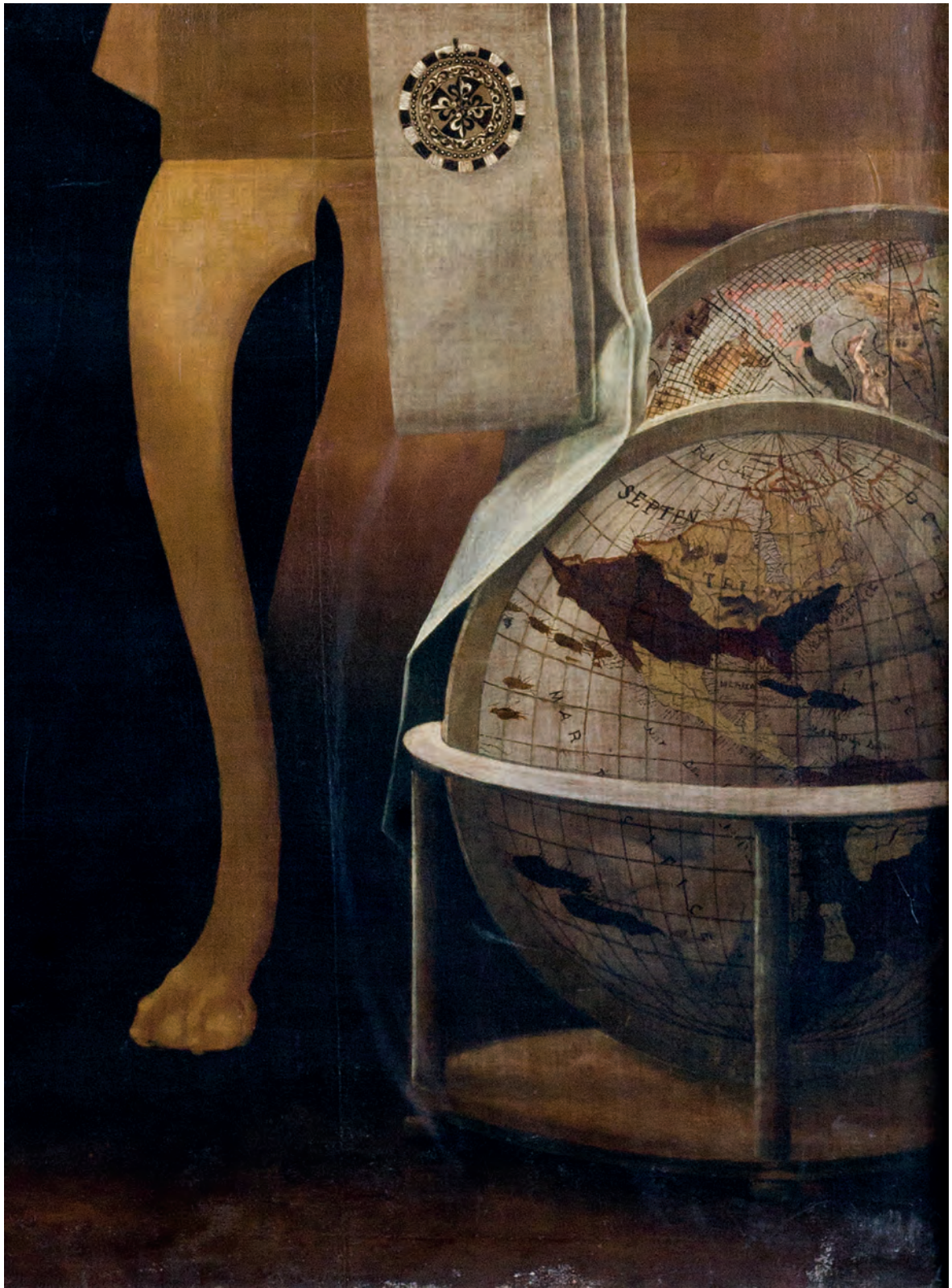
economic prosperity of the Spanish Empire would be possible with a more efficient exploitation of the natural resources of its colonies. In this great enterprise of drawing up an inventory of natural resources in the Indies' kingdoms, the Botanical Expedition of the New Kingdom of Granada held an important place. Many activities were carried out around it, including image production, geographical measurements and plant classification intended at the consolidation of botanical and pharmaceutical knowledge (Niето: 12).

As we have seen, mention is continually made of a particular figure when referring to Enlightenment in Colegio Mayor del Rosario: a name that embodies the Enlightenment period in this territory, a doctor, priest and official who inaugurated courses, led the Botanical Expedition, educated students, someone who was a correspondent with the Court, proposed reforms, wrote articles and papers, and promoted the dissemination of knowledge: Jose Celestino Mutis. It is no exaggeration to say Mutis' work was truly momentous in the era of New Granada's Enlightenment, as it has already been pointed out countless times.

Detalle del cuadro *Mutis, profesor de matemáticas*, óleo sobre lienzo, 198 × 134,5 cm, de Pablo Antonio García del Campo, discípulo de Mutis. ▶  
Pinacoteca del Rosario. *Mutis, professor of mathematics*, detail, oil on canvas, 198 × 134.5 cm, by his student Garcia del Campo. Rosario Gallery.



Grabado, página entera, con el retrato de fray Fortunato de Brescia, en *Philosophia sensuum mechanica methodice tractata atque ad usus academicos accommodata...*, Venecia, Imprenta Remondiniana, 1756. AHUR. Engraving, full page, with portrait of Fray Fortunato of Brescia, in *Philosophia sensuum mechanica methodice tractata atque ad usus academicos accommodata...*, Venice, Remondiniana Press, 1756. AHUR.



El Señor Manuel Rodríguez Torices nació en Cartagena el día 24 de Mayo de 1784, y vistió la toca del Hábito de Nra Señora de Belén el día dos de Mayo de 1801 para hacer su cámara literaria en este establecimiento que como ha dicho un hijo ilustre del Colegio de S.<sup>ta</sup> Barolome, el Sr. M. Salazar, se ha hecho célebre por el amor que le profusieron sus hijos que crecieron en la casa paterna. Miembro de una familia rica y distinguida, unió a la castidad del nacimiento la de todas las virtudes naturales, en entendimiento claro una figura interesante, carácter amable y circunspecto: fue siempre respetado por un joven de mucho provecho hasta completar su estudio de leyes; pero prefiriendo una carrera más conforme a su inclinación y al buen estado de su fortuna, dedicó sus meditaciones a ciencias más apacibles; y en la ociosa sociedad de algunos jóvenes literatos pasaba Torices los días más felices de su vida, negrante su coreografía su ejercita con interesantes lecciones. El oro del país más poderoso que las prohibiciones de la Inquisición de Cartagena, fueron venir de Europa las mejores liras, y proporcionaba a Torices un palacio a su buen gusto y el fiscal acogió de una de las mejores bibliotecas de aquel tiempo. Sin pararlo Torices en Cartagena los días de una vida filosófica hasta que la revolución política le hizo entrar en el mundo: se le nombró por el gobierno en su nombre el Sr. Don Fernando. Hacia su para redactar el Regio de Cartagena de Indias, papel que tuvo de proporcionar a otros del momento por la importancia de su estilo y los asuntos que comprendía. Era revolución que sobrevino en la ciudad de Cartagena de Indias por el ciudadano Juan Manuel de Pineda y que protegió los mejores talentos, él es a Torices el más alto puesto de la República: era ciertamente un bello espectáculo para unirse la emulación que un joven en la ciudad constitucional, fuese colocado en el primer lugar de una provincia que no carecía de hombres de mérito. Como el nuevo Presidente no sabía elegir, es necesario atribuir su elección al concepto que mereció. En todo en deliberos, temido por los determinantes para implicarlo una vez conocido, son ambos que no temen contra los Españoles la dependencia necesaria y quisieron tomar hijos con halagos: en infatigable en el trabajo y sus ejemplos probados no hubiera podido alcanzar jamás con todo el oro del Potosí. Amado de los extranjeros y nacionales, tal vez más de un día la república y la entrega a sus asesores integros y seguros. Cuando el Congreso de la Nueva Granada se reunió los recursos de la nación se agotaron.

Por Luis Larín  
 Hecho Bogotá Julio 12 de  
 1827



adoptando un nuevo sistema de gobierno; Torices dijo la presidencia de Cartagena para tomar asiento en el triunvirato ejecutivo que dirigiese los negocios del país. Ello momentáneamente se nombró un solo hombre, Juan José del Cid y Torices fue su Vice, en cuanto: pero estaba decretado que este hermoso momento fuese teatro de horrores, un golpe, y que sus grandes hombres espirasen en los suplicios; y Torices fue sacrificado por D.<sup>o</sup> Pablo Melló el 5 de Octubre de 1816 a las once de la mañana.

¡Válgame Torices! ¡Oye y arde en la mansión de los justos los suspiros de las concuaditanas! Ellos admiran todavía y admirarán siempre el valor con que el día del sacrificio marchabas al patíbulo con el aire de un Ángel y la sonrisa del inocente. Tus virtudes no serán perdidas para la posteridad, y los ejemplos de sabiduría, de patriotismo y de firmeza, serán siempre desde vuestra divina emancipación las docenas lecciones que das a este Colegio que tanto se enaltece de contrastes entre sus dos hijos; ¡Quiera el cielo que la actual juventud sea imitadora y libre de todas las viciadas, por que tal es el objeto que el Rector Sr. José Duque Gómez se ha propuesto al ser libere de nuestra amable hermano Antonio la hermosa imagen como un título de honor para este Colegio de Nra Señora del Rosario.

Bogotá 12 de Julio de 1827

# Independencia y cambio institucional

Rodrigo de J. García Estrada\*

## Independence and Institutional Change

Rodrigo de J. García Estrada\*

Para entender cómo pudo incidir la crisis de la Corona española en el Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario y, a su vez, la función cumplida por esta institución y sus integrantes en el proceso de independencia neogranadina, es útil caracterizar su situación con respecto al monarca, el gobierno virreinal y la sociedad neogranadina. Al respecto, se debe aclarar que el Rosario es una institución de carácter privado en cuya fundación desempeñaron un papel primordial la Iglesia y la sociedad santafereña, y la licencia real para su fundación se obtuvo sin mayores trabas debido a las jugosas donaciones hechas a Felipe IV con destino al ejército que en 1651 sitió a Barcelona (Real cédula 1651). Es de recalcar que antes de recibir el permiso del monarca, el Colegio ya contaba con un edificio, una renta en dinero y varias propiedades que garantizaban su

Understanding the influence of the Spanish Crown crisis on Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario, as well as the role played by this institution and its members in the process of independence of New Granada, calls for an analysis of the state of affairs with regard to the monarch, the vice-royal government and the society of New Granada. In this regard, it is important to clarify that Rosario University is a private institution in whose foundation the Church and Santa Fe's society played a central role. The royal license authorizing its establishment was obtained without major obstacles thanks to substantial donations made to Philip IV, assigned to the army that besieged Barcelona in 1651 (Royal Decree, 1651). It should be pointed out that, before receiving permission from the monarch, the College already had

\* Profesor asociado a la Universidad de Antioquia. El autor agradece a la estudiante de historia Claudia Marcela Uribe Pérez.

\* Associate Professor of Universidad de Antioquia. The author expresses his gratitude to Claudia Marcela Uribe Pérez, an undergraduate history student.

financiación y sostenibilidad, lo que explica su relativa autonomía en medio del patronato real y de las intervenciones por parte de los funcionarios borbónicos en aspectos como la elección de sus cargos directivos, el manejo de su patrimonio, su plan de estudios y el orden interno (Mayorga 2010 47-53). Según Renán Silva, el control de la universidad colonial por parte de los funcionarios de la Corona era de vital importancia, por cuanto esta institución era estratégica en el conjunto de reformas, en tanto tenía las tareas de aplicar las ciencias a la explotación de la naturaleza y formar una nueva capa de funcionarios, administradores y letrados (Los ilustrados 67).

En dicho marco, las circunstancias soportadas por la Corona luego de la invasión del ejército francés a la península ibérica, las abdicaciones de Bayona de 1808, la formación de juntas de gobierno en los reinos hispánicos y el desconocimiento por parte de estas a la legitimidad del Consejo de Regencia, dejaron sin base el poder del virrey, propiciando el escenario para la reasunción de la soberanía por los pueblos, representados por sus cabildos. Este nuevo orden de cosas significaba la posibilidad para muchas corporaciones, afectadas por el intervencionismo borbónico, de modificar su relación con el Estado; este fue el caso del Colegio del Rosario, el cual vio una posibilidad de recuperar su plena autonomía. En tal sentido, su posición era similar a la del cabildo santafereño. Esto explica la participación decisiva de muchos rosaristas en los eventos del 20 de julio de 1810, cuando el amotinamiento obligó al virrey a convocar a un cabildo extraordinario y a conformar una junta depositaria del “supremo gobierno del Reino”, es decir, que reasumiera la soberanía ante el vacío de poder en la metrópoli.

Dicha participación ha sido resaltada por la historiografía colombiana. Así, entre los conspiradores que el 19 de julio prepararon el altercado entre José

a building, cash income and several properties guaranteeing its financial health and sustainability, which explains its relative autonomy amidst royal patronage and protection from interventions by Bourbon officials on issues such as the election of its directors, the management of its assets, its curriculum and internal order (Mayorga 2010: 47-53). According to Renán Silva, the control of Colonial universities by Crown officials was vital, since the Colegio Mayor played a strategic role in the reforms. Indeed, it had the mission to apply sciences to the exploitation of natural resources and contribute to the education of a new breed of officials, administrators and cultivated men (Los ilustrados: 67).

Within this framework, pressures suffered by the Crown after the French army invaded the Iberian Peninsula, the abdications of Bayonne in 1808, the formation of governing boards in the Hispanic kingdoms and their reluctance to acknowledge the legitimacy of the Regency Council, led to the deterioration of vice-royal power, encouraging the people to assume sovereignty through councils. This new order opened the opportunity for many corporations — affected by the Bourbon intervention — to modify their relations with the State. This was the case of Rosario University, which seized the occasion to regain full autonomy. In this sense, its position was similar to that of the Santa Fe council. This explains the decisive participation of many Rosario members in the events of July 20, 1810, when uprisings forced the viceroy to convene a special council meeting and form a board responsible for the “supreme government of the Kingdom”, that is, to regain sovereignty in the face of the power vacuum in the mother country.

This participation has been highlighted by Colombian historians. Among the conspirators who prepared the July 19 altercation between José González Llorente and Antonio Morales, in order to spark rebellion, we

Peruenece al Colegio N.º de N.ª. s. Del Ros. p.ª.  
Donacion de D.º Josef Camilo  
de Torres y Tenorio. año  
1792.

Nota de propiedad, en la guarda delantera, certificando la donación de Joseph Camilo de Torres y Tenorio, 1792, in Ricardo Arsdekin S. J. *Theologia tripartita uniuersa complectens perfectam bibliothecam uiri ecclesiastici...*, Colonia, a expensas de la Compañía, 1737. AHUR. Property note on the front margin certifying Joseph Camilo de Torres y Tenorio's donation, 1792, in Ricardo Arsdekin, Jesuit priest, *Theologia tripartita uniuersa complectens perfectam bibliothecam uiri ecclesiastici...*, Cologne, at the expense of the Society, 1737. AHUR.

González Llorente y Antonio Morales para caldear los ánimos del pueblo, estuvieron los rosaristas Camilo Torres y Tenorio, Ignacio Herrera Vergara, José Camacho Lago y Jorge Tadeo Lozano (Mayorga 2010 73). Además, entre los firmantes del acta producida al día siguiente hubo 15 personas que se habían formado en los claustros rosaristas y, más importante aún, Antonio Gallardo Guerrero plasmó su impronta en dicho documento en calidad de rector del Colegio (Llano 71). Entre el grupo de firmantes debe destacarse la presencia de los citados Torres, Herrera y Camacho, y de los también rosaristas Manuel Pombo A., Antonio Morales G., Sinforoso Mutis C., Luis Sarmiento O., Juan Rodríguez L., Vicente de la Rocha L., Miguel Rosillo M., Miguel Pombo P., José Rocha F., José Santamaría P. y José Pescador A. (Ruiz).

Más allá de los sucesos del 20 de julio, llama la atención que los rosaristas, por pertenecer a la élite criolla, por su formación en el campo del derecho y su experiencia como funcionarios del antiguo régimen, fueron los llamados a participar en forma determinante en los

find former Rosario students Camilo Torres Tenorio, Ignacio Herrera Vergara, José Camacho Lago and Jorge Tadeo Lozano (Mayorga 2010: 73 ). Moreover, among the signatories of the minutes prepared the next day there were 15 people who had been educated in Rosario cloisters. More importantly, Antonio Gallardo Guerrero signed that document as president of the College (Llano: 71). Among the group of signatories we find Torres, Herrera and Camacho, but also other former Rosario students such as Manuel Pombo A., Antonio Morales G., Sinforoso Mutis C., Luis Sarmiento O., Juan Rodríguez L., Vicente de la Rocha, Miguel Rosillo M., Miguel Pombo P., José Rocha F., José Santamaría P. and José Pescador (Ruiz).

In connection with the events of July 20, it is worth noting that because former Rosario students, who belonged to the local elite, had training in the field of law and were experienced as ancien régime officials, they were called to participate in a decisive way in the political and military processes of the First Republic. Individuals such as Camilo Torres, Jorge

procesos políticos y militares de la Primera República. Individuos como Camilo Torres, Jorge Tadeo Lozano, Manuel del Castillo y Rada y Francisco José de Caldas tuvieron un papel decisivo en la formación de los nuevos estados republicanos o en la organización de sus ejércitos. Torres, quien había sido abogado de la Real Audiencia y autor del *Memorial de agravios*, fue presidente del Consejo Electoral, del Congreso y de las Provincias Unidas de la Nueva Granada; Tadeo Lozano, científico y catedrático de Química en el Rosario, fue presidente del Colegio Electoral, aportó a la redacción de la Constitución del Estado de Cundinamarca y fue el primer presidente de las Provincias Unidas. Castillo y Rada, abogado rosarista, ingresó al batallón de voluntarios de la Guardia Nacional, fue comandante de las provincias de Mariquita y Pamplona y participó como coronel en la campaña de la costa, donde conoció a Bolívar y por diferencias políticas fue uno de sus más enconados enemigos (Arciniegas 89-90). Por su parte, Caldas obtuvo diferentes grados militares hasta llegar a teniente coronel, miembro de la Comisión Militar, director de fábricas e ingeniero general; además, dirigió la Academia de Ingenieros de Medellín y la maestranza del ejército antioqueño (Arciniegas 74).

No fueron estos casos aislados, y en cada provincia neogranadina que declaró su independencia, formó una junta de gobierno, expidió una constitución y organizó un aparato estatal, se encuentran abogados y sacerdotes rosaristas en los puestos de mando, motivo por el cual muchos murieron en el cadalso en 1816. Los ejemplos abundan, pero baste con un caso, el de Cartagena, donde tres abogados rosaristas participaron activamente en el proceso independentista; ellos fueron José María García de Toledo, Antonio José de Ajos y Miguel Díaz Granados. García de Toledo fue el primer presidente de la Junta Suprema de Cartagena de Indias, firmante del Acta de Independencia de Cartagena, constituyente y signatario de la Constitución de 1812, y años después, gobernador; Ajos

Tadeo Lozano, Manuel del Castillo y Rada and Francisco José de Caldas played a key role in the formation of new republican states or in the organization of their armies. Torres acted as a lawyer of the Royal Court, was the author of the *Memorial de agravios*, was president of the Electoral Council, and president of the Congress of the United Provinces of New Granada. Tadeo Lozano, a scientist and a professor of chemistry at Rosario, was president of the Electoral College, worked in the drafting of the Constitution of the State of Cundinamarca and was the first president of the United Provinces. Castillo y Rada, a Rosario lawyer, was a member of the volunteer battalion of the National Guard, as well as commander of the provinces of Mariquita and Pamplona, and also served as colonel in the campaign of the Atlantic coast, where he met Bolívar. Political differences between the two turned Bolívar into one of Castillo's bitterest enemies (Arciniegas: 89-90). Last but not least, Francisco José de Caldas assumed various military ranks, the last being lieutenant colonel; he was also a member of the Military Commission, explosive factories director and general engineer. Caldas also directed the Engineering Academy of Medellín and the Antioquia Armory (Arciniegas: 74).

These were not isolated cases: we find Rosario lawyers and priests in positions of command in every province that declared independence, formed a governing board, issued a constitution and organized a state apparatus. Many of them were sentenced to death penalty in 1816. Examples abound, but suffice it to cite the case of Cartagena, where three Rosario lawyers actively participated in the independence process. They were Jose Maria Garcia de Toledo, Antonio Jose de Ajos and Miguel Diaz Granados. Garcia de Toledo was the first president of the Supreme Board of Cartagena de Indias, signed the minutes of the Independence of Cartagena, contributed to the drafting of the Constitution of 1812 and signed it, and



EL Dr. JOSE JOAQUIN CAMACHO, NATURAL DE TUNJA.

Rafael Rivas Mejía, óleo sobre tela, 71,8 × 88 cm, autor desconocido, mediados del siglo XIX. Fue colegial, catedrático y rector del Colegio Mayor. Pinacoteca del Rosario. *Rafael Rivas Mejía*, oil on canvas, 71.8 × 88 cm, unknown author, mid-nineteenth century. Was a Colegio Mayor Collegial, professor and president. Rosario Gallery.



Grabado xilográfico para ilustrar las explicaciones de la redondez de la tierra, en Juan de Sacrobusto, *Tratado sobre las esferas* (1508), folio 11. Libro que perteneció al Arzobispo Cristóbal de Torres. AHUR. Xylographic engraving illustrating the spherical nature of the Earth, in Juan de Sacrobusto's *Treaty on Spheres* (1508), foil 11. Book that belonged to Archbishop Cristobal de Torres. AHUR.

y Díaz Granados participaron en varios órganos del gobierno republicano, entre ellos, el Tribunal de Justicia establecido después de la Independencia (Uribe 230-233).

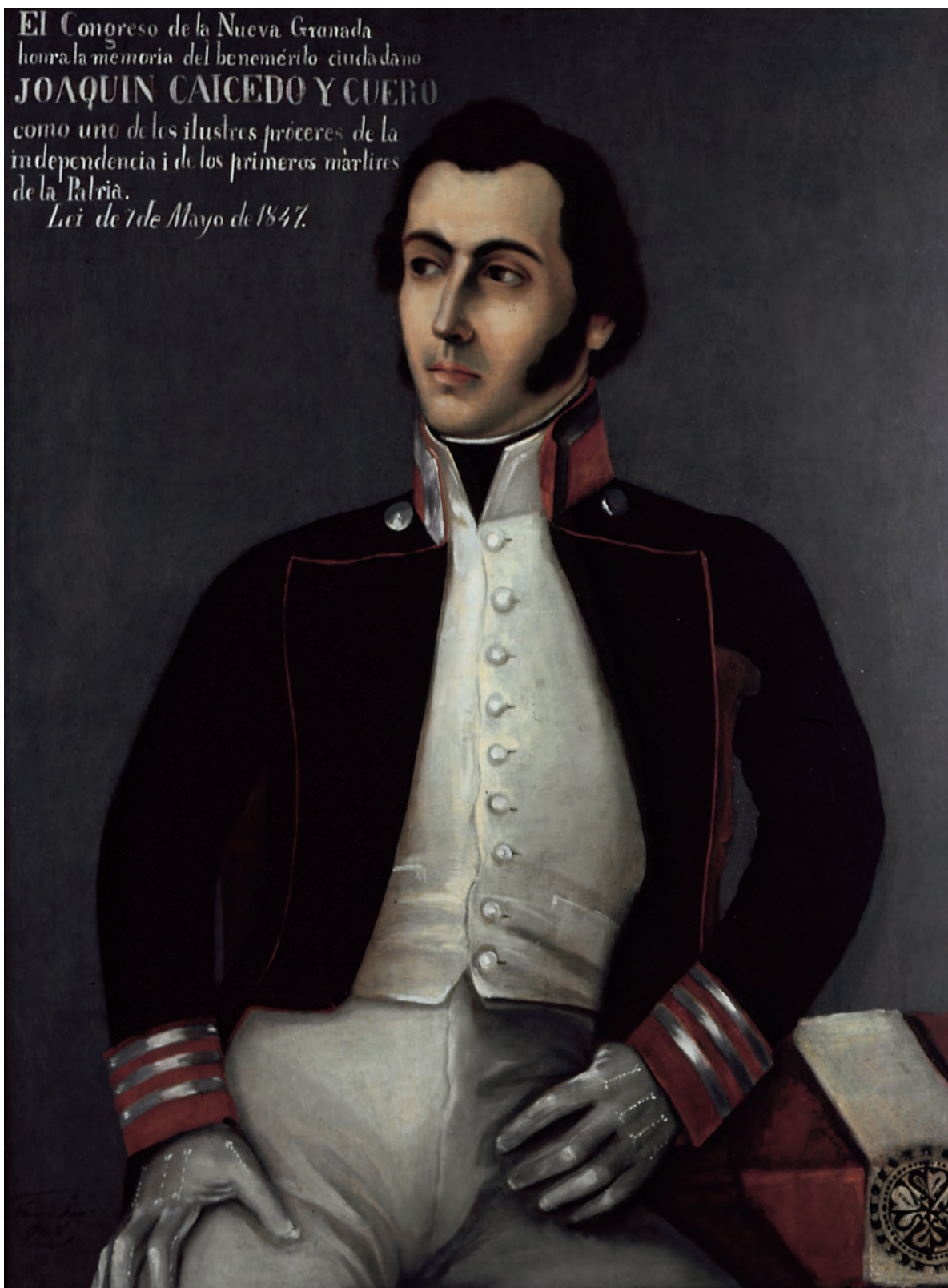
Este fenómeno se explica por el importante número de colegiales procedentes de Cartagena, Popayán y Antioquia entre los alumnos del Colegio, debido —en palabras de Renán Silva— a una creciente demanda social por la educación, a una nueva valoración que empezaron a tener las familias con respecto a la institución escolar, al pensar en el futuro de sus hijos (Silva 48). El tema parental no debe pasar inadvertido y, en tal sentido, es válido el llamado de atención del historiador Víctor Manuel Uribe Urán, quien ha señalado que una tercera parte de los miembros de la Junta Suprema de Bogotá eran parientes. A manera de ejemplo, menciona que el abogado Tomás Tenorio era tío del abogado Camilo Torres; Miguel Pombo

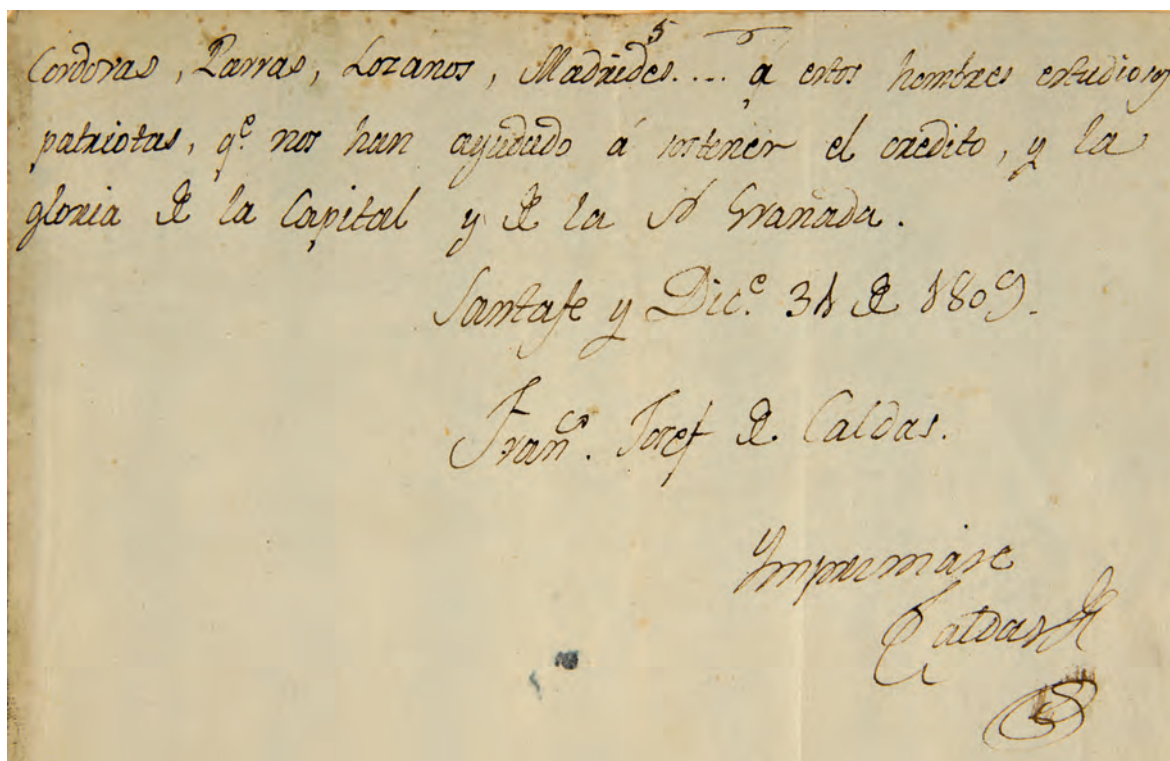
was governor of the province. Ayo and Díaz Granados participated in various bodies of republican government among which the Court of Law, established after the Independence (Uribe: 230-233).

This phenomenon is explained by the large number of Rosario students who came from Cartagena, Popayan and Antioquia due, in the words of Renan Silva, to a growing social demand for education, linked to the importance families attributed to the educational institution for the future of their children (Silva: 48). The existence of family ties should not go unnoticed and, as pointed out by the historian Victor Manuel Uribe Uran, who states that one third of the members of the Supreme Board of Bogotá were related. As an example, he mentions that the lawyer Tomas Tenorio was Camilo Torres' uncle; Miguel Pombo was the nephew of Manuel Pombo; and Antonio Morales was the son of Francisco Morales Fernandez



El Congreso de la Nueva Granada  
honra la memoria del benemérito ciudadano  
**JOAQUIN CAICEDO Y CUERO**  
como uno de los ilustres próceres de la  
independencia i de los primeros mártires  
de la Patria.  
*Lei de 7 de Mayo de 1847.*





Cuaderno de apuntes de Francisco José de Caldas. AHUR. Notebook of Francisco Jose de Caldas. AHUR.

era sobrino del burócrata Manuel Pombo, y Antonio Morales era hijo del burócrata Francisco Morales Fernández (Vidas honorables 139). Esto es comprensible si se tiene en cuenta que algunas familias de las élites capitalinas o de provincia —varias de ellas emparentadas entre sí— fueron las fundadoras de becas para colegiales y, por lo tanto, varias generaciones de una misma familia egresaron de este centro de estudios y luego fueron parte de la burocracia, o catedráticos y rectores del Colegio.

#### LA MARCHA DEL COLEGIO EN TIEMPOS TUMULTUOSOS

Aunque sería normal esperar cambios en los asuntos internos del colegio salmantino a raíz de los sucesos de 1810 y ante la ausencia del virrey, los documentos existentes en el archivo institucional revelan la continui-

(Vidas honorables: 139). This is understandable when one considers that some of the elite families in the capital or the province — many of them related to each other — were the creators of scholarships for the college and, therefore, several generations of the same family graduated from this institution and were later part of the public administration, or professors and presidents of the University.

#### THE PROGRESS FUNCTIONING OF ROSARIO UNIVERSITY IN HARD TIMES

Although it would be normal to expect changes in the internal affairs of the college following the events of 1810 and in the absence of the viceroy, the documents in the institutional archive reveal the continuity of everyday activities, such as the election of officers, the appointment of professors, the granting

dad de las actividades cotidianas, como la elección de cargos directivos, el nombramiento de catedráticos, la concesión de becas, la administración de las haciendas y la realización de las actividades escolares (Guillén de Iriarte 354-356). Resulta evidente cierta inestabilidad en cuanto a la duración de las rectorías y las condiciones para su elegibilidad, ante la escasez de colegiales, pues muchos se habían unido a las milicias u ocupaban cargos de gobierno. Así, mientras Antonio Gallardo ocupó el cargo entre 1808 y 1811, su sucesor, Felipe de Vergara y Caycedo, designado para el cargo por “el Poder Ejecutivo de la Suprema Junta”, fue el primer rector secular desde la fundación del Colegio y su rectorado duró apenas trece meses.<sup>1</sup> Fue sucedido por su hermano Francisco Javier Vergara, quien ocupó el cargo ante la dimisión del primer opositor, Mariano Pérez Valencia, en unas elecciones en las que participaron pocos colegiales y, en forma similar a su antecesor, no completó los tres años reglamentarios al frente del colegio, pues entregó el cargo al año y once meses de gestión.<sup>2</sup>

La novedad de ambos rectores consistió en que, además de ser seculares, su posesión se hizo ante las autoridades republicanas a las que pasó el patronato. En el caso del segundo, se tiene certeza de que la ceremonia se hizo en la capilla del Colegio “ante el excelentísimo señor presidente del estado, don Antonio Nariño” (Guillén de Iriarte 367). Ambos, al entregar la rectoría, desempeñaron cargos de alta responsabilidad en el gobierno cundinamarqués: el primero, como secretario de Estado y de Guerra del presidente Nariño, y el segundo, como abogado y ministro del

of scholarships, the administration of estates and the supervision of academic activities (Guillén de Iriarte: 354-356). Some proof of instability would be the length of time College presidents stayed in post and the conditions for eligibility, given the scarcity of Rosario graduates, many of whom had joined the militias or had prominent government positions. Thus, while Antonio Gallardo held the position as University president between 1808 and 1811, his successor, Felipe Vergara and Caicedo, appointed for a post in “the Executive Power in the Supreme Board,” and the first secular College president since the foundation of the Institution remained in office for only thirteen months<sup>1</sup> He was succeeded by his brother Francisco Javier Vergara, who was appointed after Mariano Pérez Valencia withdrew his candidacy from an election in which few college graduates participated. Similar to Vergara’s predecessor, he resigned after a year and eleven months in office without completing the three years prescribed by the statutes.<sup>2</sup>

A novel characteristic of both presidents was that, besides being secular, they took the oath of office before the republican authorities that replaced the patronage. The second college president took office in a ceremony held in the chapel of the University “before his Excellency the State President, Antonio Nariño” (Guillén de Iriarte: 367). After stepping down, both held prominent positions in the Cundinamarca government: the first one as Secretary of State and War of President Nariño, and the second as a lawyer and Minister of Justice for the State of Cundinamarca, which is a clear indication of his preference for cen-

1 Este rector era primo hermano del rector Fernando Caycedo y Flórez, y sobrino del rector Manuel de Caycedo y Vélez. Su rectoría duró entre el 14 de enero de 1811 cuando se posesionó y, por renuncia fue reemplazado por su hermano Francisco Javier de Vergara, quien lo recibió el 16 de febrero de 1812.

2 Este se posesionó el 1º de marzo de 1812 y lo entregó el 28 de febrero de 1814 a su sucesor.

1 This president was the cousin of Fernando Caicedo y Flórez, and the nephew of President Manuel de Caicedo y Velez. His tenure started in January 14, 1811, he was replaced by his brother Francisco Javier de Vergara, who took office in February 16, 1812.

2 He took office on March 1, 1812 and stepped down on February 28, 1814.



Jose Maria Garcia de Toledo  
vistio la beca de este Colegio del  
Rosario el 18 de Octubre de  
1783



Poder Judicial del estado de Cundinamarca, lo que indica su toma de partido por el centralismo en aquella guerra civil contra el Congreso de las Provincias Unidas (Guillén de Iriarte 367).

Durante las rectorías de los hermanos Vergara las actividades académicas tuvieron continuidad, expresada en la otorgación de becas a colegiales en las diferentes cátedras y el nombramiento de los catedráticos correspondientes. En el caso de la cátedra de medicina el galeno Vicente Gil de Tejada, quien había sido discípulo de Mutis siguió impartiendo su enseñanza, contando entre sus discípulos a quienes fueron prestigiosos médicos y catedráticos durante la República, como José Félix de Merizalde y Benito Osorio (Quevedo 202). Una prueba de la continuidad en las actividades lectivas de Gil de Tejada fue su renuncia a la cátedra el 22 de octubre de 1811, argumentando que había trabajado sin cobrar dinero, pero había salido perjudicado por los “accidentes políticos” y estaba arruinada su salud por el exceso de trabajo. A esto el rector Vergara respondió solicitando al gobierno de Cundinamarca una pensión para dicha cátedra, petición a la que accedió éste. El mismo año se realizó la oposición para la cátedra de filosofía, resultando favorecido el doctor José María Vanegas. También se otorgaron nueve becas, de las cuales seis fueron para filosofía, una para teología y dos para derecho canónico. En 1813 de nuevo se concedieron varias becas para teología, derecho civil y filosofía (Guillén de Iriarte 362-369).

Entretanto, desde el sur, las tropas españolas comandadas por Juan Sámano empezaron a ganar terreno al tomar a Popayán, amenazando la seguridad de los estados republicanos del occidente y el tránsito por el camino entre el río Magdalena y Santafé. Nariño, presidente de Cundinamarca lideró la campaña del sur, con el apoyo de Tunja, El Socorro y Antioquia. Triunfó en Calibío y Juanambú, pero fue derrotado

tralismo in the civil war against the Congress of the United Provinces (Guillén de Iriarte: 367).

During the Vergara brothers' presidencies, academic activities were not interrupted, as can be seen in the granting of scholarships to college students in different areas and the appointment of professors. Doctor Vicente Gil de Tejada, who had been one of Mutis' disciples, continued teaching medicine to students who later became prestigious physicians and professors during the Republic, such as José Félix Benito Merizalde and Osorio (Quevedo: 2002). Another proof of the continuity of academic activities by Gil de Tejada was his resignation to the chair on October 22, 1811, arguing he had worked without monetary compensation while being affected by “political incidents” which, combined with overwork, ruined his health. Presided Vergara responded by requesting the government of Cundinamarca to allocate a pension for this chair, a request to which the government granted. That same year, a selection process for the chair of philosophy was opened, and Dr. Jose Maria Vanegas was appointed. Likewise, nine scholarships were granted: six for philosophy students, one for theology and two for canon law. In 1813, new scholarships were granted for theology, civil law and philosophy (Guillén de Iriarte: 362-369).

Meanwhile, the Spanish troops led by Juan Samano began to gain ground in the south, taking Popayan and threatening the safety of western republican states and the thoroughfare between the Magdalena River and Santa Fe. Nariño, president of Cundinamarca, led the military campaign in the south, with the support of the provinces of Tunja, El Socorro and Antioquia. He triumphed in Calibío and Juanambu, but was defeated and captured in Pasto by Indian troops loyal to the monarchy. These events forced many young people to join the army led by Nariño, and the difficulties faced by the college for its proper functioning

y apresado en Pasto por tropas indígenas leales a la monarquía. A medida que avanzaban estos acontecimientos que obligaron a muchos jóvenes a enlistarse en el ejército nariñense, las dificultades para el correcto funcionamiento del colegio se acentuaron, motivo por el cual a partir de 1814 es posible pensar que la mayoría de las cátedras se suspendieron. Un suceso que revela la manera como el contexto político-militar afectó la dinámica institucional fue el ocurrido el 3 de febrero de 1814, al ser elegido por segunda vez como rector Antonio Gallardo, quien por ser leal a Fernando VII no aceptó, dado que al momento de su posesión debía jurar por la independencia absoluta y reconocer el estado de Cundinamarca. En su carta de renuncia, presentada en dos ocasiones, aludió a los apuros que pasaba por su emigración y al estado lamentable en que se encontraba su familia. Es notorio, además, que el vicerrector elegido para acompañar a Gallardo tampoco aceptó su nombramiento (Mayorga El Estado 63).

Fue necesario llevar a cabo una segunda elección, la cual recayó en Domingo Tomás de Burgos, el cual fue ratificado por el gobierno y su posesión tuvo lugar en la sala rectoral y no en la capilla del Colegio, como se acostumbraba. Mientras Burgos ocupaba la rectoría sucedieron en la edificación universitaria los más nefastos sucesos de la Reconquista. El general Pablo Morillo, comandante de las tropas españolas, conocedor del papel desempeñado por los rosaristas en la Independencia neogranadina y en la organización del ejército republicano, como una afrenta a esta casa de estudios, confiscó los bienes y caudales disponibles en sus arcas, convirtió su claustro en cuartel militar y trasladó a sus aulas, convertidas en celdas, a muchos hombres y mujeres, entre quienes estuvieron varios de los rosaristas que firmaron el acta del cabildo extraordinario de 1810: Camilo Torres, Miguel Pombo y José Joaquín Camacho (Mayorga El Estado 73). Tardíamente fueron atendidas las insistentes cartas del rec-

increased. For this reason, from 1814 probably most of the chairs were suspended. An event that reveals the influence of the political-military context in the College's life occurred on February 3, 1814, when Antonio Gallardo was elected for the second time as president. Since he was loyal to Ferdinand VII, he did not accept the post, knowing that he would have to swear allegiance to total independence from the Spaniards and acknowledge the state of Cundinamarca. In his resignation letter, submitted on two occasions, he alluded to the troubles caused by his migration and the lamentable circumstances of his family. Noteworthy is also the fact that the vice-president chosen to accompany Gallardo did not accept his appointment either (Mayorga, El Estado: 63). A second election had to be called, which was won by Domingo Tomas de Burgos, who was ratified by the government. He took the oath of office in the president's hall and not in the College chapel, as was customary. During Burgos' presidency some most terrifying events took place in the university building: those were the times of the Reconquista. The commander of the Spanish troops, General Pablo Morillo, aware of the role played by Rosario graduates in Independence movements and the organization of the Republican army, and determined to insult this institution, confiscated the money found in its coffers, turned the cloister into military barracks and used its classrooms as cells, where he sent many men and women, among whom were several of Rosario graduates who had signed the minutes of the special council of 1810: Camilo Torres, Miguel Pombo and Jose Joaquin Camacho (Mayorga, El Estado: 73). It was only much later that attention was given to the insistent letters in which Burgos requested the Viceroy Francisco de Montalvo to restitute the goods, money and buildings to the College, and call elections for president, vice-president and other administrative posts (Guillén de Iriarte: 370-375; Mayorga, El Colegio: 67-70). It is difficult to establish whether full academic activity was restored in Rosario during the



tor Burgos en las que solicitaba al virrey Francisco de Montalvo para que restituyera los bienes, el dinero y el edificio del Colegio, así como la elección de rector, vicerrector y otros cargos administrativos (Guillén de Iriarte 370-375; Mayorga El Colegio 67-70). No es posible afirmar que en El Rosario se hubieran reabierto las cátedras durante la restauración del régimen virreinal (1816-1819), ya que sus instalaciones sufrieron graves averías y sus recursos económicos tuvieron una merma sustancial con lo dispuesto y obrado por Morillo y sus tropas.

#### A MODO DE CONCLUSIÓN

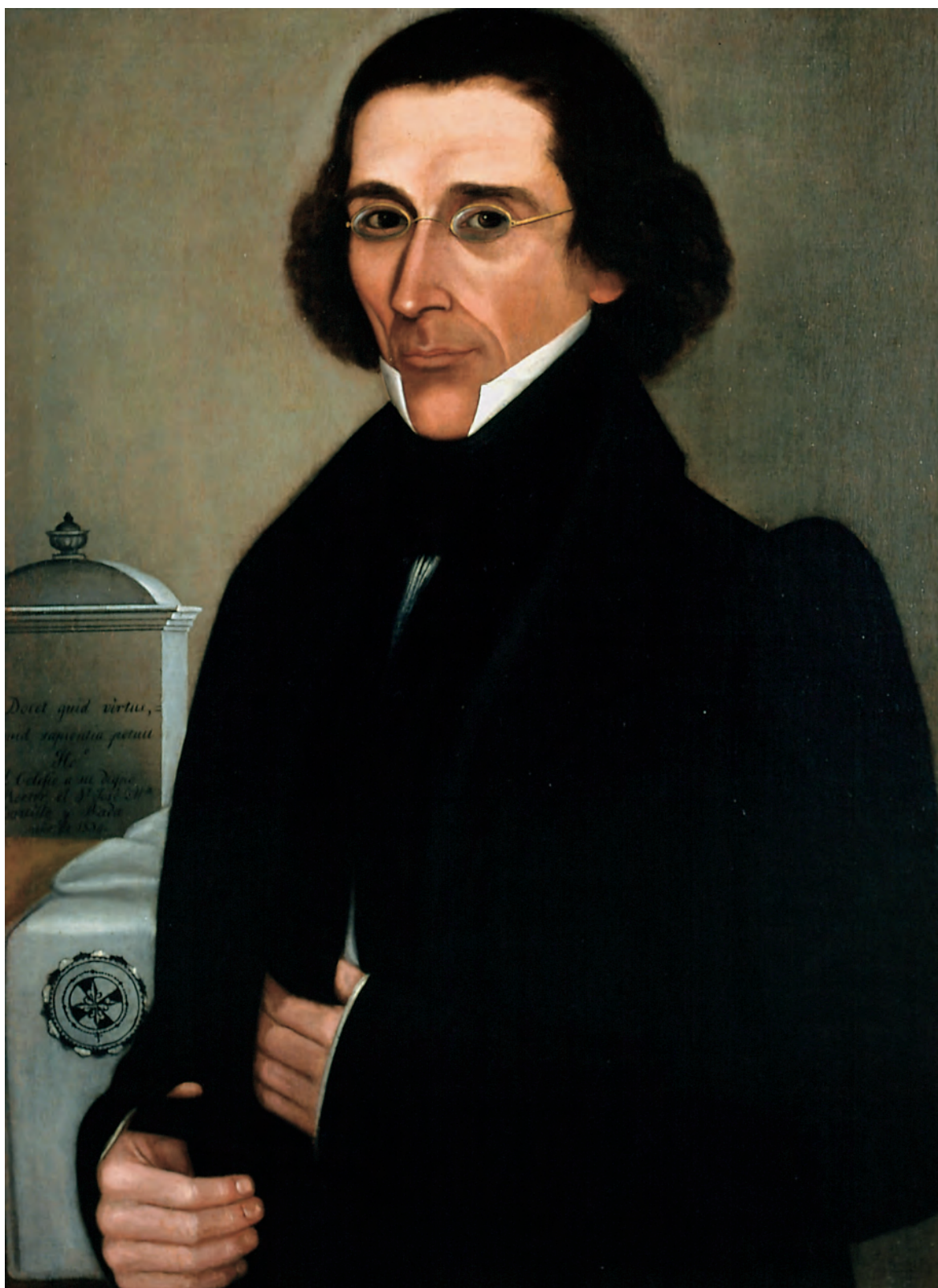
Es notoria la forma como la suerte del Colegio del Rosario estuvo ligada al devenir de la nascente república, en virtud del vacío de poder producido por la cautividad del monarca, patrono de la institución. La intempestiva caída del régimen monárquico que en las últimas décadas del siglo XVIII afectaron la autonomía de la institución universitaria fue vista como una oportunidad para replantear la relación con los funcionarios reales y, a su vez, se observa que los rosaristas se involucraron de buen grado en el movimiento de independencia y formación de los gobiernos republicanos, valiéndose de su conocimiento y experiencia en el derecho y la administración pública, para conservar su preeminencia social y política, y alcanzar cargos de mayor poder, lo que no era posible en el antiguo régimen. Su participación activa y militante en la causa republicana fue castigada en forma violenta durante la época del terror instaurado por el general Pablo Morillo, quien no sólo se encargó de ordenar la muerte en el cadalso de muchos rosaristas sino que cobró a la institución con sus recursos financieros y mediante el agravio de convertir sus claustros en cárcel y última morada de muchos de sus colegiales.

restoration of the Colonial Regime (1816-1819), since its facilities endured severe damage and its economic resources suffered substantial decline with the harm inflicted by Morillo and his troops.

#### CONCLUSION

The fate of Rosario College was noticeably connected to the evolution of the nascent republic and to the power vacuum caused by the captivity of the monarch, the ultimate patron of the institution. Events in the last decades of the eighteenth century that led to the untimely fall of the monarchy affected the autonomy of the university and were seen as an opportunity to rethink the relationship with the royal officials. Rosario graduates willingly engaged in the Independence movement and the formation of republican governments, using their knowledge and experience in law and public administration to retain their social and political prominence, and achieve positions of greater power, which was not possible under the ancient régime. Their active and militant participation in the republican cause was violently punished during the times of terror led by General Pablo Morillo, who not only condemned to death many Rosario graduates, but took advantage of the College's financial resources and insulted it by using its cloisters as a jail and place of death for many of its former students.





◀ *José María del Castillo y Rada*, rector del Colegio entre 1832 y 1835, óleo sobre tela, 63,6 × 47,8 cm, taller de los Figueroa, ca. 1835. Pinacoteca del Rosario. *José María del Castillo y Rada*, President of El Colegio, 1832 - 1835, oil on canvas, 63,6 × 47.8 cm, by de los Figueroa, ca. 1835. Rosario Gallery.

# Los académicos y el Rosario

**Julio Gaitán Bohórquez\***

## Scholars and Rosario University

**Julio Gaitán Bohórquez\***

Una cultura académica se construye en torno a los referentes comunes internos y a sus interacciones con el entorno. La cultura de los académicos del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario se ha construido durante más de tres siglos y medio y ha reflejado las grandes tendencias de los modelos universitarios y escolares que han hecho época. Nació a mediados del siglo xvii y casi inmediatamente se produjo la primera disputa judicial que señalaría el marco de actuación institucional, pues una decisión del Consejo Real y Supremo de las Indias independizó la institución de la orden de los dominicos y la puso bajo el patronato del clero secular y del virrey de la Nueva Granada.

El siglo xviii vio en el Colegio del Rosario el surgimiento de la ciencia moderna en la Nueva Granada. Al albergar la Expedición Botánica, el Colegio se constituyó en el centro donde la nueva racionalidad llegó de la mano de José Celestino Mutis. Fue este el mejor momento en la formación del grupo de académicos que impulsaría un prolongado proceso de renovación epistémica, el cual sería durante el siglo siguiente la expresión local de los profundos cambios que ex-

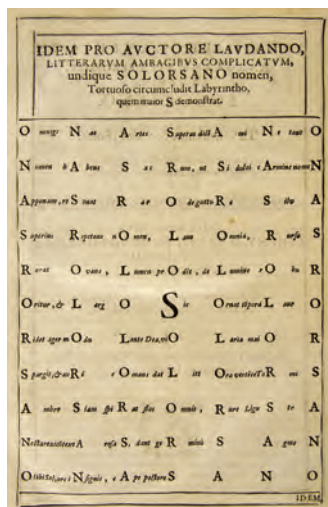
Academic culture is built around the internal common points of reference and their interactions with the environment. For more than three and a half centuries, the academic culture of the Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario has reflected the most important trends in university and scholarly models. The University was founded in the mid-seventeenth century, and almost immediately afterwards came the first legal dispute that would reveal the institutional policy framework, as a ruling by the Royal and Supreme Council of the Indies declared the institution independent from the Dominican order and assigned it to the patronage of secular clergy and the viceroy of New Granada.

During the eighteenth century, modern science in New Granada had a special place in Rosario University. By hosting the Botanical Expedition, the College became the center of the new rationality led by Jose Celestino Mutis. This was a great time in the formation of the group of scholars who would encourage a thorough epistemic renewal process, which would represent, in the next century, the local expression of

\* Abogado. Profesor de la Facultad de Jurisprudencia de la Universidad del Rosario.

\* Mr. Gaitan is a lawyer and a Professor of the Faculty of Jurisprudence at the Rosario University.

Portada (con grabado de Quellinus y Neeffs) de la obra de Carlo di Napoli, *Anaptyxis ad Fastos P. Ovidii Nasonis...*, Amberes, Imp. Plantini, por Baltasar Moreto, 1639. AHUR. Cover (with engraving by Quellinus and Neffs) of Carlo di Napoli's *Anaptyxis ad Fastos P. Ovidii Nasonis...*, Antwerp, Plantini Press, by Baltasar Moreto, 1639. AHUR.



Curiosa forma de presentar el elogio al autor, jugando con las letras de su apellido (Solórzano), en Juan de Solórzano y Pereira, *De Indiarum Iure sive de iusta Indiarum Occidentalium gubernatione...*, Madrid, imp. Francisco Martínez, 1639. AHUR. Curious presentation of an author praising in a wordplay of his last name (Solorzano), in Juan de Solorzano and Pereira's *De Indiarum Iure sive de iusta Indiarum Occidentalium gubernatione...*, Madrid, Francisco Martinez Press, 1639. AHUR.

perimentó el mundo atlántico, desde sus formas de gobierno hasta sus concepciones sobre la riqueza, la naturaleza y la organización de la sociedad.

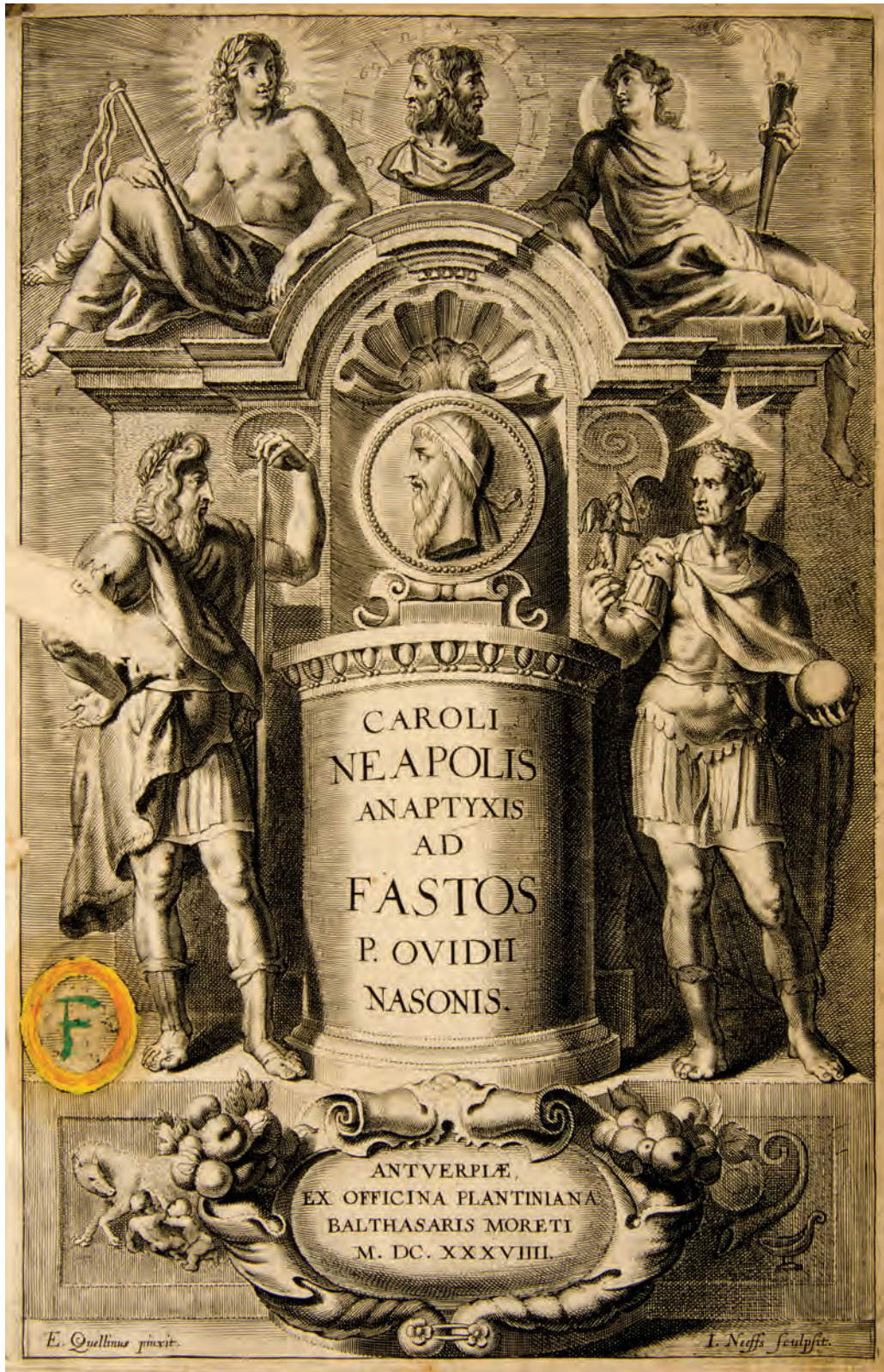
El Colegio del Rosario vivió durante el siglo XIX dos momentos antagónicos. Durante el primero fue la escuela del liberalismo y de la aclimatación local de las ideas y formas de pensar derivadas del iluminismo y del utilitarismo, sirviendo como vivero de la clase reformadora que enfrentó el lento reemplazo del sistema colonial español por el nuevo sistema organizativo de la sociedad y de las instituciones independientes. El segundo, que se prolongó hasta la tercera década del siglo XX, coincidió con un proyecto que, al igual que el anterior, envolvía todos los aspectos del orden social, sirviéndole también de instrumento: el proyecto conservador de la Regeneración, en el que, paradójicamente, se formaron académicos y políticos liberales que afrontaron las circunstancias más difíciles de las transformaciones



Grabado que muestra la cara derecha de la estatua sedente de san Hipólito de Roma, papa y mártir, en *Benedictinos de la Congregación de San Mauro. Histoire litteraire de la France...*, Tome I. Partie I qui comprend les tems [sic] qui ont précédé..., París, Pedro Miguel Huart et al., 1733. AHUR. Engraving of the left side of the seating statue of Saint Hyppolitus, Pope & Martyr, Benedictine Congregation of Saint Maur, Rome. *Histoire litteraire de la France...*, Tome I. Partie I qui comprend les tems [sic] qui ont précédé..., Paris, Pierre-Michel Huart et al., 1733. AHUR.

profound changes experienced by the Atlantic world, in aspects going from forms of government to conceptions of wealth, nature and the organization of society.

In the nineteenth century, Rosario University lived two antagonistic moments. In the first one, Rosario was the school of liberalism and the reception center of ideas and thought derived from the Enlightenment and utilitarianism, serving as a nursery for reformer classes who played a leading role in the slow replacement of the Spanish colonial system with the new society's organizational system and independent institutions. The second, which lasted until the third decade of the twentieth century, coincided with a project that, like the previous one, encompassed all aspects of social order, serving also as a tool: it was the conservative project of the period known as the Regeneration, in which, paradoxically, the University



CAROLI  
NEAPOLIS  
ANAPTYXIS  
AD  
FASTOS  
P. OVIDII  
NASONIS.



ANTVERPIÆ  
EX OFFICINA PLANTINIANA  
BALTHASARIS MORETI  
M. DC. XXXVIII.

E. Quellinus pinxit.

I. Nijff. sculpsit.



Positus in statera inventus es ma-  
gis habens  
PRINC.  
IHS  
BALTHASSAR



SERENISSIMO BALTHASSARI CAROLº HISP. PRINC

IHS  
IN PSAL. CENTESIMVM  
(DAVID)  
Commentary, & Adnotationes,  
sive  
DE OPTIMO PRINCIPE,  
& Optimo Principis  
A. D. M. D. C. L. X. V.  
Libri V.  
A. V. C. T. O. R. E.  
P. JOANNE ANTONIO VELAZQUEZ Societatis  
I. E. S. O. in Regno Spiritus sancti Collegio Sacrarum  
literarum olim interprete.

G. S. A. D. M. D.  
excusit H. Jacintus  
Taberner.

CVM INDICE,  
ET COPIA AD CONCIO-  
NES PER TOTVM ANNUM

E. T.  
ipse sculpsit Anno  
Dni 1636.

◀ Ejemplo de portada barroca. Obra dedicada al príncipe Baltasar Carlos, hijo de Felipe IV, en Juan Antonio Velázquez, S. J., In *Psal. Centesimum Davidis commentarii et adnotaciones sive De Optimo Principe et optimo...*, *Libri V...*, Salamanca, Jacinto Tabernier, 1636. AHUR. Baroque cover, work dedicated to Prince Baltasar Carlos, son of Philip IV, in the book of the Jesuit priest Juan Antonio Velazquez *In Psal. Centesimum Davidis commentarii et adnotaciones sive De Optimo Principe et optimo...*, *Libri V...*, Salamanca, Jacinto Tabernier, 1636. AHUR.



*Clio*. Detalle del mausoleo de José María del Castillo y Rada ubicado en la capilla de La Bordadita. *Clio*, detail of Jose Maria del Castillo y Rada's mausoleum in La Bordadita Chapel.

modernizadoras del país, simultáneas con la aparición de los grandes conflictos agrarios y obreros.

Durante sus tres siglos y medio de existencia, el Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario ha servido de marco institucional a la formación de diversas culturas académicas que intentaron dar respuesta a lo que se concibió en cada momento como la función del académico en la sociedad y su papel en el mantenimiento o, por el contrario, en el cambio social.

Desde las propias Constituciones del fundador, se les asignó un papel fundamental a los académicos rosaristas, cual fue el de ser ilustradores de la República, con sus grandes letras y con los puestos que merecerían con ellas. En efecto, en el contexto de formación de las universidades coloniales, la función encargada a la formación académica era educar los cuadros de la administración colonial y, en el orden social, servir

educated liberal academics and politicians who then had to face the most difficult circumstances of the country's modernizing transformations, concurrent with the appearance of large agrarian and workers' conflicts.

During its three and a half centuries of existence, Rosario University has been the institutional framework for the formation of various academic cultures put in place as a response to what was thought at the moment to be the role of academics in society and their participation in maintaining or, conversely, changing social order.

From the beginning, when the Constitutions were written by the founder, a key role was assigned to Rosario academics, as the light of the Republic, with their literary talents and the place in society they deserved. Indeed, in the context of the origins of the Co-

Grabado del libro de Michaud, Andrés, *Flora boreali-americana, sistens caracteres plantarum quas in America septentrionali... Tabulis aeneis 51 ornata. Tomus Primus...*, París, Carlos Crapelet, 1803. AHUR. Engraving of André Michaud's book *Flora boreali-americana, sistens caracteres plantarum quas in America septentrionali... Tabulis aeneis 51 ornata. Tomus Primus...*, Paris, Charles Crapelet, 1803. AHUR.



Portada del libro de santo Tomás, *Secunda Secundae Partis Summae Theologicae Sancti Thomae Aquinatis. De virtutibus omnibus et vitiis in speciali...*, Amberes, Taller de Cristóbal Plantino, 1569. AHUR. Cover of Saint Thomas' book *Secunda Secundae Partis Summae Theologicae Sancti Thomae Aquinatis. De virtutibus omnibus et vitiis in speciali...*, Antwerp, Cristophorus Plantinus' workshop, 1569. AHUR.



Portada del libro de Próspero Ferinacio. *Decisionum Rotae Romanae noviter novissimarum...*, collectarum ac publici iam primum iuris factarum..., Amberes, Johannes Keerberger, 1618. AHUR. Cover of Prospero Ferinacio's book *Decisionum Rotae Romanae noviter novissimarum...*, collectarum ac publici iam primum iuris factarum..., Antwerp, Johannes Keerberger, 1618. AHUR.

de garante a la conservación de los estamentos que integraban el sistema de élites de la sociedad neogranadina.

Al despuntar el siglo XVIII se introdujo en poco tiempo un primer movimiento en estas concepciones acerca de la función y el destino de la comunidad académica. El movimiento ilustrado, en lo filosófico, y el Estado construido por la monarquía centralizada, en lo político y en la forma de comprender la organización del poder y sus funciones, determinaron un cambio en las concepciones sobre la función de la Universidad, del conocimiento y, por supuesto, del papel y el lugar de los académicos en la sociedad.

El giro hacia "las ciencias útiles" no solo manifestaba una preocupación por la inserción en el nuevo modelo económico y de racionalidad, representativo de un gran cambio de época, sino que preparaba la

lonial university, the function entrusted to academics was to educate officials of the Colonial administration and, in matters related to social order, they served as protectors of the structures that formed the elite system in the society of New Granada.

Early in the eighteenth century, a first movement related to conceptions of the role and fate of the academic community was introduced. The Enlightenment, from a philosophical point of view, and the State constituted by the centralized monarchy, from a political point of view, brought about a change in ideas on the role of the University, of knowledge and, of course, the role played by academics and their place in society.

The shift to "useful sciences" not only expressed a concern for accessing the new economic and rationality model, typical of a period change, but also foreshad-



P. J. Redoute Del.

Plée. Sc.

HERITIERA *Gmelini*.





Panorámica de Bogotá desde los cerros orientales, ca. 1880, sobresalen la Catedral Primada, el convento de Santo Domingo, La Bordadita y el Claustro del Rosario donde su patio alberga tres frondosos árboles. Foto BnF. Panoramic view of Bogota from the oriental hills, ca. 1880, the Main Cathedral, the Santo Domingo cloister, La Bordadita Chapel and El Rosario Cloister with three leafy trees stand out. Photo BnF.

nueva función de la universidad, que fue teorizada e impulsada con Humboldt en el nuevo modelo de universidad científica a comienzos del siglo XIX.

Sin embargo, la universidad científica tardaría en llegar al Rosario. La organización estatal surgida del proceso de independencia política frente a España introdujo el modelo napoleónico en la organización de la instrucción pública y, con él, el sometimiento de todo el sistema educativo a las directrices del Estado centralizado en cuanto a organización de la enseñanza y de sus contenidos y, por supuesto, en la provisión de las plazas directivas de los planteles educativos y de los profesores.

Toda ciencia es hija del régimen institucional que la produce y, en ese sentido, la nueva forma de administración de la educación que se implantó mediante la primera Ley General de Instrucción Pública, en 1826,

owed the new role of the university, theorized and promoted by Humboldt as a new model of scientific university in the early nineteenth century.

However, scientific orientation would come late to Rosario University. The organization of the State following the political independence process from Spain was inspired on the Napoleonic model for the organization of public education. This entailed the subordination of the entire educational system to the centralized State guidelines regarding the organization of teaching and contents and, of course, also affected the designation of managerial and academic positions in all educational institutions.

Any science is the daughter of the institutional regime that has produced it and, in that sense, the new form of education administration introduced by the First Act of Public Education in 1826, during the govern-



Portada de las conferencias dictadas por monseñor Rafael M. Carrasquilla sobre metafísica, en 1910. Cuaderno manuscrito por José M. Villegas. AHUR. Cover of the lectures taught by Bishop Rafael M. Carrasquilla on Metaphysics, 1919. Manuscript written by Jose M. Villegas. AHUR.



Portada de las conferencias dictadas por monseñor Rafael M. Carrasquilla sobre ética general. Cuaderno manuscrito por José M. Villegas, 1910. AHUR. Cover of the lectures taught by Bishop Rafael M. Carrasquilla on General Ethics, manuscript written by Jose M. Villegas, 1910. AHUR.

durante el gobierno del vicepresidente Francisco de Paula Santander, significó el surgimiento de tensiones directas entre la ciencia que se establecía como legítima por parte del poder estatal —cuya pureza era controlada mediante diversos mecanismos— y las concepciones de diversos académicos del Rosario.

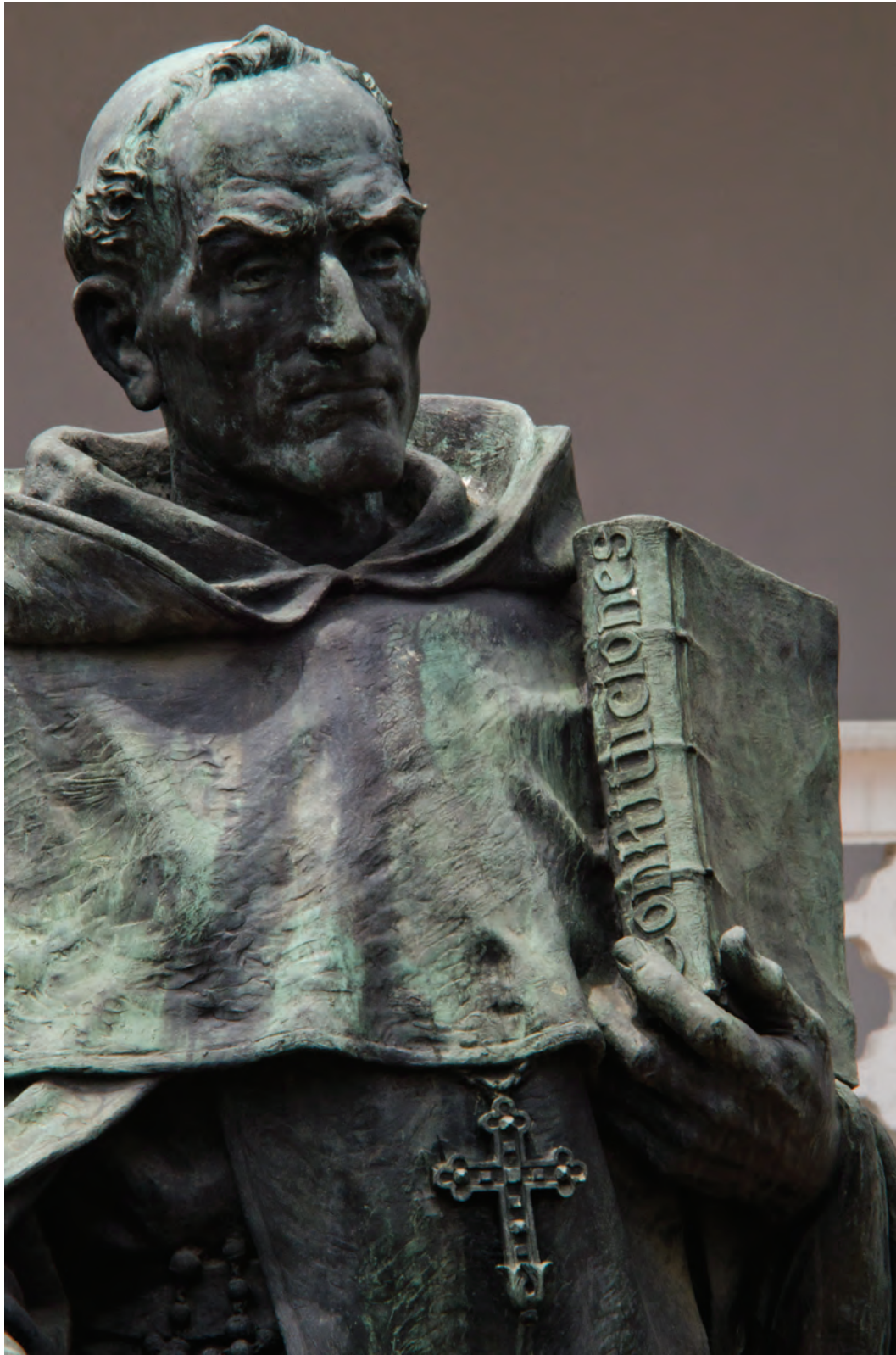
Por lo tanto, el papel desempeñado por los académicos rosaristas osciló desde su adhesión al sistema de poder político —bien de la administración colonial, bien la republicana— hasta su enfrentamiento con el mismo, en no pocas ocasiones por motivos cuyo campo de disputa desbordó el ámbito académico y llegó en ocasiones al campo político, el de la justicia penal e incluso el del campo de batalla.

Una caracterización de los académicos rosaristas da cuenta de un amplio espectro de actitudes en diálogo con las circunstancias históricas y con los diferentes

ment of Vice-President Francisco de Paula Santander, marked the emergence of direct tensions between the science considered legitimate by the state power, whose purity was controlled through various mechanisms; and the views of several Rosario scholars.

Therefore, allegiances of Rosario academics ranged from support to political power — either under Colonial or Republican administration — to opposition to it, on many occasions for reasons which went beyond the academic realm and occasionally came to the political ground, or even that of criminal justice or the battlefield.

A characterization of Rosario scholars pictures a broad spectrum of attitudes in dialogue with historical circumstances and with different mental models and cultural history spanning three and a half centuries. The Constitutions whereby the founder gave





Grabado firmado por Moreno Tejada, al comienzo del libro *Escuela de leer letras cursivas antiguas y modernas...*, de Andrés Merino, Sch. P., Madrid, Juan Antonio Lozano, Impresor de S. M., 1780. AHUR. Engraving signed by Moreno Tejada, at the beginning of the book *Reading School of Antique Italic and Modern Letters...*, by Andres Merino, Sch. P., Madrid, Juan Antonio Lozano, Printer of His Majesty, 1780. AHUR.

modelos mentales y culturales que ha atravesado su historia de tres siglos y medio. Las Constituciones que el fundador otorgó al Colegio determinaron un modelo en el que el seguimiento a la doctrina de Tomás de Aquino y el método de lectura en voz perfilaron durante un siglo un esquema de transmisión de saberes en sintonía con la época, en la que el principio de autoridad era la regla de legitimidad del conocimiento.

Las Constituciones no se ocuparon en detalle de los profesores, como sí lo hicieron de las haciendas, de la elección del rector y de los colegiales o del contenido de las enseñanzas. En la Constitución x, fray Cristóbal de Torres organizó lo que podría llamarse el primer diseño histórico de los académicos rosaristas. El fundador, con clara comprensión de época, escribió:

birth to the College welcomed a model based on the doctrine of Thomas Aquinas and the reading aloud method: for a whole century this was the paradigm of knowledge transmission in harmony with the times, where the *auctoritas* principle was the rule of legitimacy of knowledge.

The Constitutions did not deal in detail with professors, as it did with the estates, the college president election, the selection of students and the content of lessons. In the tenth Constitution, Fray Cristobal de Torres organized what might be called the first historic concept of Rosario scholars. The founder, with clear understanding of his time, wrote:

We determine that only secular priests may be professors of Arts and Theology when no College members are sufficiently fit for it;

Establecemos que sólo puedan ser catedráticos de Artes y Teología seculares antes de haber en el Colegio personas de toda suficiencia para ello; y después sólo puedan ser catedráticos los colegiales y convictores; porque deseamos sacar acá afuera y poner en seculares la consumada sabiduría de Santo Tomás, a la cual ninguno puede llegar sin haber sido lector muchos años; ejercicio que da consumadas noticias en cualquiera Facultad, y mucho más en Artes y Teología; y como los religiosos se hacen maestros en uno y otro leyendo, queremos que en nuestro Arzobispado se gocé acá fuera de la misma consumación, que será más dilatada gloria de Santo Tomás y de nuestro hábito, pues (como dijo el Filósofo) y el bien es tanto más divino, cuanto más común. (Constituciones 1972).

La función del académico en el antiguo régimen era la de la transmisión-conservación de las verdades de autoridad del saber cuyos fundamentos se encontraban y explicaban en la Revelación. La integración del cuerpo de catedráticos se regiría por principios de integración corporativa, mediante la cual debía ser la propia institución la que se reprodujera en sus colegiales y convictores, evitando cualquier exogamia que introdujera elementos extraños a su tradición.

Pero el poder corporativo de los académicos fue perdiendo su autonomía en la medida en que el poder centralizador de las monarquías comenzó a ver en las universidades y colegios un espacio para ocupar y someter al poder centralizado. Durante la segunda mitad del siglo XVIII aumentó la incidencia del poder estatal en el gobierno de los establecimientos educativos y, en ese sentido, no solo por el signo de los tiempos, sino también por presión de las regulaciones oficiales, los académicos rosaristas fueron incorporando en su cultura tanto los saberes como las prácticas de lo que sería un lento proceso

then, only former college students and non-clergy members of the seminary may be professors, since we want to put on seculares the consummate wisdom of St. Thomas, one that may not be reached without being a lecturer for many years — this exercise granting ample knowledge in any Faculty, and even more so in Arts and Theology; and as priests become masters in either field by reading, we want our Archdiocese to enjoy the same skills, for the more dilated glory of St. Thomas and our frock, since (as the Philosopher said) the more common the good, the most divine. (Constituciones, 1972).

The role of *ancien régime* scholars was the transmission-conservation of knowledge truths stemming from the authorities, whose fundamentals were explained in the Revelation. The constitution of the body of professors would be governed by principles of corporate integration, whereby the institution would reproduce itself in its students and non-clergy members of the seminary, thus preventing “exogamy” from introducing elements foreign to the tradition.

The corporate power of scholars, however, started losing its autonomy as the centralizing power of the monarchy began to see in universities and colleges a space to be taken, subjecting it to its control. During the second half of the eighteenth century, the influence of state power in the administration of educational institutions increased. In that sense, not only as a sign of the times, but also because of the pressure from official regulations, Rosario academics started incorporating knowledge and practices in what would be a slow process of modernization of the educational world around the so-called “useful sciences”. In the circumstances of the late eighteenth and early nineteenth centuries, rationalism was established as the guiding star of Rosario academics,



*Monseñor Rafael María Carrasquilla*, óleo sobre tela, 223 x 113 cm. 1904, de Andrés de Santamaría, Pinacoteca del Rosario. *Bishop Rafael María Carrasquilla*. 1904, by Andrés de Santamaría, oil on canvas, 223 x 113 cm. Rosario Gallery.



*Juan Nepomuceno Núñez Conto*, óleo sobre lienzo, 194 x 93 cm, de Ricardo Acevedo Bernal, s. xx. Pinacoteca del Rosario. *Juan Nepomuceno Nuñez Conto*, oil on canvas, 194 x 93 cm, by Ricardo Acevedo Bernal, 20th century, Rosario Gallery.



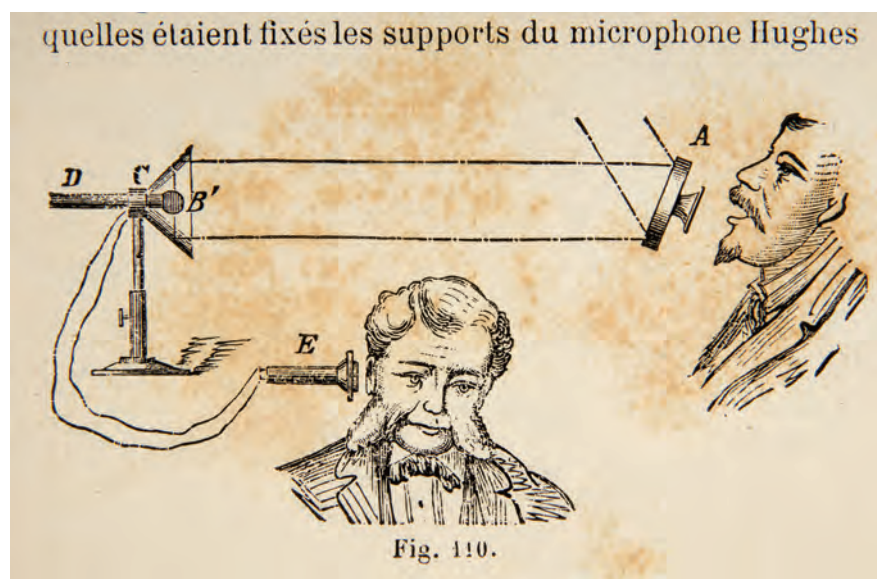


Diagrama del funcionamiento de un termófono, en el libro de Théodore Schwartze, *Téléphone, microphone & radiophone*, Paris, Bernard Tignol, éditeur, 1891. AHUR. Operation diagram of a thermophone, in Theodore Schwartze, *Téléphone, microphone & radiophone*, Paris, Bernard Tignol éditeur, 1891. AHUR.

de modernización escolar en torno a lo que comenzó a llamarse las *ciencias útiles*. En la coyuntura de finales del siglo XVIII y comienzos del XIX, el racionalismo se instauró como norte de los académicos rosaristas, no sin problemas de conciencia y de contradicciones que paulatinamente fueron aflorando en sonadas disputas que algunas veces desbordaron el campo de discusión interna y se proyectaron en el ámbito nacional. Al viejo dominio de filósofos, teólogos y juristas se sumaron los naturalistas y, a comienzos del XIX, los médicos (Quevedo y Duque 97).

Por cuenta de la intelectualidad rosarista irán introduciéndose de manera formal en la educación de la juventud de la Nueva Granada novedades de época, como la economía política, la estadística, el derecho internacional o de gentes, la ciencia administrativa y las obras de Jeremías Bentham. Pero también, por

sometimes with problems of conscience and contradictions which gradually surfaced in famous disputes that sometimes went beyond the field of internal discussion and acquired national projection. Naturalists and physicians were added to the old supremacy of philosophers, theologians and jurists, in the early nineteenth century (Quevedo y Duque: 97).

Thanks to Rosario intelligentsia, new disciplines such as political economy, statistics, international law or *jus gentium*, management science and the study of works by Jeremy Bentham were formally introduced in the education of the youth of New Granada. Conversely, changes also ignited the most conspicuous disputes between academics, which reflected the tension between the inertia of tradition and innovation, brought about by scholars more in tune with the new structures of knowledge in the mother country.



Detalle del cuadro *Fray Cristóbal de Torres*, óleo sobre tela, 105 × 81 cm, atribuido a Gaspar de Figueroa, s. xvii. Pinacoteca del Rosario. *Fray Cristobal de Torres*, detail, oil on canvas, 105 × 81 cm, attributed to Gaspar de Figueroa, 17th century. Rosario Gallery.

cuenta de las novedades introducidas se derivaron las más conspicuas disputas entre académicos, en las que se reflejaba la tensión entre la inercia del estamento tradicional y los innovadores, más atentos a las nuevas coordenadas del conocimiento en las metrópolis.

La disputa más sonada entre académicos y entre estos y religiosos y políticos fue, sin duda, la relacionada con la introducción de las obras de Bentham en la educación, polémica que recorrió todo el siglo xix. Su fundamentación de una teoría de la legislación fundada en la caracterización del mayor placer para el mayor número causó una de las mayores polémicas en la vida académica; esta teoría fue instaurada y prohibida alternativamente de acuerdo con circunstancias políticas que incidieron en la marcha del Colegio del Rosario.

The most widely known dispute between academics, politicians and clerics was undoubtedly the one related to the introduction of Bentham's works in education, a controversy that crossed all the nineteenth century. His theory of law based on the characterization of the greatest pleasure for the greatest number caused a major controversy in academic life. This theory was alternately adopted and prohibited according to political circumstances that influenced the development of Rosario University.

The introduction of *Elements of Ideology*, by Destutt de Tracy, as a text to teach philosophy at Rosario College and other institutions of New Granada (Restrepo: 28) generated reactions from factions who considered it to represent an immoral and irreligious epistemology, which led to its ban in 1843. The sensualist or experimental school, as it was known, argued for



Detalle del cuadro *Mutis, profesor de matemáticas*, óleo sobre lienzo, 198 × 134,5 cm, de Pablo Antonio García del Campo. Pinacoteca del Rosario. *Mutis, professor of mathematics*, detail, oil on canvas, 198 × 134,5 cm, by Antonio García del Campo, Rosario Gallery.

La introducción de los *Elementos de ideología*, de Destutt de Tracy, como texto para la enseñanza de la filosofía en el Colegio del Rosario y demás colegios neogranadinos (Restrepo 28) generó reacciones de sectores que consideraban inmoral e irreligiosa su gnoseología, lo que condujo a su prohibición en 1843. La escuela sensualista o experimental, como se la denominaba, afirmaba el origen sensorial y empírico de todo conocimiento, lo que de entrada negaba toda posibilidad de conocimiento revelado o metafísico.

José Duque Gómez, profesor y rector del Colegio, además de modelo del académico rosarista del ochocientos, encarna los valores de transición, con las ambigüedades propias de todo proceso, pero con el compromiso con la educación y con la sociedad de su momento. En 1836 presentó un balance del estado de la educación en el Colegio y una propuesta de organi-

the sensorial and empirical origin of all knowledge, which categorically refused any possibility of revealed or metaphysical knowledge.

Jose Duque Gomez, professor and college president, as well as a model of the nineteenth-century Rosario scholar, a man committed to education and society, embodies the values of transition, with the ambiguities inherent to any process. In 1836 he presented a report on the state of education in the University and a proposal for the organization of studies in which conflicts are evident around attempts to withdraw the problem of knowledge from the sphere of metaphysics.<sup>1</sup> This professor pointed in his plan:

<sup>1</sup> Preliminary speech before the initiation of studies, delivered at the University, at 11:00 a.m., on October 1836 by Jose Duque Gomez, professor of civil law at Rosario University.

zación de los estudios en la que afloran los conflictos de la época en torno a los intentos por sustraer del dominio de la metafísica el problema del conocimiento.<sup>1</sup> Señalaba este profesor dentro de su plan:

En la segunda época vendría muy bien la enseñanza del arte de razonar con claridad i precisión, cuidando con mucho esmero de escojer autores o dictar cursos elementales acomodados a la edad i capacidad de los alumnos, sin entrar en esos ideologismos profundos, abstrusos i metafísicos de los cuales no aprende la juventud sino lo que siempre debiera ignorar para su propia felicidad. Yo no pretendo calumniar los estudios ideológicos i sólo quiero alejar a la juventud del teatro en que se adquieren, en una época en que la tierna razón no puede aprender sino lo que es pernicioso y alaga sus pasiones. (Discurso preliminar 6-7).

El gran problema frente a las concepciones tradicionales —en las que todavía desempeñaba un papel muy importante el principio de autoridad de autores y textos sagrados— era la introducción de teorías que revaloraban el papel de la experiencia sensible en la adquisición del conocimiento y, por lo tanto, la exaltación de los sentidos como instrumentos de búsqueda de la verdad, en oposición a la tradición estoica que mantenían los sectores más conservadores.

El 10 de diciembre de 1840, la *Gaceta* oficial de la Nueva Granada publicó la sentencia del Tribunal del Distrito de Cundinamarca en el procedimiento penal por sedición seguido contra el profesor José Duque Gómez, por las doctrinas sediciosas que había expuesto en su

In the second period, it would be advisable to teach the art of precision and clear thinking, watching very carefully to choose authors or teach elementary courses suited to the age of students and their capacity, without pondering deep, abstruse and metaphysical ideologies, useless for youths who should always ignore them for their own happiness.

I do not mean to speak evil of ideological studies and simply want to keep youths away from the scene where that knowledge is acquired, at an age when tender reason learns what is but pernicious and flatters their passions. (Discurso preliminar: 6-7).

The big problem vis-à-vis traditional conceptions — in which the *auctoritas* principle of authors and sacred texts still played a very important role — was the introduction of theories that valued the role of sensory experience in the acquisition of knowledge, which entailed the exaltation of the senses as instruments to search for truth, as opposed to the stoic tradition held by the most conservative groups.

On December 10, 1840, the official *Gaceta of New Granada* published the Cundinamarca District Court's judgment of the criminal proceedings for sedition against Professor Jose Duque Gomez, accused of propagating seditious doctrines in his constitutional law class in the newly founded Central University.

Duque Gomez stated in his class that the actions of some rebels against the Republic in the provinces of Socorro and Tunja could not be subject to prosecution under the Criminal Code of 1837, since, in the development of a true civil war, the exercise of some practices commonly used in such confrontations to hurt the enemy is legitimate and, therefore, based on

.....  
 1 Discurso preliminar a la apertura de estudios pronunciado en la sala de la Universidad a las once de la mañana del día 18 de Octubre del año escolar de 1836 por el Doctor José Duque Gómez, catedrático de derecho civil del Colegio del Rosario.



Detalle del cuadro *Santo Tomás de Aquino*, óleo sobre tela, 81,5 × 97 cm, atribuido a Joaquín Gutiérrez, el pintor de los virreyes, s. XVIII. Pina-coteca del Rosario. Detail of painting *Saint Thomas Aquinas*, oil on canvas, 81,5 × 97 cm, attributed to Joaquin Gutierrez, the painter of the Viceroy, 18th century. Rosario Gallery.

clase de derecho constitucional en la recién creada Universidad Central.

Duque Gómez sostuvo en su clase que las acciones que habían emprendido algunos rebeldes contra la república en las provincias de Socorro y Tunja no podían ser objeto de juzgamiento conforme al Código Penal de 1837, sino que, en el desarrollo de una verdadera guerra civil, es legítimo el ejercicio de las prácticas que los bandos suelen utilizar en tales confrontaciones para hacer daño al enemigo y que, por lo tanto, con base en la ley de las naciones, dichas prácticas eran aceptables en estas circunstancias.

La doctrina sostenida por Duque Gómez, que le valió la cárcel y el destierro, sirvió de argumento judicial al magistrado José María de la Torre para evitar el fusilamiento de algunos prisioneros y constituye uno de los

the law of nations; such practices were acceptable under these circumstances.

The doctrine held by Duque Gomez, which led to his incarceration and exile, was the legal argument judge Jose Maria de la Torre used to prevent the execution of some prisoners and is one of the key elements of today's repertoire of humanitarian practices in armed conflicts.

The participation of Rosario academics in the great disputes of the nineteenth and twentieth centuries reflects the complex process of this country's evolution, in which there have been totally antagonistic positions and great conciliations. There have been great memorable controversies linked to Rosario University, perhaps the most notorious of which followed the conviction of president and professor of

hitos del nacimiento temprano de las prácticas humanitarias en los conflictos armados.

La participación de los académicos rosaristas en las grandes disputas del siglo XIX y XX ha reflejado el complejo proceso de construcción del país, en el que se han producido las posiciones más antagónicas y también las grandes conciliaciones y síntesis. Son memorables grandes polémicas rosaristas, quizás la más notoria fue la derivada de la condena del rector y maestro de varias generaciones Rafael María Carrasquilla, quien en su *Ensayo sobre la doctrina liberal*, de 1895, condena dicha doctrina, y la respuesta de otro rosarista, que llegaría en 1912 bajo el título *De cómo el liberalismo político colombiano no es pecado*, de la pluma de Rafael Uribe Uribe.

Carrasquilla, no obstante, educaría una generación de académicos liberales —como Darío Echandía, los hermanos Carlos y Fabio Lozano y Lozano, Hernando y Alberto Zuleta Ángel— que fueron figuras cumbre de la academia y de la política colombiana durante el siglo XX.

En la segunda mitad del siglo XX, el Rosario presencié el surgimiento del académico de profesión, en sintonía con las exigencias de un medio científico cada vez más competitivo y con la inserción institucional en las corrientes mundiales de investigación y de producción de conocimiento.

several generations Rafael María Carrasquilla, who, in his *Ensayo sobre la doctrina liberal* ["Essay on the liberal doctrine"], 1895, condemns that doctrine, and the response of another Rosario graduate, penned in 1912 under the title *De cómo el liberalismo político colombiano no es pecado* ["Why Colombian political liberalism is not a sin"], by Rafael Uribe Uribe.

Carrasquilla, however, educated a generation of liberal scholars such as Darío Echandía, the brothers Carlos and Fabio Lozano y Lozano, Hernando and Alberto Zuleta Ángel, who were top Colombian academic and political figures of the twentieth century.

In the second half of the twentieth century, Rosario University witnessed the rise of the academic profession, in tune with the demands of a scientific community increasingly competitive and with the institutional integration of global currents of research and knowledge production.





# La docencia y la investigación

Nohora Pabón, Stephanie Lavaux, Fernando Locano\*

## Teaching and Research

Nohora Pabón, Stephanie Lavaux, Fernando Locano\*

A lo largo de su historia y de la historia del país, la Universidad del Rosario se ha identificado como una escuela de democracia, formadora de personas con principios sólidos, que actúan de manera sobresaliente en variados campos de la vida nacional. Para el logro de este ideario, la Universidad se ha concebido como una institución ilustrada y moderna donde se vive una responsable libertad académica y donde se mantiene una actitud de respeto a la tradición que, al mismo tiempo, comporta capacidad de innovación y actualización para atender de manera pertinente y anticipatoria a las tendencias y necesidades del entorno social y académico. El lema *Nova et Vetera* que distingue al Rosario, refleja esta actitud que marca y diferencia el Colegio Mayor.

\* Directivos Universidad del Rosario. Los autores agradecen la información suministrada por el profesor Álvaro Pablo Ortiz.

Throughout its own history as well as the country's history, Rosario University has stood out as a school of democracy, working to educate people with solid principles, to become prominent professionals in various fields of national life. To achieve this ideal, the University envisions itself as a modern and enlightened institution advocating responsible academic freedom, with a respectful attitude towards tradition which, at the same time, welcomes innovation and modernization in order to be attuned to relevant trends and needs of the social and academic environment. Rosario University's motto *Nova et Vetera* reflects an attitude that characterizes and differentiates this institution.

\* Senior managers at Rosario University. The authors thank professor Alvaro Pablo Ortiz for the data supplied.



## LA DOCENCIA EN EL ROSARIO Y LOS NUEVOS DESAFÍOS EDUCATIVOS

En relación con los procesos de docencia en la Universidad, desde sus orígenes el Rosario ha mantenido un sano equilibrio entre la autoridad del maestro y la apertura a los nuevos conocimientos y al avance de las ciencias y las artes. Cuando en 1762, José Celestino Mutis fue invitado a impartir lecciones de ciencias exactas y filosofía newtoniana en el Colegio Mayor, se inauguró un proyecto de docencia tendiente a la necesidad de impartir un *conocimiento útil* a través del bagaje teórico, conceptual, investigativo y crítico de profesores y estudiantes. En este sentido, Ortiz (2010) afirma:

Apreciar lo objetivo, calibrar lo real, buscar la aplicabilidad universal de principios como los de Newton y Copérnico; observar, indagar, experimentar, polemizar y cuestionar, hacen parte de la efímera, aunque importante labor docente de Mutis en el Colegio del Rosario por sus efectos posteriores. (66).

Esta misma concepción educativa hace presencia en el siglo xx y se refleja en las palabras del entonces rector, José Vicente Castro Silva, quien decía que todos los sentidos de la palabra *maestro* “sugieren una participación en la potencia creadora”. Refiriéndose al maestro Carrasquilla, afirmaba que este título solo se podía asignar a quien “con obras excelentes y con influjo gobernador ha merecido el lauro y galardón de la superioridad que no se impone por la fuerza, sino que es reconocida y acatada por cierta manera de justicia espontánea”(Obras selectas 229).

En los últimos años, con el fin de mantener las características propias del Rosario y al mismo tiempo adaptar el cuerpo profesoral a las nuevas tendencias mundiales de la educación superior y de cara a los



Estudiante realizando pruebas en los laboratorios. Student performing tests in laboratory.

### Teaching in Rosario University and New Educational Challenges

In matters related to teaching, Rosario University has maintained since its foundation a healthy balance between the teacher's authority and receptivity to new knowledge and the advancement of sciences and arts. When Jose Celestino Mutis was invited to teach exact sciences and Newtonian philosophy at the University, in 1762, a new educational project started. It was aimed at providing *useful knowledge* through theoretical, conceptual, experimental and critical approaches, by teachers and students alike. In this regard, Ortiz (2010) comments:

Appreciating the objective, calibrating the real, looking for the universal applicability of principles such as those of Newton and Copernicus, observing, enquiring, experimenting, arguing and questioning are the legacy of the important albeit short-lived Mutis' teaching period at Rosario College. (66).



Estudiantes de la Escuela de Medicina y Ciencias de la Salud en su tiempo libre en la Quinta de Mutis. Students of the Medicine and Health Sciences School in their free time, Quinta de Mutis.

desafíos de la globalización, la Universidad del Rosario ha desarrollado estrategias tendientes a la dignificación y profesionalización de la actividad docente, a estrechar los lazos entre la actividad investigativa y la función formativa y a mantener una dinámica de mejoramiento permanente de su comunidad académica de profesores.

Así, el Estatuto del Profesor Universitario expresa la voluntad de la Universidad de realizar su misión con excelencia, con el apoyo de un cuerpo profesoral calificado. Dicho estatuto, a la vez que presenta una alta exigencia en relación con los méritos académicos y las cualidades de los profesores, define mecanismos que incentivan a la comunidad académica a asumir con excelencia y compromiso los retos del proyecto educativo institucional.

This same educational conception may be found in the twentieth century and is reflected in the words of former president, Jose Vicente Castro Silva, who said that every meaning of the word “master” “suggests participation in creative power”. Referring to professor Carrasquilla, he said that this title could only be given to those who “with excellent works and powerful influence deserve the laurel and award of superiority that is not imposed by force, but is recognized and respected through spontaneous justice” (Obras Selectas: 229).

To maintain the characteristics of the University, while adapting the body of professors to the new global trends in higher education in order to face the challenges of globalization, in recent years, Rosario University has developed strategies aimed at dignifying





Pruebas en las cabinas de radio del centro de producción, laboratorio de periodismo. Tests in the radio booths of the production center, Journalism laboratory.

En la búsqueda de la formación de “personas mayores”, el Proyecto Educativo Institucional (PEI) no orienta la acción de los profesores a la transmisión pasiva de conocimientos, sino a la formación de mentes críticas y con capacidad de aprender de manera autónoma y responsable, de tomar decisiones y de actuar con responsabilidad frente a sus procesos formativos y frente a los retos que imponen, en el mundo de hoy, la academia, la ciencia y las profesiones.

Esta actitud frente al conocimiento, al avance de la ciencia y al ideal formativo hace que el Rosario se caracterice hoy como una universidad de docencia que, en su quehacer cotidiano, fortalece la investigación y estrecha los vínculos de esta con la actividad docente. Así, la Universidad promueve la participación de los estudiantes en la consolidación de la comunidad universitaria, la vida académica y el trabajo independiente, desde la perspectiva del desarrollo personal y

and professionalizing teaching, strengthening the links between research and training and maintaining the dynamics of permanent improvement in the academic community of teachers.

Thus, the University Teachers' Charter expresses the willingness of the University to fulfill its mission with excellence, supported by a qualified teaching staff. This charter, while displaying high requirements in relation to academic merit and teachers' qualifications, defines mechanisms to encourage the academic community to pursue excellence and commitment in assuming the challenges of the institution's educational project.

Interested in educating “adult people”, the Institutional Educational Project (Pei) encourages teachers not to be passive conduits in the transmission of knowledge, but engage actively in the forma-



Estudiantes de la Escuela de Ciencias de la Salud en un aula de la Quinta de Mutis. Students of the School of Medicine and Health Sciences in the aula of the Quinta de Mutis.

profesional. El profesor, como alguien capacitado para impulsar a otras mentes por el camino de la profundidad científica, se convierte en una figura esencial. El diálogo entre profesores y estudiantes alrededor del conocimiento y de sus formas de creación y de aplicación se convierte en una tarea diaria dentro de los procesos formativos.

Para fortalecer la actividad docente en relación con los rápidos cambios tecnológicos y posibilitar que la comunidad educativa rosarista se integre a la sociedad del conocimiento, la Universidad ha realizado importantes procesos de modernización tecnológica que facilitan el acceso al conocimiento y la mediación de la tecnología en los procesos pedagógicos. El profesor del Rosario tiene el reto y el deber de desarrollar estrategias que exijan del estudiante un papel activo como artífice de sus procesos formativos. Esta orientación al aprendizaje, a la innovación y a la apertura es

tion of the student's critical minds and their ability to learn independently and responsibly, to make decisions and act responsibly towards their educational processes and meet the challenges of today's world regarding academia, science and the professions.

Its attitude towards knowledge, the advancement of science and the ideal of education makes today's Rosario University an institution that supports research and its close relation with teaching. Thus, Rosario promotes the students' participation in the consolidation of the university community, their academic life and independent work, from the perspective of personal and professional development. Professors, trained to encourage scientific thought, are central figures. The dialogue between teachers and students around knowledge and its forms of creation and application becomes a daily task in education.



Plazoletas de la sede Norte. Small squares in the North campus.

un modelo desafiante que le permite a la Universidad del Rosario ser reconocida como institución actual y actuante, en un mundo globalizado.

Así mismo, la actitud de mantenerse siempre actualizada en relación con sus procesos formativos lleva al Rosario a comprometerse de manera permanente con procesos de gestión, evaluación y actualización curricular. Esto hace que todos los programas de la Universidad reflexionen de manera permanente sobre su actualidad y su pertinencia social y académica e incorporen en sus diseños las últimas tendencias de las disciplinas en el ámbito internacional.

El Rosario de hoy sabe que sus estudiantes deben estar formados con capacidad para desempeñarse como ciudadanos del mundo en un contexto local; que deben estar calificados profesionalmente para ejercer tanto en el país como en el exterior y que

In order to strengthen teaching in relation to rapid technological changes and enable Rosario educational community to participate in the society of knowledge, the University has engaged in significant technological modernization processes that facilitate access to knowledge and enable technology mediation in learning. Rosario professors have the challenge and the duty to develop strategies that require students to take an active role as architects of their own education. This approach to learning, innovation and flexibility is a challenging model that enables Rosario University to be recognized as a modern and active institution, in a globalized world.

Similarly, keen on being at the cutting edge of educational processes, Rosario University is permanently committed to managing, evaluating and updating curricula in all areas. Thus, all University programs reflect permanently on their modernity as well as their





Estudiantes en su tiempo libre en la sede Norte. Students in their free time in the North campus.

deben ser reconocidos por su competencia personal, profesional y laboral como excelentes profesionales y como personas comprometidas con el desarrollo y el avance de la sociedad.

Por lo anterior, en los procesos de formación se integra la investigación como un medio y como un fin, tendiente al desarrollo de habilidades y destrezas de búsqueda, análisis y crítica del conocimiento y, principalmente, al desarrollo de la capacidad para aprender a lo largo de la vida y de mantener una actitud abierta al aprendizaje.

En este sentido, la investigación, como proceso de formación y de producción de conocimientos, deja de ser un evento transitorio, accidental o temporal, para convertirse en el factor aglutinante de los procesos universitarios.

social and academic relevance, and incorporate into their designs the latest trends in all international disciplines.

The Rosario University of today is aware its students must be trained to operate as global citizens in a local context, professionally qualified to practice both at home and abroad and to be recognized for their personal and professional competence, and as people committed to the development and progress of society.

For this reason, research in educational processes is considered both as a means and an end, aimed at developing skills of analysis and critique of knowledge and, above all, at developing the ability to learn throughout life and keep an open mind to learning.



Estudiantes de medicina en la biblioteca de la Quinta de Mutis. Medicine students in the library of the Quinta de Mutis.

### LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA: LA OTRA CARA DEL CRECIMIENTO DE LA UNIVERSIDAD

La investigación en la Universidad del Rosario no es una actividad reciente; está asociada a su identidad desde la segunda mitad del siglo XVIII. No obstante, fue en la década de 1990 cuando se articuló como uno de sus ejes, conectado con las funciones de docencia y de servicio a la comunidad.

Al definirse como una “universidad de docencia que hace investigación”, el Rosario ha logrado en los últimos años, de mano con la excelencia de sus procesos de enseñanza-aprendizaje, fortalecer la investigación científica y constituir la como un elemento central de su razón de ser, lo que refleja una de sus transformaciones más importantes y reconocidas por la comunidad científica del país.

In this sense, research as a learning process and as a medium for the acquisition of knowledge ceases to be a transient, accidental or temporary event, to become the cohesive element of the university processes.

### SCIENTIFIC RESEARCH: THE OTHER SIDE OF THE UNIVERSITY'S GROWTH

Research at Rosario University is not a recent activity — it is part of its identity since the second half of the eighteenth century. However, in the 1990s it was articulated as one of its axes, connected with the functions of teaching and community service.

With its orientation as a “teaching university doing research”, and thanks to the excellence of its teach-



Práctica de estudiantes del programa de Fisioterapia en el Hospital Barrios Unidos. Practical lesson of the Physiotherapy program in the Barrios Unidos Hospital.

La Universidad del Rosario ha logrado generar una cultura de la investigación en su comunidad académica y estudiantil; los diferentes grupos de investigación de las distintas facultades muestran un trabajo dinámico y conectado con el entorno científico nacional e internacional. Estos grupos son el verdadero corazón investigativo de la Universidad y se constituyen en los promotores de procesos de creación de conocimientos nuevos y pertinentes que aportan al desarrollo de la ciencia y de la sociedad.

Ya se trate de investigación fundamental o aplicada, insertada en los procesos de formación de alta calidad de sus estudiantes en todos los niveles (pregrado, maestría y, evidentemente, doctorado) o puesta al servicio de la innovación social y de la formulación de políticas públicas, la investigación promovida por la Universidad se ha convertido en un elemento importante del sistema nacional de investigación científica.

ing and learning processes, Rosario University has strengthened scientific research and turned it into a central part of its driving force, reflecting one of its most important changes, acknowledged by the scientific community of the country.

Rosario University has created a research culture within its academic and student community. Different research groups at all faculties do a dynamic job, connected to the national and international scientific world. These groups are the true University research core, promoting creative processes for new and relevant knowledge that contributes to the development of science and society.

Research at the University — whether basic or applied, as part of the processes of high quality training of students at all levels (undergraduate, masters and, of course, doctorate) or at the service of social



Estudiantes en su tiempo libre en el Claustro. Students in their free time in Cloister.

Las actividades de investigación se desarrollan en campos muy variados: desde las ciencias naturales y las matemáticas hasta las ciencias humanas y sociales, pasando por las ciencias de la salud, jurídicas, administrativas, políticas y económicas. Mediante un enfoque decididamente interdisciplinar, la investigación en la Universidad del Rosario se distingue por trabajar temas fundamentales para el país y la sociedad: la salud pública, las enfermedades infecciosas, la justicia transicional, la paz y los conflictos, el desarrollo y la desigualdad, los derechos humanos, la ecología y el medio ambiente, entre muchos otros.

Un buen número de sus profesores son investigadores, conocedores de la realidad histórica y contemporánea de muchos países del mundo y de diversas regiones del país, que no se limitan a trabajos monográficos, sino que aprovechan sus métodos para inte-

innovation and public policies — has become an important element of our national scientific research system.

Research activities are developed in a variety of fields: from natural sciences, health, and mathematics to humanities and social sciences, law, management, politics and economics. With a marked interdisciplinary focus, research at Rosario University has a reputation of working on matters essential for the country and the society: public health, infectious diseases, transitional justice, peace and conflict, development and inequality, human rights, ecology and the environment, among many others.

A great number of Rosario professors are researchers, aware of the historical and contemporary reality of many countries and various regions of our country. In their academic endeavor, they don't limit their work

rrogarse sobre las grandes cuestiones de la ciencia y de la sociedad.

Con una voluntad muy anclada de conectar sus investigaciones con los avances de la ciencia en el mundo, la Universidad está inmersa en procesos de colaboración científica internacional al lado de grandes cooperantes, como son la Unión Europea, el Banco Interamericano de Desarrollo y las agencias nacionales de cooperación internacional, con el fin de llevar a cabo, en asociación con redes mundiales de universidades, proyectos conjuntos de investigación y de formación de investigadores en el marco de varios programas.<sup>1</sup> Los resultados de sus proyectos de investigación se difunden en particular en congresos científicos internacionales y en revistas académicas importantes y reconocidas en cada campo temático.

De la misma manera que le preocupa su integración internacional, la investigación en la Universidad busca consolidar su fuerte conexión con los actores, las dinámicas y los problemas locales, en Bogotá y las diversas regiones de Colombia, por medio de actividades de alto impacto social y humano, con el fin de contribuir a la consolidación de una sociedad en paz, al bienestar y a la seguridad de los ciudadanos, así como al afianzamiento de procesos institucionales, políticos, económicos, financieros, ambientales y jurídicos más incluyentes y equitativos.

La Universidad del Rosario por medio de las funciones de docencia, investigación y extensión busca mantener una permanente interlocución con su entorno en busca de una mejor sociedad, de un mejor país.

to writing monographs, but use their methods to tackle the big questions of science and society.

Interested in connecting its research to the advancement of science around the world, the University engages in international scientific collaboration with major partners such as the European Union, the Inter-American Development Bank and international cooperation agencies in order to carry out, in association with a global network of universities, joint research projects and researcher's training in various programs.<sup>1</sup> The results of research projects are made known to the public at international scientific conferences and important academic journals in each field.

Besides international integration, research at the University is aimed at consolidating a strong connection with the actors, dynamics and local problems in Bogotá and various Colombian regions, through high-impact social and human activities, thus contributing to the consolidation of a peaceful society, emphasizing welfare and the safety of citizens, in addition to strengthening institutional, political, economic, financial, environmental and legal processes which are more inclusive and equitable.

Rosario University, through teaching, research and extension activities seeks to maintain an ongoing dialogue with its environment, in search of a better society and a better country.

.....  
1 Alfa, Erasmus Mundus, FP7, entre otros.

.....  
1 Alfa, Erasmus Mundus, FP7, among others.





◀ Detalle del cuadro *Ofrenda del Colegial Pedro Pradilla*, óleo sobre tela, 80 × 108 cm, 1782. El colegial viste la toga romana negra y la beca con la cruz de Calatrava a la entrada del Claustro del Rosario. Pinacoteca del Rosario. *Tribute of the Colegial Pedro Pradilla*, detail, oil on canvas, 80 × 108 cm, 1782. The *Colegial* wearing a black Roman toga and the strip with the Calatrava cross at the Cloister entrance, Rosario Gallery.

# Ser estudiante\*

Pedro Javier López Cuéllar\*\*

# Being a Student\*

Pedro Javier López Cuéllar\*\*

Escribir sobre los estudiantes es, un poco como escribir sobre el pasado. Se pueden hacer muchas búsquedas, muchas pruebas, pero algo siempre se escapa. A pesar de esto, desde mi experiencia como estudiante y mi corta experiencia como profesor, intenté buscar algunos puntos fundamentales sobre lo que implica ser estudiante en la Universidad del Rosario. Mientras estaba pensando en esto, me encontré con un amigo, otro profesor que lleva muchos más años que yo en los salones. Le pregunté si pensaba que era posible saber algo de los estudiantes a través del tiempo que se comparte con ellos durante las clases del semestre y me dijo que, en general, lo que uno descubriría de ellos eran impresiones superficiales, versiones incompletas de su más compleja experiencia como estudiantes. Por esto dejé a un lado la idea de hablar principalmente a partir de mi experiencia.

Writing about students is somehow akin to writing about the past. Something is always beyond grasp, even after many queries, many trials. However, based on my own experience as a student and my short experience as a university teacher, I tried to identify core features of what it means to be a Rosario University student. I met a friend while I was thinking about this, a professor who has spent a much longer time in the classrooms than me. Is it possible — I asked him — to really know something about our students through the time shared in class? In his opinion, what we may discover of them thanks to our perception is very limited: shallow impressions, incomplete versions of their complex existence as students. This is why I abandoned the idea of speaking about students from my personal perspective as a teacher.

---

\* **N del E.** El Comité Editorial de esta obra consideró apropiado que el apartado dedicado a la vida estudiantil tuviera un estilo literario, más que uno estrictamente académico; el resultado es una polifonía de voces de aquellos que constituyen la razón de ser de una institución como la Universidad del Rosario: los estudiantes.

\*\* Abogado de la Universidad del Rosario, colegial de número, escritor y profesor universitario.

---

\* **Editor's Note.** The Editorial Committee considered appropriate that the chapter on students be written in a less academic style. The result is a polyphony of voices of those who give meaning to an institution like Rosario University: the Students.

\*\* Rosario University lawyer, former member of the student's governing body, writer and university teacher.

Tomé otro camino. Decidí buscar dentro de diferentes volúmenes de la *Revista del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario*, relatos de profesores o de estudiantes en los que se hablara sobre qué se esperaba de los estudiantes del Rosario, qué se pensaba de ellos o qué experiencias tenían ellos durante los años de estudio.

El tono y el contenido de la revista cambiaban con el tiempo. Empezó teniendo un estilo muy alegre y una gran participación estudiantil, enfocada principalmente en los cuentos y las cartas de vivencias de egresados. En ese momento los integrantes del Rosario eran, en una buena parte, estudiantes de bachillerato, lo cual le da un tono ingenuo y casi infantil a la primera época de la revista. A estas participaciones se les suman algunas lecciones del rector del momento, Rafael María Carrasquilla,<sup>1</sup> relacionadas principalmente con temas educativos: los estudiantes, los profesores y el aprendizaje.

Para 1940 las cosas empezaron a cambiar, los temas publicados en la revista se volvieron más académicos y menos personales. Los cuentos fueron reemplazados por ensayos sobre filosofía, economía, medicina o derecho y por algunas participaciones institucionales en las que se describían eventos o se enviaban mensajes a la comunidad. Esto hizo un poco más difícil encontrar opiniones sobre la vida de los estudiantes de esta época, ya que las publicaciones se centraban, en su mayoría, en investigaciones puntuales y no en la cotidianidad del Claustro.

En las últimas décadas, las participaciones estudiantiles sobre literatura y política vuelven a aparecer en la revista institucional. Ya no se encuentran los ensayos académicos de la etapa anterior, pues estos pasaron a revistas especializadas de las facultades. Continuaron

To try another path, I undertook the reading of many issues of the *Revista del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario*, to see if I could find chronicles from professors or students who would mention what was expected from Rosario students, what were the ideas about them or their experiences during their years at the University.

The tone and the contents of the magazine changed over time. At the beginning, the style was cheerful and there was an important participation of students, mainly in the form of short stories and letters from alumni, describing past experiences. Rosario students at that time were mostly at the high school level, which explains the naïve, almost childish tone of the magazine's first years. In addition to the student's contributions, Rafael María Carrasquilla<sup>1</sup> also wrote articles on educational matters: students, teachers and learning.

By 1940, things started to change. Subjects covered by the magazine were increasingly academic and less personal. Short stories were replaced by essays on philosophy, economics, medicine or law, and by institutional contributions describing events or sending messages to the community. This, of course, made it more difficult to find opinions on student's life at that time, since most periodicals and magazines now published research papers rather than everyday episodes at the University.

In the last decades, political and literary contributions by students reappeared in the institutional print medium, and academic essays were now published in specialized publications. The Revista went on publishing institutional messages, decrees and amendments to the University's regulations, but the content's layout changed. It started to include im-

1 Rector del Colegio Mayor del Rosario entre 1890 y 1930.

1 Colegio Mayor del Rosario's President between 1890 and 1930.



UNIVERSITATI PONTIFICALIS DIGNITATE PRÆDITA ANGELI SCOLARUM NOMINE IUCIS  
SIMO INSIGNITE CLARISSIMORUM DOCTORUM MAGISTRA NOSTRÆQUE  
REIPUBLICÆ ORNAMENTO: MODERATORE DOMINO DOCTORE TOMA  
TENORIO MARCELLINUS CASTRO  
O. D. C.  
CERTAMEN PUBLICUM QUO TIT. XXIX. LIB. I.  
DECRETAL GREGORII IX. DEFENDET.  
FONS SAPIENTIÆ VERBUM DEI  
IN EXCELSIS.



los comunicados institucionales, la publicación de decretos y modificaciones a los reglamentos, rodeados ahora por una presentación diferente. La revista empezó a incluir imágenes: en algunos ejemplares se encontraban avisos clasificados y publicidad (café, cigarrillos, seguros...); además, se acompañaban las letras con unos sellos en blanco y negro, luego con algunas imágenes y fotografías y, más recientemente, imágenes y fotografías en color. A la búsqueda en la revista le añadí información extraída de los libros de María Clara Guillén, Emilio Quevedo y Juliana Pérez, en los cuales se habla de los estudiantes del Rosario en dos momentos diferentes: de 1820 a 1840 y de 1965 a 1969. Con la lectura de estos textos creé un pequeño archivo de extractos —más o menos 400— en los que veía pistas para entender este grupo de los estudiantes. Cuando estaba a punto de empezar a escribir, miré los extractos y pensé que lo que tenía se parecía un poco a los pedazos de un vitral o de una cerámica rota: tenía ante mí un juego de fragmentos que podían articularse con diferentes órdenes y que armado podía componer una imagen en la que se encontrarían elementos de la historia de un estudiante del Rosario.

### EMPEZAR A SER ESTUDIANTE

Puede que uno tenga la actitud de ser un estudiante todo el tiempo; es decir, la disposición de curiosear y las ganas de aprender. Esto puede pasar más allá de estar inscrito en una universidad o de tener profesores. Sin embargo, para este escrito, solo hablaré de estos personajes como estudiantes desde que se inscriben en el Rosario.

En algún momento esto significó quedarse como interno en el Claustro, trayendo su cama, su mesa de noche, su ropa y sus artículos de baño, incluida la bacinilla esmaltada. Ese primer día y esa primera noche que pasaban como internos era difícil para muchos y

ages: in some issues there were classified ads and advertisements (for coffee, cigarettes, insurance, etc.); letters were adorned with black and white seals, then with some images and photographs and, more recently, with color images and pictures. In addition to my search in *Revista del Colegio Mayor*, I sought for information in books written by María Clara Guillén, Emilio Quevedo and Juliana Pérez, with descriptions of the lives of Rosario students in two different periods: from 1820 to 1840 and from 1965 to 1969. After reading this material, I put together a small file of excerpts —around 400— where I saw certain clues to understand these groups of students. As I was about to start writing, I went through the excerpts and thought they looked like pieces of a stained glass window or a broken vase. What I had in front of me were fragments that could be arranged in different combinations, composing an image of the story of a Rosario student.

### FIRST DAYS AS ROSARIO STUDENT

Some may have the spirit of eternal students, curious about everything and always ready to learn. This can happen even if one is not enrolled in a university. Nevertheless, what matters here are those people who begin their student life in Rosario University.

At some point of history, a number of Rosario students were boarders at the cloister. They brought their bed, night table, clothes and personal hygiene items, including an enamel chamber pot. The first day and night as boarders was difficult for many of them, as depicted in short stories published in the first issues of the magazine.

Reading a story published in 1905 by an author who signed as “Colegial”, I learnt that these students were just as scared and clueless as some of us, who started



Estudiantes en la biblioteca Antonio Rocha Alvira del Claustro. Students at Antonio Rocha Alvira library, in Rosario's Cloister.

así lo muestran varios cuentos que se publicaron en los primeros números de la revista.

De un cuento publicado en 1905 por una persona que firmaba como 'Colegial' aprendí que estos estudiantes entraban tan temerosos y despistados como algunos de los que empezamos a ser estudiantes en el siglo XXI. En el cuento se narra la historia de un niño que llega de fuera de Bogotá para estudiar en el Rosario. Su tío, que trabajaba en la capital, era el encargado de hacer los trámites para inscribir al sobrino de "provincia". Cuando ambos personajes llegan al Claustro, el rector les hace las preguntas de rigor, y el acudiente debe decir la calidad del estudiante: interno o externo, y el estudiante aporta los certificados exigidos por el Colegio.

Después de esto, las cosas no quedan más claras que antes. El cuento describe la preocupación del estudiante, que contrasta con la tranquilidad del rector,

our Rosario student lives in the twenty-first century. It tells the story of a boy who arrived to Bogotá from the "provinces". His uncle, who worked in the capital, was in charge of the procedures to enroll the newcomer. Face to face with the University president, they were asked the usual questions and the guardian had to say whether the student would be a boarder or not. Then, the boy delivered the certificates required by Colegio del Rosario.

After this, things are not clearer than before. The narration describes the student's concern, in contrast to the president's serenity, who kept writing enrollment data in "a little short and wide book, lined in green cardboard". Uncle and nephew were then sent to Rosario's secretary's office, to receive other instructions. One thing that attracts the reader's attention is the fact that none of them knew what the young man was going to study.



Estudiantes en la biblioteca en la Quinta de Mutis. Health sciences students at the library in Quinta de Mutis.

quien anotaba en “un librito ancho y corto, forrado en cartón verduoso” los datos de inscripción, para decirles después que en la Secretaría de la institución recibirían el resto de las instrucciones. Lo que llama la atención del relato es que ninguno sabía qué iba a estudiar el recién matriculado.

—Pero, tío ¿Qué es lo que yo voy a estudiar?

—Ahí dirá en el papel.

[...]

Cuando llegué a la puerta de la Secretaría, que estaba en la planta baja, ya mi tío había pagado la pensión, había firmado en blanco la diligencia de matrícula para que el secretario la llenara después y se había marchado a abrir el almacén. (‘Colegial’ 41 y 42)

No solo se nos muestra esta escena de la inscripción; después se nos deja claro que este personaje joven

“But, uncle, what is it that I am going to study?”

“It will be probably written on the paper.”

When I reached the door of the secretary’s office, which was on the ground floor, my uncle had already paid the tuition, signed the blank registration form for the secretary to fill later and gone to open his store (‘Colegial’: 41, 42).

After the enrollment scene, the reader is told this young character had the idea of practicing his skills as a speaker in Rosario. But, alas, he was wrong and his dreams vanished. Indeed, it was not for him to choose the subjects, and thus rhetoric was replaced by mathematics (‘Colegial’ 41 y 42).

The story goes on. Being a boarder, he had to spend the first night with his roommates. For many it was an easy thing, but for him it was a nightmare: “I think

tenía en mente practicar en el Colegio Mayor sus dotes de orador. Pero no lo logró: su clase soñada fue reemplazada por otra, ya que la elección de las materias no le correspondía a él; así, la retórica se convirtió en geometría ('Colegial' 41 y 42).

Y ahí no termina todo. Como este estudiante se quedaba de interno, le tocaba pasar, después de los trámites de inscripción, la primera noche con sus compañeros. Para muchos fue una cosa fácil, pero para él fue una pesadilla: "Creo que a los dos minutos todos estaban dormidos. Yo no. Las camas con los cuerpos inmóviles se me figuraban dos ringleras de ataúdes" ('Colegial' 45).

Logró quedarse dormido y en sueños regresó a su pueblo. Estaba preso. Frente a él venía un inusual grupo de soldados integrado por las personas retratadas en la Rectoría del Rosario, y detrás, una turba que gritaba: "¡Por convictor! ¡Por convictor!". Lo iban a fusilar por "convictor" es decir, por tener el título que se daba a la mayoría de los estudiantes del Rosario que no eran colegiales de número.<sup>2</sup> Se podría decir que estaba confundido por la similitud de las palabras, cruzando en sus sueños el significado de convictor con el de convicto. Después despertó, y pasado ya medio año se sentía tranquilo y sin ningún miedo.

Otro ejemplo similar es el de Jorge, personaje del cuento "Nuestra Señora del Rosario", escrito por Roberto Cortázar y publicado en el segundo volumen de la revista del Rosario: "La primera noche de colegio

.....  
2 La Colegiatura es una institución que recuerda al grupo de estudiantes con los que se fundó el Rosario y cómo estos estaban encargados de determinar quién estaría a cargo de la Rectoría y la Consiliatura —un grupo de administradores de las riquezas del Colegio—. Esta institución se mantiene y en ella participan quince estudiantes elegidos después de un proceso de selección que tiene en cuenta las calificaciones y la aprobación de unas entrevistas hechas por las facultades y las directivas de la Universidad.

they were all asleep two minutes after. Not me. The motionless bodies on the beds looked to me like two rows of coffins". ('Colegial' 45).

When he finally fell asleep, he returned in his dreams to his hometown. He was a prisoner.

In front of him, there was an unusual group of soldiers consisting of the men whose portraits were in the office of Rosario's president, and behind them a mob shouting "kill the stranger, kill the stranger". He was going to be killed for not being a "colegial de número";<sup>2</sup> even though most students were just like him. It is possible to infer that, in his mind, he mixed his new status as a student and the image of the coffins. He woke up, terrified by his nightmare. Only half a year after this episode he finally felt calm and without fear.

Another similar example is the one by Jorge, a character in the story "Nuestra Señora del Rosario", written by Roberto Cortázar and published in the second issue of the Revista: "The first night Jorge felt sad and wept", (222) terrified by the solemnity of the buildings and the distance from his parents.

## STUDENTS AND THE "CORRUPTION OF THE CITY"

Not all stories depict the first day's terror. Another recurring theme was the relation between the students

.....  
2 Being a "colegial de número" is an institution reminiscent of the group of students with whom Rosario was founded and their responsibilities in determining who was in charge of the president's office and the Consiliatura —a group in charge of managing Rosario's assets. Today, the institution has fifteen students chosen after a selection process that takes into account the student's grades and the result of some interviews carried out by the faculties and the University management.

Jorge se sintió triste y lloró” (222) aterrado por la solemnidad de los edificios y por la distancia de sus padres.

### LOS ESTUDIANTES Y LA “CORRUPCIÓN DE LA CIUDAD”

No todos los relatos hablaban del miedo de los primeros días. Otro tema recurrente fue la relación entre los estudiantes y la ciudad. Algunos se sorprendían por todas las nuevas cosas que se les ofrecían los lujos y las diversiones de la capital.

La primera semana después de llegar a Bogotá fue para mí como la que pudiera pasarse en la antecámara del Paraíso. Cuando salí sólo de la fonda, vestido de nuevo, estrenando desde camisa hasta bastoncillo de junco, á recorrer las calles centrales, únicas en que no tenía miedo de perderme, no me hubiera cambiado ni por el Presidente de la República [...]. Con el sombrero un tantico echado para atrás, con paso grave y afectadamente decoroso, marchaba por la acera, tratando de verlo todo aunque sin mirar mucho, cosa que yo bien entendía de gente rústica y primeriza. ('Colegial' 38).

Para otros, especialmente para los padres y algunos gobernantes, la ciudad era solamente una amenaza, un peligro moral que contagiaría a sus hijos. Este fue uno de los motivos que llevaron a que tantos quedaran internados. Y no solamente eso: también sirvió para motivar una donación debido a que el internado en el Rosario fue entendido como un amparo frente a las “corrupciones de la ciudad”:

Como se puede ver en “El nuevo internado de la Universidad del Rosario”, el gobierno otorgó durante muchos años becas para que jóvenes de fuera de Bogotá estudiaran en la Universidad, pero algunos de ellos,

and the city. Some were surprised by all the new things, luxuries and amusements of the capital.

The first week after arriving in Bogota was for me like being in the antechamber of Paradise. When I left the diner, dressed in new clothes — from my shirt to my reed cane — walked down some central streets, the only ones where I was not afraid of getting lost, and felt I would not have changed for the President of the Republic [...]. The hat pushed back just a little bit, a self-assured and affectedly dignified gait, I marched along the sidewalk, trying to get hold of everything but at the same time trying to avoid being conspicuous, which I well understood to be the ways of rustics and beginners ('Colegial': 38).

For others, particularly for the parents and some politicians, the city was only a threat, a moral hazard that would infect their children. This was one of the reasons why there were so many boarders. And not only that: it also helped to encourage a donation for Rosario's dormitory, which was seen as a shelter against the “corruptions of the city”.

As we may see in the article “El nuevo internado de la Universidad del Rosario” [the new dormitory in Rosario], for many years, the government had awarded scholarships for young men from outside Bogota to study at the University. However, some of them, “away from home, bathed in the capital's pleasures and distractions, with money to spend and no one to obey after school hours, came to a complete moral ruin in exchange for some knowledge”. The scholarships were suspended, but in the early twentieth century they were reestablished. “The purpose was not to leave students to their own devices in the city, at the mercy of every desire, away from home, with no love and no care. The idea was to create a dormitory simi-

“viéndose ausentes de sus hogares, envueltos en los placeres y distracciones de la capital, con dinero que gastar, sin á quién obedecer fuera de las horas de clase, en cambio de algunos conocimientos venían a una completa ruina moral”. Las becas, entonces, se suprimieron pero a comienzos del siglo xx fueron restablecidas. “Su pensamiento no fue dejar a los alumnos favorecidos solos en la ciudad, á merced de todo apetito, sin hogar, sin cariño, sin cuidados. La idea fue fundar para ellos una casa semejante a los *halls* de las universidades Inglesas, donde vivieran bajo un régimen inteligente, atendidos como ellos lo merecen, defendidos de los peligros de fuera” (Revista del Colegio 1905 375-379). Con esta idea en mente, el general Rafael Reyes le propuso al rector del Colegio del Rosario que fundara el nuevo internado (Auroras 1906 69)

### DENTRO DE LOS MUROS

Más allá del celo y del cuidado que tenían sobre los estudiantes, estar dentro de un claustro no garantizaba que el comportamiento de los integrantes del Colegio cambiara de repente; tanto así, que el integrante de una jefatura política del catón le escribió al rector del Rosario en 1828 para que le entregara unas listas con las que pudiera identificar a los estudiantes vagos, esos “que habiendo emprendido la carrera de estudios, viven sin sujeción a sus respectivos superiores, sin cumplir sus obligaciones escolares y entregados a la ociosidad” (Guillén de Iriarte 2009 89).

De esto también habla Manuel Uribe Ángel<sup>3</sup> al recordar la conducta que tenían los estudiantes del Rosario en 1863. Los describe como “bullangueros” y afirma que cuando salían de excursión parecían “las huestes de Atila en Campaña” por la forma en la que se com-

lar to the ones in English universities, where students would live under sensible order, cared for as they deserve, protected from outside dangers” (Revista del Colegio, 1905: 375-379). With this idea in mind, General Rafael Reyes proposed to Rosario’s president to create the new students’ dormitory (Auroras, 1906: 69).

### INSIDE THE WALLS

Beyond the care and solicitude towards students, being in a cloister was a not a guarantee of good behavior; so much so that a political leader wrote to Rosario’s president in 1828 asking him for a list of students in order to identify slackers, bad students “who, having undertaken studies, show no obeisance to their superiors, do not fulfill their academic duties, and do nothing but loiter” (Guillén de Iriarte, 2009: 89):

Manuel Uribe Ángel<sup>3</sup> also refers to this when remembering the behavior of Rosario students in 1863. He describes them as “boisterous” and declares they were like “Attila’s armies in campaign” due to the way they behaved during the midnight mass, and ends by saying: “I pity the town we chose for our annual trip!” (El Colegio: 183, 184) According to him “the studies plan was extremely comfortable, there was a lot of spare time for entertainment and fun activities, which in my opinion partly explains the fond memories we all have from that famous institute” (183). But not everyone found it so “comfortable”. In 1940, in a speech by a prominent professor and later university president, then referred to as “Professor Antonio Rocha”, the rigor of studies is mentioned. He describes how, during the first years of study, all directives seemed exaggerated to him: “It is clear that I instinctively rejected the tremendous demands, excessive for a young man like

3 Médico, político y pensador antioqueño que estudió su bachillerato en el Colegio del Rosario.

3 Physician, politician and philosopher born in Antioquia. He did his high school studies at Colegio del Rosario.



Estudiantes de Ciencias de la Salud durante el descanso en el campus de la Quinta de Mutis. Health sciences students in a break in Quinta de Mutis.

portaban en la misa de gallo, y termina diciendo: ¡Pobre pueblo el que elegíamos para el paseo anual! (El Colegio 183 y 184) Según él, “el sistema de estudios era sumamente cómodo, de suerte que quedaba mucho tiempo para los entretenimientos y ejercicios juveniles, cosa que a mi entender explica en mucha parte el tierno recuerdo que todos hacemos de aquél célebre instituto” (183). Pero no a todos les parecía tan “cómodo”. En 1940, en el discurso de un destacado profesor y posterior rector, referido en ese entonces como el “Catedrático Antonio Rocha”, se vuelve a hablar de la exigencia de los estudios. En el discurso describe cómo, durante los primeros años de estudio todas las indicaciones que le daban le parecían exageradas: “Claro está que por instinto rechazaba yo la tremenda exigencia, excesiva para un mozo que ignoraba todos los valores, incluso el de ser joven. Todo me oprimía, me sacrificaba, me anulaba” (Rocha Alvira, 353). Sin embargo ninguna de estas posiciones

me who ignored all values, including the value of being young. Everything oppressed me, mortified me, destroyed me” (Rocha Alvira: 353) However, none of these positions may be generalized, since being a student means something very different depending on each person’s experiences and field of activities. As an example, I retrieved some excerpts from the book by Emilio Quevedo and Juliana Perez, where Currea Guerrero talks about the novel experience of studying medicine at Rosario University in 1965:<sup>4</sup>

We lived, had breakfast and had dinner there.

We were not interested in going out.

We went out from time to time.

We were at the hospital since early in the morning.

.....

4 In this faculty, unlike others, theory and practice in the hospital came together since the very first semester. This was an experience that, according to Quevedo’s interviewees, was wonderful for most.



La formación del Rosario posibilita a los estudiantes espacios para asumir su papel como profesionales capaces de brindar soluciones a los problemas de su tiempo. Education in Rosario provides spaces for the students for assuming their role as professionals capable of generating solutions to the problems of their times.

puede ser tomada como conclusión, ya que ser estudiante significa algo muy diferente dependiendo de las experiencias de cada persona y de los temas a los que se dedica. Como muestra, rescato unos apartes del libro de Emilio Quevedo y Juliana Pérez, en el cual Currea Guerrero habla de la experiencia novedosísima que fue estudiar medicina en el Rosario en 1965:<sup>4</sup>

Vivíamos ahí, desayunábamos ahí y comíamos ahí. Es que no nos interesaba salir. Salíamos a raticos. Y metidos en el hospital desde muy temprano. Entonces uno tenía una correlación de la teoría y la práctica muy directa [...]. Estudiábamos como unas mulas y trabajábamos como unas mulas, y éramos duros para eso.

4 En esa facultad, cosa que no sucedía en las otras, la teoría y la práctica en el hospital empezaban desde el primer semestre. Esta era una experiencia que, según lo que se ve en las entrevistas hechas por Quevedo, resultaba maravillosa para la mayoría.

There was a very direct correlation between theory and practice [...].

We studied and worked like a mule, and were very good at that.

But we also had a great time (Quevedo and Pérez 187).

For others, things were harder. In an interview with Ignacio Vergara Carulla (one of the first Rosario's medicine graduates after the faculty's reopening), he says that the first day at San Jose Hospital he passed out at the sight of a bucket full of blood:

Then the nuns took me to the cloister, they helped me get clean, gave me some wine, and told me to abandon the career, since I could not be a doctor if the first day I fainted at the first difficult circumstance (Quevedo and Pérez: 176).



Aspecto de la entrada de la sede Norte. View of the entrance to the North campus.

Pero, además pasábamos muy rico. (Quevedo y Pérez 187).

Aun así para otros no era fácil. En una entrevista con Ignacio Vergara Carulla (otro de los estudiantes de las primeras cortes de medicina del Rosario después de su reapertura), este cuenta cómo el primer día en que entró al Hospital de San José se desmayó encima de un balde lleno de sangre:

Entonces las monjitas me llevaron para la clausura, me limpiaron, me dieron vinito, y me dijeron que me saliera, que yo no podía ser médico si el primer día me desmayaba ante la primera circunstancia difícil. (Quevedo y Pérez 176).

Lo mejor del asunto es que, si bien la experiencia para este estudiante no fue tan placentera como

The best thing of the story is that, even if the experience for this student was not as pleasant as it was for others, he didn't listen to the nuns' advice and went on.

#### WOMEN HIT THE BOOKS

So far, I have only presented experiences from male students, which is explained by the fact that, for many years, Rosario was a male-only institution. For this reason, the only women we see in publications are depicted in their role as mother or beloved. In the transition period between 1940 and 1950, we see women's evolution from students to professionals. At the beginning, regardless of how great they could be as students, they were only admired for their domestic duties: "a highly learned house-wife, an educated family woman" ("Colegial" 55). Later on, we find a pe-



para los otros, no le hizo caso al consejo de las monjas, y continuó.

## LLEGAN LAS MUJERES

Hasta este momento solo he presentado experiencias de los estudiantes hombres, cosa que se explica debido a que el Rosario, por mucho tiempo, fue masculino. Esto también hizo que en las primeras revistas se encontraran las descripciones sobre la mujer solo dentro del papel de madre o de enamorada. Entre estos primeros apartes y los de las décadas de 1940 y 1950 se nota el tránsito entre la mujer como estudiante y la mujer como profesional. En un primer momento, por más que fuera la mejor estudiante, su papel estaba enfocado al hogar: una ama de casa cultísima, una ilustrada señora de familia ('Colegial' 55). Después, encontramos una etapa en la que, junto al rol tradicional dentro de la familia, se empiezan a buscar espacios para "dar a las juventudes femeninas una formación integral" (Informa 155), los cuales se ven complementados posteriormente con espacios donde se empezarán a entender como profesionales y sus estudios les permitirían participar en la comprensión y solución de los problemas de su tiempo. Sin embargo, los límites de la forma en la que se concebía a esta mujer profesional siguieron siendo reducidos, como queda claro en este aparte de 1968:

La mujer ha dejado el tambor donde tejía en hilos multicolores, figuras y sueños, para tomar entre sus finas manos el libro adusto y esclarecedor [...]. La mujer quiere comprender los problemas de su tiempo e interesarse, codo a codo con el hombre, en las soluciones que se buscan para salir de un mundo infra-humano en el cual si apenas hemos vivido del paisaje, de desvaídas acuarelas y de congojas del corazón. Claro está que la mujer colombiana nunca



Escudo del Colegio ubicado en la pila de La Bordadita. Rosario heraldry shield on the pile of La Bordadita Chapel.

riod where, along the traditional family role, space is open to "give comprehensive training to female youth" (Informa: 155), subsequently supplemented by spaces where women are seen as professionals and start working at understanding and seeking solutions to contemporary problems. In spite of the progress made, in 1968, professional women were still seen with the same eyes, as we may read in the following passage:

Women have abandoned their embroidery hoops where multicolored threads, figures and dreams were interwoven, and they have taken in their fine hands the enlightening and arid books [...]. Women want to understand the problems of their time, and seek solutions, side-by-side with men, to withdraw from an infra-human world where we have barely lived on landscapes, pale watercolors and heartaches. Of course, Colombian women will never cease to be the emblem of tenderness, the bouquet of tuberose, the crimson rose, the guiding light at home. For this she is shaped in a

dejará de ser la ternura, el ramo de nardo, la rosa encendida, la lumbre del hogar. Para ello está conformada cristianamente. Y esta misión es trascendente y eterna. (*El espejo* 170).

Ya no resulta fácil usar fragmentos como este para hablar de las estudiantes de hoy: las que conozco conforman un grupo con muy diferentes formas de ser y hacer, un grupo que en ocasiones es mayoritario frente a los hombres y donde no se ven los lineamientos religiosos o caseros como un margen de conducta general. Ahora son ellas también las que crean las historias y las que son personajes centrales.

#### UNA FUERZA PODEROSA, PERO NO SIEMPRE CONSTANTE

En el artículo “La educación en Colombia” publicado en la revista de 1908, el joven Alberto Coradine habla de la antipatía de los estudiantes frente a las clases y de su aparente pereza:

Rara vez se halla pereza entre los niños en forma de estado habitual que informe todos sus actos [...]. En cambio se ven jóvenes [...] que asisten a sus clases como si fueran [...] a tomar una pócima nauseabunda que se tolera a más no poder por prescripción superior.

Se buscan las páginas con pereza, la laxitud se apodera de los cuerpos; llega el profesor; pereza para sentarse, para hablar, para recordar, para razonar [...]. (222).

Esto, para el autor, es solo una consecuencia de la manera en la que el profesor daba su clase y al estilo que se usaba para enseñar, centrado únicamente en el

Christian way. And this mission is transcendent and eternal (*El espejo*: 170).

It is not easy to use excerpts like these to talk about female students today — the ones I know form a group with very different characteristics and activities, a group that sometimes represents the majority compared to men, a group where religious or homely dictates are no longer the guiding criteria for general behavior. Women now produce history and are central characters in it.

#### A POWERFUL DRIVE, THOUGH NOT ALWAYS CONSTANT

In an article published in a 1908 magazine, “La educación en Colombia” [education in Colombia], young Alberto Coradine talks about student’s aversion to classes and their apparent laziness:

We rarely see laziness among children constantly permeating all their acts [...]. Conversely, we see young people [...] who go to their classes as if they were on the verge [...] of taking a nauseating concoction that may only be tolerated as a prescription. Pages are turned languidly; slackness takes control of the student’s bodies; the teacher comes in; laziness to sit, to talk, to remember, to think [...]. (222).

For the author, this is just a consequence of the teacher’s teaching style, focused solely on the text and leaving aside the possibility of discovering through observation what he calls “the world”.

You only have to trigger an exceptional circumstance to lift the lethargy and excite the spirit



Estudiantes de Ciencias de la Salud en la clase de Valores en el campus de la Quinta de Mutis. Health Sciences students in a Values class in the Quinta de Mutis campus.

texto y dejando a un lado la posibilidad de descubrir a través de la observación de lo que él llama “el mundo”.

Basta procurar alguna circunstancia anormal que levante de aquel letargo y excite el espíritu. [Así] vienen para el maestro las sorpresas de energías extraordinarias que todos los días se codeaban con él y de cuya existencia no tenía ni la malicia. (222).

Hemos visto muchas veces estas energías extraordinarias, y en el caso del Rosario me gustaría resaltar dos momentos: 1969 y 2012. En el primero de estos años un grupo de estudiantes entró en paro para solicitar que no se aceptara la carta de renuncia del decano Guillermo Fergusson de Medicina y que no se expulsara a dos compañeros que crearon y presentaron una obra de teatro en la que parodiaban la encíclica papal *Humanae Vitae* y criticaban su posición frente al control

[...] [In this way] the teacher finds the surprise of the extraordinary energy that had always been there but whose presence he would not have remotely guessed (222).

Many times, we have seen this extraordinary energy. In the particular case of Rosario University, I would like to mention two events: one took place in 1969 and the other in 2012. In the first case, a group of students went on strike as the medicine faculty's dean, Guillermo Fergusson, sent a resignation letter. The students wanted him as dean and demanded to stop the expulsion of two students who had written and staged a comedy where they parodied the encyclical letter *Humanae Vitae* and criticized the pope's position on birth control. The strike lasted some days, during which student's representatives spoke with University president Antonio Rocha Alvira. Leaving the details aside, negotiations led to the reduction of

natal. El paro se mantuvo durante pocos días, en los cuales se enviaron representantes de los estudiantes para hablar con el rector de entonces: Antonio Rocha Alvira. Sin entrar en detalles, las negociaciones pudieron disminuir la sanción a los estudiantes y lograr la aceptación de un consejo estudiantil del Rosario, pero a cambio de esto se negoció la posición que los representantes del estudiantado tenían frente a la renuncia de Fergusson, un decano que resultaba irreverente por sus posiciones sociales y religiosas.

Este movimiento estudiantil que en un primer momento se dejó entusiasmar por las victorias logradas en otros países —Mayo del 68, movimiento de los derechos civiles estadounidenses— después se recogió. Algunos testigos cuentan que Fergusson, quien se podría tomar como un símbolo de los ideales del momento, se fue quedando solo poco a poco y que al final, como recuerda Guzmán Mora, dijo: “La última patada me la dieron los estudiantes” (Quevedo y Pérez 288).

El caso del 2011 y 2012 en el que el movimiento estudiantil tuvo un auge gracias a sus exitosas manifestaciones pacíficas frente a los cambios en la regulación de la educación superior en Colombia, dio un nuevo aire y volvió a poner en escena a los estudiantes de Colombia y, en particular, a un grupo de estudiantes de la Universidad del Rosario. Todavía no se sabe qué irá a suceder con las ideas de este momento de entusiasmo o cuánto durará, así que estaremos observando.

En los fragmentos anteriores, no se alcanza a ver la figura completa de los estudiantes. Esa idea tal vez no sea detectable a través de la lectura, ya que es una figura que se encuentra en constante movimiento. Sin embargo, tal vez sí se pueda encontrar a través de la observación, cuidadosa o desprevenida, de la cotidianidad: De repente, en algún comentario, en alguna participación en clase, en una arenga, en una puesta en escena, se verá pasar, rápidamente, la silueta que en este texto intenté encontrar.

sanctions to students and the acceptance of a Rosario student's union. In exchange, the student's representatives negotiated their position regarding Fergusson, a dean considered irreverent for his social and religious views.

The student movement which was initially stirred up by victories in other countries — such as the ones in May 68 and the civil rights movement in the United States — faded shortly afterwards. Some witness report that Fergusson, who could be regarded as a symbol of the ideals of the time, was gradually forsaken and finally, as Guzman Mora recalled, he said: “In the end, the students kicked me out” (Quevedo and Perez: 288).

The student movement of 2011 and 2012 had great success thanks to its peaceful demonstrations apropos the changes in Colombia's higher education regulations. It gave a boost to student movements. Colombian students — in particular a group of Rosario University — took center stage. We still do not know what will happen with the ideas born in that moment of enthusiasm or how long they will last, so we'll be attentive.

In all the above fragments it is not possible to see the full students' shape. We may only get a vague glimpse of their lives through the texts, since it is an elusive image in perpetual movement. Anyhow, we still may resort to either careful or carefree observation of everyday life. Perhaps the silhouette I tried to find in this text will be fleetingly visible in some comment, something said in class, during a harangue or in a stage setting.





# Patrimonio y memoria

Santiago Londoño Vélez\*

## Heritage and Memory

Santiago Londoño Vélez\*

El dominico fray Cristóbal de Torres (Burgos, 1573-Bogotá, 1654), gran devoto de la Virgen María y del rezo del rosario, instrumento fundamental en la lucha de los católicos contra los protestantes en Europa, fue nombrado como arzobispo de Santafé en 1634. Con el propósito de impartir enseñanza superior en teología, jurisprudencia y medicina, fundó en la ciudad el Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario en 1653. La institución llegó a convertirse en una de las más prestigiosas del Nuevo Reino y en la primera universidad autónoma de la Nueva Granada. El claustro, localizado sobre la carrera 6, sigue el estilo austero de la arquitectura escolar española del siglo xvii y en particular, el del Colegio Mayor del Arzobispo de Salamanca, mezclado con distintas intervenciones realizadas a lo largo de los años.

El primer rector, fray Tomás Navarro, inició las actividades rosaristas el 18 de diciembre de 1653 con la celebración de una misa cantada en la capilla de La Bordadita, ubicada en un costado del Claustro, la cual

The Dominican priest Fray Cristobal de Torres (Burgos, 1573 – Bogota, 1654), a great devotee of the Virgin Mary and of praying the Rosary — key instrument in the struggle of Catholics against Protestants in Europe — was appointed Archbishop of Santa Fe in 1634. Determined to teach theology, law and medicine at a higher educational level, he founded in Bogota the Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario, in 1653. This institution was to become one of the most prestigious of the New Kingdom and the first autonomous university of New Granada. The cloister, currently located on Carrera 6, follows the austere architectural style of seventeenth-century Spanish schools and, in particular, that of Colegio Mayor del Arzobispo de Salamanca, intermingled with different constructions built later.

The first president, Fray Tomas Navarro, started his activities as university president on December 18, 1653 with the celebration of a solemn mass in the chapel of La Bordadita, located on one side of the cloister

\* Investigador. Autor de distintos libros sobre historia del arte, entre los que se destaca *Pintura en América hispana* (tres volúmenes). Bogotá: Luna Libros-Editorial Universidad del Rosario, 2012.

\* Researcher. Author of many art history books, among which one of the most outstanding is *Pintura en América hispana* (three volumes). Bogota: Luna Libros-Editorial Universidad del Rosario, 2012.

ha tenido renovaciones y modificaciones. Con este nombre se designó cariñosamente a la patrona del Colegio, una advocación de la Virgen de Nuestra Señora del Rosario, cuya efigie fue tejida, según la tradición popular, por Margarita de Austria, esposa de Felipe III, o bien por Mariana de Austria, esposa de Felipe IV, aunque esto es improbable (Nieto 214). La imagen original fue donada por el vicerrector y rector encargado fray Juan de Rosario, a mediados del siglo xvii (Guillén de Iriarte 2003 40). Hoy se conservan un total de cuatro versiones, una de las cuales está en la capilla y otra en el Aula Máxima. El cronista Pedro María Ibáñez describió en los siguientes términos la imagen, uno de los símbolos más notorios de la comunidad rosarista:

...está de pie, sobre un pedestal en el que se destacan caras de ángeles. El cuerpo tiene la figura piramidal, adoptada por los pintores de la Edad Media, y está cubierto por un vestido y una capa adornados con prolijas ornamentaciones. Cubre su cabeza una corona de exagerado tamaño para las dimensiones de la figura; sostiene en su brazo izquierdo al Niño, también coronado, y en la mano derecha tiene un cetro y un rosario. En el fondo amarillo del cuadro bordó la Reina numerosas estrellas, y a los lados de la imagen se ven cortinas de pliegues regulares, duros y amanerados. (Crónicas de Bogotá).

La fachada de la capilla, que da hacia la carrera 6.ª, tiene un arco de ingreso encuadrado por columnas con capiteles de orden corintio. Concluido en 1654, el tímpano del frontón tiene cinco figuras de bulto: en el centro está la Virgen del Rosario con el Niño, junto a santo Domingo y santa Catalina de Siena, ocupando el plano celestial, y en el terrenal están santo Tomás de Aquino y fray Cristóbal de Torres, de rodillas. Fueron hechas en barro cocido y estuco por el escultor santafereño Antonio de Pimentel en el siglo xvii.

(the chapel has been renovated and modified over the years).

The Patron Virgin of the College, Our Lady of the Rosary, is known by this affectionate name ("La Bordadita" meaning embroidered), because her effigy was woven, according to popular tradition, either by Margaret of Austria, the wife of Philip III, or by Mariana of Austria, the wife of Philip IV, although this is unlikely (Nieto: 214). The original image was donated by the vice-president and acting president Juan de Rosario, in the mid-seventeenth century (Guillén de Iriarte, 2003: 40). Today, the university keeps a total of four replicas: one of them is in the chapel and another in the Main Aula. Chronicler Pedro Maria Ibañez described the image, one of the most notorious symbols of Rosario community, in the following terms:

(...) it is standing on a pedestal where angel faces can be seen. The body has the pyramidal shape adopted by the painters of the Middle Ages, and is covered by a dress and cape trimmed with rich decorations. Her head is covered by a crown which is gigantic for the dimensions of the figure. She is holding the Child in her left arm; he is also crowned. In her right hand, she holds a scepter and a rosary. On the yellow background, the Queen embroidered numerous stars, and on both sides of the image there are curtains of regular folds, stiff and mannered. (Crónicas de Bogotá).

The chapel's facade, which faces Carrera 6, has an entrance arch framed by columns with Corinthian capitals. Completed in 1654, the tympanum of the pediment has five figures: in the center, the Lady of the Rosary and the Child with St. Dominic and St. Catherine of Siena occupying the heavenly realm; in the earthly realm we find St. Thomas Aquinas and Fray Cristobal de Torres, kneeling. They were made in







*Nuestra Señora del Rosario*, advocación de La Bordadita. Réplica del original, que se encuentra en la capilla. Anónimo. Bordado en hilo y plata sobre seda, 87 × 62,5 cm, s. XIX, ubicado en el Aula Máxima del Claustro. *Our Lady of the Rosary*, dedication to La Bordadita, replica of the original inside the chapel, anonymous painter. Silk embroidered in thread and silver, 87 × 62.5 cm, 19th century, in the Aula Maxima of the Cloister.



*Nuestra Señora del Rosario*, advocación de La Bordadita. Réplica del original, el cual se encuentra en la capilla. Anónimo. Bordado sobre seda, de 90 × 73,4 cm, s. XIX, ubicado en la Rectoría. *Our Lady of the Rosary*, dedication to La Bordadita, replica of the original inside the chapel, anonymous painter. Embroidered in silk, 90 × 73.4 cm, 19th century, in the University Rectorry.

Complementa el adorno de la puerta el escudo de armas del fundador. En 1958 el pintor Luis Alberto Acuña agregó las figuras de san Pío V y san Buenaventura, ubicadas arriba y a los lados. La puerta actual de medio punto es la original y presenta claveteado de bronce y una gran cerradura original del siglo XVII.

El coro de la capilla mantiene su concepción primitiva. La sacristía fue reconstruida en 1785 y renovada en 1972. El púlpito, de madera ricamente tallada y dorada, es del siglo XVII y perteneció a la Catedral de Bogotá. En 1878 se demolió el altar original y se vendieron enseres religiosos, campanas y vasos sagrados y el espacio se dedicó a otros usos. El actual altar data de 1971, obra del arquitecto Germán Téllez. La nave del templo es de bóveda y fue cubierta en 1953 por un artesonado de impronta colonial ideado por Acuña, quien también diseñó el retablo. Este último contiene pinturas de la Dolorosa y del apóstol san Juan, salidas

terracotta and stucco by sculptor Antonio Pimentel, an artist born in Santa Fe in the seventeenth century. The door's ornament is complemented by the founder's coat of arms. In 1958, painter Luis Alberto Acuña added the figures of St. Pius V and St. Bonaventure, near the top and on the sides. The current semicircular arch door is original, with bronze spikes and an original seventeenth-century lock.

The chapel choir keeps its primitive conception. The sacristy was rebuilt in 1785 and renovated in 1972. The pulpit was made of golden delicately carved wood in the seventeenth century and belonged to the Cathedral of Bogotá. In 1878, the original altar was demolished and religious belongings were sold, along with bells and sacred cups, after which the space was given a different use. The current altar, dated 1971, was designed by architect German Téllez. The nave of the church is barrel vaulted and was covered in 1953 by a



de su pincel, y está coronado por un escudo sostenido por ángeles. En las calles laterales se encuentran imágenes de santo Tomás y san Buenaventura; en el cuerpo superior está ubicada una imagen de Cristo, hecha en Quito en el siglo XVIII. En el centro del retablo resplandece la imagen bordada de la Virgen, adornada por un rico marco de estilo florentino.

En el interior de la capilla se encuentran distintos monumentos funerarios, principalmente de estilo neoclásico. Entre ellos cabe mencionar, de Giulio Corsini, la tumba del sabio José Celestino Mutis (Cádiz, 1732-Bogotá, 1808), quien ejerció en el Colegio las cátedras de Matemáticas, Física y Ciencias Naturales entre 1762 y 1767. Una serie de objetos de plata de uso litúrgico, como atriles e incensarios, y una custodia de oro, tipo sol, con piedras preciosas, elaborada en el siglo XIX y conservada en el Banco de la República, hacen parte del legado artístico, al igual que un conjunto de obras pictóricas de gran interés.

Una de las más antiguas es *Alegoría de la salvación de las ánimas del purgatorio* (atribuida a Antonio Acero de la Cruz, siglo XVII) que muestra la función mediadora de la Virgen del Rosario, acompañada por santo Domingo y san Juan Bautista, en la salvación de las almas del purgatorio ante el Redentor del mundo, ubicado en el registro superior, donde está flanqueado por santos y mártires.

En la base de la composición, una multitud de almas suplicantes de distinta edad y condición social pagan sus culpas entre el fuego y esperan ser salvadas. En el lateral derecho un ángel que conduce al cielo a un pecador de piel oscura demuestra que la salvación es para todos.

También se destacan las escenas religiosas pintadas por Gregorio Vásquez de Arce y Ceballos o atribuidas a él, como *La Virgen niña con san Joaquín y santa*

Colonial-style coffer ceiling designed by Acuña, who also designed the altarpiece. In it we find paintings of Our Lady of Sorrows and the Apostle John, with a shield on top held by angels. On the sides, images of St. Thomas and St. Bonaventure can be seen; in the upper body there is an image of Christ, made in Quito in the eighteenth century. In the center of the altarpiece shines the embroidered image of the Virgin, adorned with a sumptuous Florentine-style frame.

Inside the chapel we find several funerary monuments, mainly neoclassical. Among them, the one of Giulio Corsini, and the tomb of erudite scholar Jose Celestino Mutis (Cadiz, 1732-Bogota, 1808), who was a Rosario professor of mathematics, physics and natural sciences between 1762 and 1767. A series of silver objects of liturgical use, such as lecterns and censers, and a golden monstrance, shaped in the form of the sun, with precious stones, made in the nineteenth century and preserved in the Banco de la República, are part of the College's artistic heritage, as well as a set of paintings of great interest.

One of the oldest paintings, *Allegory of Salvation of the Souls in Purgatory* (attributed to Antonio Acero de la Cruz, in the seventeenth century), shows the mediating role of the Virgin of the Rosary, accompanied by St. Dominic and St. John the Baptist, in the salvation of souls in purgatory before the Redeemer of the world, who is located in the upper part, surrounded by saints and martyrs.

In the inferior part of the composition, a multitude of pleading souls of different ages and social status pay for their sins in the flames and await salvation. On the right side, an angel leads a dark-skinned sinner to heaven, showing that salvation is for all.

Equally significant are the religious scenes painted by Gregorio Vasquez de Arce y Ceballos, or attributed

*Ana, Calvario* y, en especial, *San Faustino obispo de Padua y santo Tomás (disputa sobre la Inmaculada)*, una narración visual de una querrela teológica sobre la concepción de María. *San Emigdio* (atribuido al taller de Joaquín Gutiérrez, siglo XVII) hace convincente referencia al protector de los terremotos e incluye una oración para invocar su auxilio. *Magdalena penitente* (anónimo veneciano, siglo XVII), recuerda a la pecadora que renunció a una vida de lujos y excesos a favor de la penitencia.

En la escalera principal de la edificación de dos plantas se encuentra *La Virgen de Loreto con caballero orante* (autor desconocido, siglo XVII), que representa la leyenda según la cual los ángeles llevaron la casa donde nació la Virgen, de Nazaret a Tarseto y luego de allí a Loreto, en Italia. *La coronación de la Virgen* (Baltasar de Figueroa, siglo XVII), ubicada en el muro occidental de las escaleras del claustro, muestra a María coronada por la Trinidad bajo la forma de tres personas distintas.

En tiempos de la Reconquista española, sin que se suprimieran las clases, el edificio sirvió como cárcel; en sus aulas estuvieron presos distintos patriotas, como Policarpa Salavarrieta y Francisco José de Caldas. En el interior de la construcción se encuentra un amplio patio claustrado con columnas de piedra que sostienen una notable arquería. En el centro del patio está la escultura de bronce del fundador, erigida en 1909, debida al catalán Dionisio Renart.

En el Aula Máxima y en las oficinas rectorales se conserva una significativa pinacoteca (Gil 73), originada principalmente en donaciones de retratos que exaltan la vida y obra de personajes vinculados con la institución. La mayoría de ellos son anónimos, ostentan la beca blanca y el escudo negro del Colegio con la cruz de Calatrava. Un elaborado bargueño del siglo XVII, de frente abierto y con cajones a la vista,

to him, as *The Virgin Girl with Saint Joachim and Saint Anne, Calvary and, particularly, St. Faustinus Bishop of Padua and St. Thomas (dispute over the Immaculate Conception)*, a visual narration of a theological dispute over the conception of Saint Mary. Saint Emydius (attributed to the workshop of Joaquin Gutiérrez, seventeenth century) makes a convincing reference to the patron saint of earthquakes and includes a prayer to invoke his aid. *Penitent Magdalene* (anonymous Venetian, seventeenth century), reminds us of the sinner who gave up a life of luxury and excess in favor of penance.

In the main staircase of the two-story building we find the *Virgin of Loreto with a Praying Knight* (author unknown, seventeenth century), representing the legend according to which angels carried the house where the Virgin was born, from Nazareth to Tarseto, and from there to Loreto, Italy. *The Coronation of the Virgin* (Baltasar de Figueroa, seventeenth century), on the western wall of the cloister stairs, shows Saint Mary crowned by the Trinity in the form of three distinct persons.

At the time of the Spanish Reconquista, without the classes being interrupted, the building served as a jail. Among the prisoners held in the classrooms there were different patriots like Policarpa Salvarrieta and Francisco Jose de Caldas. Inside the building is a large cloistered courtyard with stone columns supporting a remarkable arcade. In the center of the courtyard is a bronze sculpture of the founder, erected in 1909 by the Catalan Dionisio Renart.

In the Main Aula and the president's office there is a significant collection of paintings (Gil: 73), coming mainly from donations of portraits that celebrate the life and works of people linked to the institution. Most of them are anonymous, displaying the College's white scarf and black shield, with the cross





*La cena en la casa de Emaús*, óleo sobre tela, 127 × 199 cm, de Ricardo Acevedo Bernal, ubicado en la Capellanía. *Supper at Emmaus House*, oil on canvas, 127 × 199 cm, by Ricardo Acevedo Bernal, in the Chaplaincy.

permanece como mudo testigo de las funciones que cumplió como escritorio y arca de seguridad para proteger documentos valiosos.

Pintado por Gaspar de Figueroa en 1643, el retrato del fundador, fray Cristóbal de Torres, vestido con el hábito blanco de santo Domingo, enfatiza en su carácter de jerarca letrado mediante los cánones visuales del protocolo virreinal, de uso generalizado en la pintura de este período. De pie, apoya la mano izquierda sobre un libro abierto en la oración del avemaría, dispuesto junto a un tintero y una pluma de ave. En la otra mano, con anillo, sostiene un guante, mientras que la cadena de oro y la cruz arzobispal en el pecho aluden a su jerarquía; la imagen de la Virgen del Rosario en la esquina superior derecha declara la devoción que cultivó.

Los retratos coloniales representan rectores, profesores y colegiales principalmente; siguen los esquemas

of Calatrava. An elaborate seventeenth-century Baroque desk, with an open front and visible drawers, remains as a silent witness of the purposes it served in the past as a desk and strongbox to protect valuable documents.

Painted by Gaspar de Figueroa in 1643, the portrait of the founder, Fray Cristobal de Torres, wearing the white frock of the Dominican order, emphasizes his hierarchical status as a lettered man through visual canons characterizing Colonial protocol, widely used in the paintings of this period. He is standing and his left hand rests on a book open on the Hail Mary prayer, beside an inkwell and a quill pen. The other hand, wearing a ring, is holding a glove, while the gold chain and the archbishop's cross on his chest allude to his high standing. The image of the Virgin of the Rosary in the upper right corner denotes his devotion to Her.



*Nuestra señora del Rosario*, advocación de La Bordadita. Bordado en 1786 con hilos de seda y plata por Josefa Vergara y Caycedo. Actualmente ▶  
 preside el altar en la capilla de la Quinta de Mutis. *Our Lady of the Rosary*, dedication to La Bordadita. Embroidered in silk and silver threads  
 by Josefa Vergara y Caycedo, 1786. Currently, it presides the chapel high altar in the Quinta de Mutis.



Detalle del ángel de la cúspide del púlpito de la capilla de La Bordadita. Detail of the angel at the pulpit pinnacle of La Bordadita Chapel.

pictóricos generalizados por Joaquín Gutiérrez y su taller, tomados a su vez de modelos virreinales divulgados desde España. En ellos, el personaje, generalmente de pie y de cuerpo entero, en actitud hierática y vestido con las galas académicas o de su jerarquía, está al lado de un escritorio con libros y útiles de escribir o junto a una biblioteca. Un gran cortinaje sirve para resaltar la figura, complementada con el escudo de armas, la imagen religiosa de su devoción y una cartela que informa los títulos y logros. En esta galería son notables, por ejemplo, *Rector Enrique de Caldas Barbosa* (1698) de Vásquez de Arce y Ceballos, de inesperado rostro, expresivo y bien individualizado. De Pablo Antonio García del Campo, *Mutis, profesor de matemáticas* (1801) exalta, mediante un elaborado programa iconográfico, al sabio gaditano en su escritorio junto a instrumentos científicos y una nutrida biblioteca con textos religiosos y científicos.

Colonial portraits depict college presidents, teachers and students, mainly; they follow pictorial styles spread by Joaquín Gutiérrez and his workshop which were taken, in turn, from Spanish Colonial models. In them, the portrayed person — usually standing and in full length, in hieratic attitude and dressed with academic attire or the one corresponding to his hierarchy — is next to a desk with books and writing material or beside a book shelf. A large curtain highlights the figure, complemented by the coat of arms, the religious image of the person's devotion and a ribbon containing his titles and achievements. Noteworthy in this gallery are *President Enrique de Caldas Barbosa* (1698) painted by Vasquez de Arce y Ceballos, with his surprising face, very expressive and well individualized. *Mutis, professor of Mathematics* (1801), by Pablo Antonio García del Campo, exalts the erudite scholar born in Cadiz through an elaborate iconographic model, depicting him at his desk with scientific in-







Estampilla conmemorativa del III centenario de su fundación del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario. LT 800, *Catálogo de estampillas de Colombia*. Commemorative stamp of the tercentenary of the founding of the Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario. LT 800, *Colombian Stamps Catalogue*.

De los héroes de la Independencia que tuvieron vínculos con el Colegio se conservan varias imágenes. Tal es el caso del retrato, con llamativa casaca bermellón, *Manuel Rodríguez Torices* (Luis García Hevia, 1837), cuyo fondo oscuro presenta un extenso texto caligrafiado en letra blanca; otros ejemplos son el retrato anónimo *Atanasio Girardot*, y *Rafael Rivas Mejía*, con atildada pose napoleónica. En estas imágenes, la cruz de Calatrava ocupa un lugar discreto, acaso como expresión de la desacralización que se vivía.

Otros retratos decimonónicos, que exaltan decididamente el carácter civil del personaje, son, por ejemplo, *Francisco José de Caldas* (anónimo, 1837), *Miguel de Islas* (taller de los Figueroa, primera mitad del siglo XIX), *José María Portocarrero* (anónimo, primera mitad del siglo XIX) e *Ignacio de Herrera* (José Celestino Figueroa, 1841). En estos ejemplos, el pintor se empeñó en fijar las particularidades distintivas de los rostros, los

strumentos and a large library containing religious and scientific texts.

There are several images of Independence heroes who had links with the College. Such is the case of the portrait of *Manuel Rodríguez Torices* (Luis García Hevia, 1837), with his striking vermilion dress coat, on whose dark background we may see a long text in white letters; other examples are the anonymous portrait *Atanasio Girardot*, and *Rafael Rivas Mejía*, displaying a neat Napoleonic pose. In these images, the cross of Calatrava takes a discreet place, perhaps as an expression of the prevailing distance from sacredness.

Other nineteenth-century portraits, which decidedly exalt secular characteristics, are the ones of *Francisco José de Caldas* (Anonymous, 1837), *Miguel de Islas* (Figueroa workshop, first half of the nineteenth century), *Jose Maria Portocarrero* (anonymous, first

Detalle del cuadro *Ofrenda del Colegio Pedro Pradilla*, óleo sobre tela, 80 x 108 cm, atribuido al círculo de Joaquín Gutiérrez, 1782. Pinacoteca del Rosario. *Oblation by Colegio Pedro Pradilla*, detail, oil on canvas, 80 x 108 cm, attributed to the Joaquín Gutiérrez group, 1782. Rosario Gallery.



Vista aérea del Claustro donde se aprecia la fachada, el patio principal, la capilla de La Bordadita y la Casa Rosarista. Aerial view of the Cloister with façade, main courtyard, La Bordadita Chapel, and the Casa Rosarista.

elegantes atuendos y no están ausentes algunos gestos cortesanos.

Muy notables por su iconografía y temática son dos óleos que conmemoran logros académicos, un género de la pintura ilustrada que exaltó el trabajo intelectual del educando, sus maestros y la institución donde se formó mediante imágenes y textos en latín, lengua ritual de los actos litúrgicos y académicos. *Grado de Marcelino Castro* (anónimo, siglo XVIII) muestra una escena interior del certamen público en el que el estudiante defendió su tesis ante un severo jurado, en cumplimiento de lo establecido en las Constituciones del Colegio. *Ofrenda del colegio Pedro Pradilla* (anónimo, 1782) es una escena al aire libre, en la que el alumno, a las puertas de la institución, junto a un árbol y vestido con la tradicional beca blanca y la cruz de Calatrava, conmemora y agradece el título académico conseguido. La escena está presidida por

half of the nineteenth century) and *Ignacio de Herrera* (Jose Celestino Figueroa, 1841). In these examples, the painter was determined to establish the distinctive peculiarities of the faces and the elegant outfits and some princely gestures.

Very remarkable in their iconography and theme are two oil paintings commemorating academic achievement, a genre of Enlightenment painting that exalted the student's intellectual work as well as that of their teachers and the institution, through images and texts in Latin, the language of the liturgical ritual and academics. *Graduation of Marcelino Castro* (Anonymous, eighteenth century) shows an indoor scene of a public event in which the student defends his thesis before a stern jury, to comply with the provisions of the College's Constitutions. *Tribute by Graduate Pedro Pradilla* (Anonymous, 1782) is an outdoor scene in which the student, at the gates of the institution, next





Detalle del muro exterior de una de las edificaciones en la Quinta de Mutis. Detail of the exterior wall of one building in the Quinta de Mutis.

el retrato del rector Masústegui, y está dotada con abundantes textos informativos, inscritos en cartelas rococó y filacterias.

Tanto en tiempos virreinales como republicanos, el retrato masculino sirvió para afirmar la posición social del retratado, al dotarlo de emblemas de prestigio, legar para la posteridad su rostro y conservar noticias de sus realizaciones. Esta tradición se continuó en el siglo xx, y entre los artistas representados en la colección cabe mencionar a Ricardo Acevedo Bernal, Andrés de Santa María y Ricardo Gómez Campuzano.

Desde el punto de vista iconográfico, este panteón de prohombres refleja la transición visual del mundo virreinal al republicano. De pinturas con abundantes elementos que emulan pomposos símbolos reales y cortesanos (escudos de armas, cartelas, birretes, tricor-nios, mitras, guantes, gestos, santos patronos) y fijan

to a tree, dressed with the traditional white scarf and wearing the Calatrava cross, celebrates and relishes the academic title. The scene is dominated by a portrait of University president Masustegui, and contains abundant informative texts inscribed on rococo ribbons and phylacteries.

Both in Colonial and Republican times, male portraits were used to affirm the social position of the subject, depicting prestige emblems and thus bequeathing to posterity the image of his face and the account of his accomplishments. This tradition was kept in the twentieth century, and among the artists represented in the collection we have Ricardo Acevedo Bernal, Andres de Santa Maria and Ricardo Gomez Campuzano.

From an iconographic point of view, this pantheon of great men reflects the visual transition from Colonial to Republican world. From paintings with many ele-



los valores racionales del Siglo de las Luces (libros, tinteros, plumas, lupas, mapas, instrumentos científicos), se pasa a un mundo desacralizado, con huellas militares (charreteras, medallas, uniformes de gala), que finalmente se disuelven en los trajes de paño oscuro que llevan atildados ciudadanos civiles que declaran su nombradía y dejan discreta constancia de un pasado glorioso al servicio a la patria. La escenografía y el vestuario se han simplificado al máximo y todo el argumento pictórico queda finalmente personificado en el individuo mismo, que ya no requiere acudir a símbolos y atributos externos para afirmarse.

Por último, debe destacarse el Archivo Histórico, uno de los más importantes de Colombia. El documento más antiguo que conserva está fechado en 1646. Además, guarda cédulas reales, informes de nobleza y de limpieza de sangre, libros de matrículas y disposiciones sobre educación, así como la librería antigua (Guillén de Iriarte 2001), una colección con doce incunables y unos 8000 libros de los siglos XVI al XVIII que sobrevivieron a saqueos, guerras y confiscaciones, provenientes de compras y generosas donaciones de alumnos y benefactores.

ments evocating regal pompous symbols (coats of arms, ribbons, mortarboards, three-cornered hats, miters, gloves, gestures, patron saints) and representing rational values of the Enlightenment (books, inkwells, quill pens, magnifiers, maps, scientific instruments), we go to a non-sacred world with military elements (epaulets, medals, dress uniforms), which eventually yield to dark elegant suits worn by stylish civilians who declare their renown, and discreetly record their glorious past of service to the country. The sets and the costumes are extremely simplified and the entire pictorial statement is embodied by the individual himself, who no longer needs to turn to external symbols and attributes in order to assert his importance.

Finally, mention must be made of the Historical Archive, one of the largest in Colombia. The oldest preserved document is dated 1646. Among the Archive's treasures we find royal decrees, nobility and blood purity reports, enrollment books, tuition and education provisions, and the older library (Guillén de Iriarte 2001), a collection of twelve incunabula and about 8,000 books from the sixteenth to the eighteenth centuries that survived looting, wars and confiscations, and were obtained through purchases and generous donations from students and benefactors.



El Sr. Dn. M. C.  
JOSEF MANSUEGÜO CALZADA  
COLLEGE FORMAL EN ESTE COLE. M.  
DE N. S. DEL ROSARIO DE R. PATRONATO  
DONDE CURSO LAS ARTES DE SACRAMENTOS  
LOGIA Y CANONES. FUE VICE RECTOR VES  
Y LA ULTIMA RE. EN S. DE SACRANTE. CATHEDRA  
TICO DE SEX. Y VESPERAS DE CANTONIA RE.  
EN PROPIEDAD TRES VESES CURA VICA. JES  
EGLI. DE LA CIE. DE S. JUAN XIC. VILLA DE  
HONDA Y PARROQ. DEL GUAYABAL Y DE LOS PUE.  
DE LOS DE LOSA BOGA Y VRAQUE. REVISOR DE LI.  
POR EL S.º OFICIO. COMIZADO DE LA S. CRUZADA  
EXAMI.º REJO. Y SINDAL. PROVISOR Y VICARIO  
CENTRAL CUATRO VESES Y TRES GOBERNADOR  
CONSULTO DE ESTE ARZOBISPADO. CANONICO  
DIGNIDAD M.º DE ESC.º Y DEAN DE LAS S.º  
Y DEL METRO.º DE ESTE N.º REYNO. Y  
BENEFACTOR Y SINCERE DE  
ESTE COLEGIO.



Cajón de Pesebre en talla de madera, perteneciente a la escuela quiteña, s. XVIII. Box of *Nativity Scene*, wood carving that belongs to the Quito School, 18th century.



Detalle del cuadro *Ofrenda del Colegio Pedro Pradilla*, óleo sobre tela, 80 x 108 cm, atribuido al círculo de Joaquín Gutiérrez, 1782. Pinacoteca del Rosario. *Oblation by Colegial Pedro Pradilla*, detail, oil on canvas, 80 x 108 cm, attributed to the Joaquín Gutierrez group, 1782. Rosario Gallery.



# Un espacio abierto para la educación y la cultura

Juan Felipe Córdoba Restrepo\*

## An Open Space for Education and Culture

Juan Felipe Córdoba Restrepo\*

Es necesario iniciar con un profundo agradecimiento para todas las personas que participaron en la elaboración de esta obra. El objetivo propuesto se alcanzó gracias al concurso decidido de las directivas de la Universidad y de los investigadores que participaron en este libro. La contribución de cada uno de ellos, a quienes en nombre de la institución agradecemos su colaboración, hace posible entregar esta publicación.

La Universidad del Rosario está unida al devenir de Colombia desde el momento mismo de su fundación. En estos 360 años de historia ha contribuido por medio de sus acciones y sus egresados al desarrollo y consolidación de la nación. Desde sus orígenes en este escenario académico, los rosaristas han pensado y piensan permanentemente cómo lograr la forma-

.....

\* Director de la Editorial Universidad del Rosario.

I would like to start by expressing our deep gratitude to all those who participated in the preparation of this work. The objective was achieved through the unwavering cooperation of the University's senior management and of researchers who collaborated in this book. On behalf of the institution, I would like to thank them for their contribution which made it possible for this publication to see the light of day.

Rosario University has been linked to Colombia's development since its very foundation. In its 360 years of history, the University has contributed to our nation's development and consolidation through its own actions and those of its graduates. In this academic scenario, Rosario members have always reflected, and continue to do so, on the education of citizens as well as the development and well-being of society.

.....

\* Director of Rosario University Press.



Estudiantes en su tiempo de descanso en la sede Norte. Students in their rest period in the North campus.

ción de ciudadanos comprometidos con el desarrollo y bienestar de la sociedad.

Pensar en las magnitudes del proyecto educativo del Rosario significa entender su dinámica, su historia, sus desarrollos y la planeación a corto y mediano plazo. Cada uno de los autores que escriben para este libro intentan desde diferentes coyunturas dar un panorama de lo que ha significado y significa la Universidad del Rosario en el contexto nacional e internacional.

Los periodos y las situaciones descritos en la obra permiten al lector encontrar la participación de la Universidad en el país. Como lugar de pensamiento, el Rosario refleja de forma brillante cómo con el paso del tiempo se adapta y se moderniza, pero a la vez mantiene intactos sus más profundos principios fundacionales. Para las directivas de la Universidad a lo

To think about the magnitude of Rosario University's scholastic project entails a consideration of its dynamics, its history, its development and its short-term and medium-term planning. Each of the authors who made their contribution to this book, from different perspectives according to their forte, offer an overview of the significance of Rosario University both in the national and the international context.

Periods and circumstances described in this book allow the reader to understand the participation of the University in our country's life. As a center of thought, Rosario University is a splendid example of how to adapt and modernize itself, while keeping intact its solid founding principles. It has been clear to the University's senior management, over the years, that one of the institution's strengths is its Constitutions, but it is also clear that these must be understood according to the spirit of the times, to



Estudiantes en la biblioteca del Hospital Méderi. Students at Mederi Hospital's library.

largo del tiempo es claro que una de las fortalezas de la institución son sus Constituciones, pero también es claro que estas deben ser entendidas a la luz de los tiempos, para de esta forma realizar un servicio efectivo al país. Por su solidez institucional y su compromiso, la Universidad del Rosario ocupa un lugar destacado en el concierto de la educación superior colombiana.

Adicionalmente, hay que resaltar la riqueza documental con la que cuenta el Rosario. El material que custodian el Archivo y la Biblioteca posee un valor inestimable, y creemos que aunque existen investigaciones sobre la institución, hay un sinnúmero de temas posibles que están pendientes de trabajos y análisis por parte de estudiosos sobre la educación, lo que llevaría a contar con nuevos aportes que nos entregarían elementos novedosos para entender nuestra historia; además, esto permite afianzar nuestro

effectively serve the country. Thanks to its institutional solidity and commitment, Rosario University has played a prominent role in the scene of Colombian higher education.

Equally important is Rosario's documentary wealth. The material kept in the Library and Archives is incommensurably valuable, and even though a number of research projects on the institution have been developed, there are still many potential subjects to be covered by education specialists. This would allow us to have new perspectives in the understanding of our history, while strengthening our work and the institution's future developments. In a collection as rich as ours, many of these sources are waiting to be studied and to reveal new aspects of the University. We realize that everything done thus far is priceless, but the challenge remains to continue working and deliver all findings to the public.



Aspecto de la escalera principal de la entrada del Claustro después de su restauración en 2013. Se destacan las obras de arte *La Virgen de Loreto con caballero orante* (derecha) y *La coronación de la virgen* (izquierda), y la placa conmemorativa al poeta Goethe. Main staircase at the Cloister entrance, after its restoration in 2013. In foreground the artworks *Our Lady of Loreto with Praying Knight* (right) and *Virgin's Coronation* (left), and the commemorative plaque to the poet Goethe.

trabajo y los desarrollos futuros de la institución. En un acervo tan rico como el nuestro, muchas de esas fuentes están a la espera de romper su silencio para ofrecernos información sobre la Universidad. Somos conscientes de que lo hecho hasta ahora es valioso, pero el reto es ayudar con trabajos futuros y poder entregarlos al público.

Ahora bien, es necesario anotar que el Rosario, atento a lo que señaló el fundador en las Constituciones, vela por que sus programas propicien en sus estudiantes y, posteriormente, en sus egresados un perfil acorde con el derrotero del fundador: “ser ilustradores de la República”, personas caracterizadas por la prudencia y el saber; en resumen, que los hijos del Rosario sean personas de “grandes esperanzas para el bien público”.

La formación en valores y excelencia académica es, entonces, el norte que guía el quehacer educativo en

It is also important to note that, in keeping with the founder's directives in the Constitutions, Rosario University makes sure the University's programs instill in its students and, later, in its graduates a vision consistent with the founder's values: “be the guiding lights of the Republic”, people characterized by judiciousness and knowledge. In short, he wanted the children of Rosario University to be people of “high hope for the public good”.

The teaching of values and academic excellence are the purposes that guide the educational work at Rosario University. The University's educational model is inspired by a particular interest in contributing to Colombia's development. Education is aimed at improving and contributing to our economic, social and cultural development. It is clear that, through education, is it possible to consolidate new ways of meeting the challenges faced by our society.



Estudiantes en la sede Norte. Students in the North campus.

la Universidad del Rosario. El modelo educativo de la Universidad está enmarcado en un particular interés por contribuir al desarrollo de Colombia. La formación busca mejorar y contribuir con el desarrollo nacional económico, social y cultural de los colombianos. Todo apunta a que, por medio de la educación, sea posible consolidar nuevas formas de enfrentar los cambios que afronta nuestra sociedad.

Los editores de este libro consideramos que un texto ricamente ilustrado permite a todos los lectores de diferentes latitudes contar con información privilegiada sobre la Universidad. Entendemos que la fotografía es una indiscutible fuente de información, y por medio de esta es posible contar con una ventana desde la cual se observan diferentes aspectos del Rosario; en estas imágenes vemos el reflejo de la sociedad en diferentes momentos de su pasado y de su vida actual, contemplamos por medio de ellas

The editors of this book believe a richly illustrated text allows readers from all over the world to have access to significant information about the University. We understand photography is an indisputably clear source of information, through which it is possible to have a window on different aspects of Rosario University. Through these images we get a glimpse of our society at different times of its past and present life: we see people, places, daily life and student life. Photography is a source of information that provides a rich insight on the institution.

The illustrations contained in these pages also allow the reader to admire part of the rich collection of portraits preserved by Rosario University. Likewise, it is possible to appreciate the University's architecture, which gives us a privileged place in the national scene. But these are just two examples. The text offers many other perspectives. Pictures of our current hos-



personas, espacios, cotidianidad y vida estudiantil. La fotografía es una fuente que enriquece la posibilidad de informar sobre la institución.

Las ilustraciones que acompañan el libro permiten incluso ver parte de la rica colección de retratos que se conserva en el Rosario; además, es posible apreciar la arquitectura, que nos da un lugar privilegiado en el concierto nacional. Pero estos son solo dos ejemplos; el texto ofrece muchos otros aspectos. Contar con imágenes de nuestros hospitales actuales señala sin lugar a dudas los avances que la Universidad del Rosario ha logrado en los últimos años y en el empeño de nuestras directivas de contar con todos los recursos para entregarle a la sociedad profesionales formados y comprometidos.

La presente obra no es un punto final para un tema tan amplio como lo es dar cuenta del Rosario, pero sin lugar a dudas saca a la luz datos y elementos para que todos nuestros lectores puedan entender el rico tejido de nuestro pasado y la forma como enfrentamos los retos del presente. En las últimas décadas, varios investigadores han estudiado la Universidad desde diferentes perspectivas. Las ricas fuentes documentales con que contamos fueron un insumo valioso; por tal motivo y por considerarlo útil para futuros investigadores acompañamos el texto con una selección bibliográfica sobre la institución, la cual además servirá para adentrarse en el estudio de la educación superior en Colombia.

Esta obra es, en resumen, una invitación a conocer la Universidad del Rosario, institución que hace parte de la memoria colectiva de los colombianos, lo cual nos permite decir que la Universidad del Rosario es patrimonio de todos los colombianos y que será siempre un espacio abierto donde la circulación de las ideas permite el debate y la crítica.



Cruz de Calatrava, detalle del cuadro *Ofrenda del Colegial Pedro Pradilla*, óleo sobre tela, 80 × 108 cm, atribuido al círculo de Joaquín Gutiérrez, 1782. Pinacoteca del Rosario. Cross of Calatrava, detail of *Oblation by Colegial Pedro Pradilla*, oil on canvas, 80 × 108 cm, attributed to the Joaquin Gutierrez group, 1782. Rosario Gallery.

pitals are an unquestionable indication of the progress made by Rosario University in recent years and of our senior management's efforts to allocate resources to contribute to society with highly-educated and committed professionals.

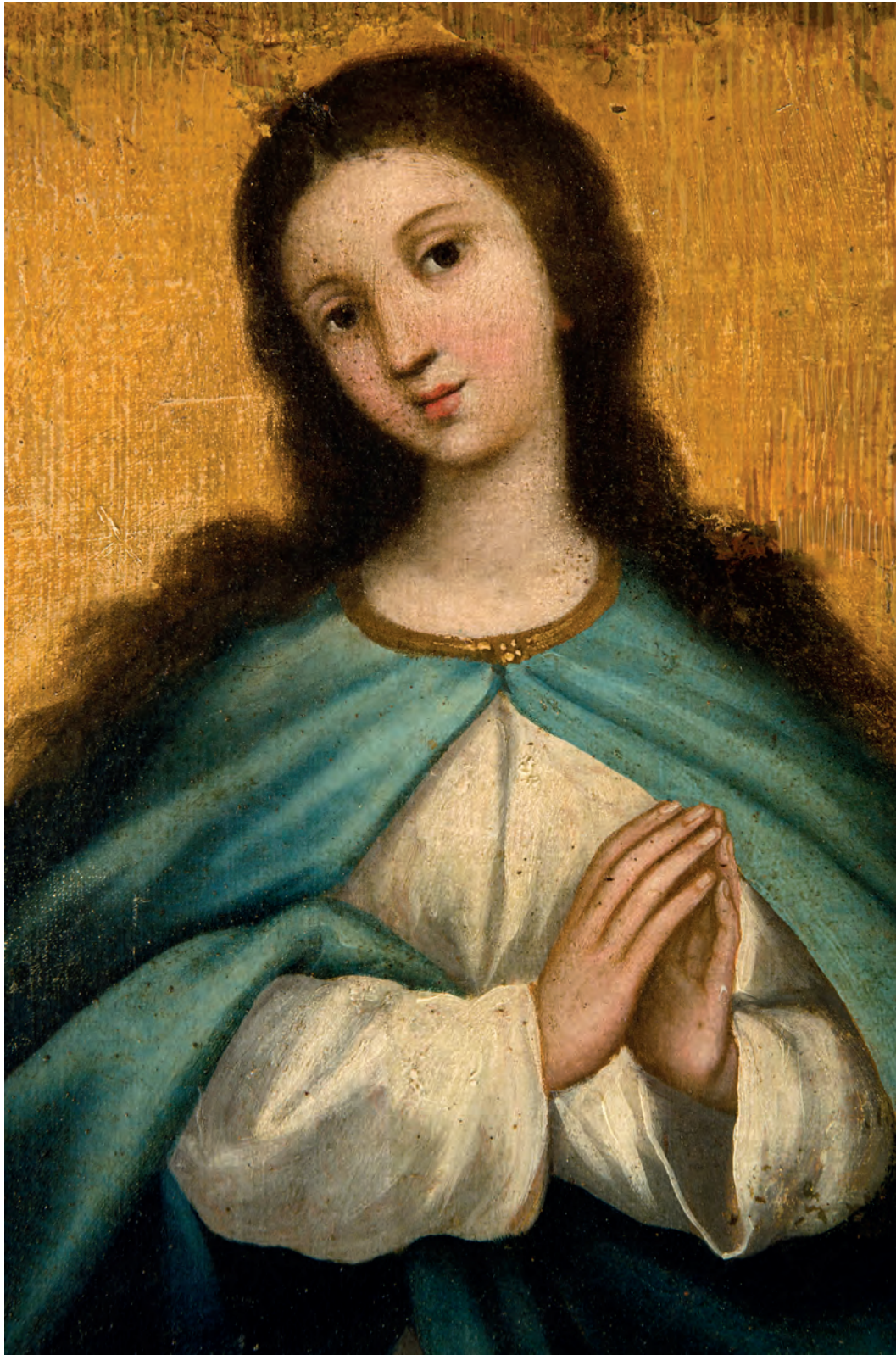
This work will not be the last for a topic as broad as Rosario University, but it certainly brings to light elements and data that all our readers can use to understand the rich fabric of our past and the way in which we face current challenges. In recent decades, several researchers have studied the University from different standpoints. Our rich documentary sources were very valuable and, for this reason and because we consider it to be useful for future researchers, we include a selected bibliography on the institution, which will also be useful for the study of higher education in Colombia.

To put it briefly, this work is an invitation to have a better understanding of Rosario University, an institution that is part of Colombia's collective memory: indeed, Rosario University belongs to us all and will always be an open space where the flow of ideas results in debate and criticism.





Aula Máxima después de su restauración en 2013. Aula Magna after its restoration in 2013.



◀ Detalle del cuadro *San Faustino obispo de Padua y santo Tomás* (disputa sobre la inmaculada), óleo sobre lienzo, 200 × 144 cm, de Gregorio Vásquez de Arce y Ceballos (1638-1711), capilla de La Bordadita. *Saint Faustin Bishop of Padua and Saint Thomas* (Dispute upon the Immaculate), detail, oil on canvas, 200 × 144 cm, by Gregorio Vasquez de Arce y Ceballos (1638-1711), in La Bordadita Chapel.

# Bibliografía

## References

- Alzate Echeverri, Adriana María. *Los oficios médicos del sabio. Contribución al estudio del pensamiento higienista de José Celestino Mutis*. Medellín: Editorial Universidad de Antioquia, 1999.
- Arboleda, Luis Carlos. "Mutis: entre las matemáticas y la historia natural". *Historia Social de las Ciencias. Sabios, médicos y boticarios*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia; 1986.
- Arboleda, Luis Carlos. "La formación matemática de Mutis". *Historia social de la ciencia en Colombia*, tomo II. Bogotá: Colciencias; 1992.
- Arciniegas Rueda, Pedro. "Biografías". *Bicentenario de la Independencia de Colombia*. Ed. Juan Camilo Rodríguez Gómez. Bogotá: Credencial Historia; 2010.
- "Auroras". *Revista del Colegio Mayor de nuestra Señora del Rosario*. 2 (1906): 69.
- Castro Silva, José Vicente. "Monseñor Rafael María Carrasquilla, maestro". *Obras selectas*, Tomo 1. Comp. Fabio Suescún Mutis y Jaime Arteaga Carvajal. Bogotá: Ediciones Rosaristas; 1886.
- Ceballos Gómez, Diana Luz. "Moreno y Escandón, Francisco Antonio". *Gran enciclopedia de Colombia*. Bogotá: Círculo de Lectores; 1991.
- "Colegial". "Cómo se graduó". *Revista del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario*. 1 (1905): 41 y 42.
- Constituciones del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario*. Bogotá: Ediciones Rosaristas; 1972.
- Coradine, Alberto. "La educación en Colombia. El joven". *Revista del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario*. 4 (1908): s. p.
- Cortázar, Roberto. "Cuento. Nuestra Señora del Rosario". *Revista del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario*. 2 (1906): 222.
- Duque Gómez, José. *Discurso preliminar a la apertura de estudios*. Bogotá: Imprenta de la Universidad; 1836.
- "El espejo en el camino: Rostros femeninos en la universidad". *Revista del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario*. 68 (1968): 170.
- "El nuevo internado del colegio del Rosario". *Revista del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario*. 1 (1905): 375-379.
- Fajardo Saavedra, Diego. *Idea de un príncipe político-cristiano representada en cien empresas*. Madrid: Espasa-Calpe; 1969.
- Gil Marín, Javier. "El arte en el Colegio Mayor del Rosario". *Tesoros del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario 350 años*. Bogotá: Villegas Editores; 2003.
- Guillén de Iriarte, María Clara. *Rectores y rectorías del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario 1653-2003*. Bogotá: Academia Colombiana de Historia; 2003.
- Guillén de Iriarte, María Clara. "La biblioteca del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario". *Revista de la Tadeo*, 65 (2001). Internet. [www.utadeo.edu.co/dependencias/publicaciones/tadeo\\_65/65066.pdf](http://www.utadeo.edu.co/dependencias/publicaciones/tadeo_65/65066.pdf). 11 de octubre de 2012.

- Guillén de Iriarte, María Clara. "Memoria de un tesoro. Manuscritos en el archivo histórico". *Tesoros del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario 350 años*. Bogotá: Villegas Editores; 2003.
- Guillén de Iriarte, María Clara. *Los Estudiantes del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario. Los estudiantes*. Bogotá: Universidad del Rosario; 2009.
- Ibáñez, Pedro María. *Crónicas de Bogotá*. Internet. [www.banrepcultural.org/blaavirtual/historia/crbogota/12.htm](http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/historia/crbogota/12.htm) 11 de octubre del 2012.
- "Informe de las labores de la Facultad de Filosofía y letras de La Bordadita, durante el año de 1949". *Revista del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario*. 45 (1949): 155.
- Llano Isaza, Rodrigo. "La Independencia en Bogotá: El 20 de julio de 1810". *Bicentenario de la Independencia de Colombia*. Ed. Juan Camilo Rodríguez Gómez. Bogotá: Credencial Historia; 2010.
- Mariana, Juan de, S. J. *Del Rey, y de la institución de la dignidad real*. Madrid: Imprenta de la Sociedad Literaria y Tipográfica; 1845.
- Mayorga García, Fernando. "El Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario y el 20 de julio de 1810". *Historia que no cesa. La Independencia de Colombia 1780-1830*. Pablo Rodríguez Jiménez (Dir. acad.). Bogotá: Universidad del Rosario; 2010.
- Mayorga García, Fernando. *El Estado y el Colegio del Rosario en el siglo XIX: una historia de luces y sombras*. Bogotá: Universidad del Rosario; 2010.
- Nieto Arango, Luis Enrique. "Historia fabulosa". *Tesoros del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario 350 años*. Bogotá: Villegas Editores; 2003.
- Nieto Olarte, Mauricio. *Remedios para el imperio. Historia natural y la apropiación del Nuevo Mundo*. Bogotá: Instituto Colombiano de Antropología e Historia; 2000.
- Ortiz Rodríguez, Álvaro Pablo. *Historia de la Enseñanza Secundaria en el Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario, 1767-1998*. Bogotá: Centro Editorial Universidad del Rosario; 2010.
- Quevedo, Emilio, Pérez, Juliana. *La vida de la facultad desde su fundación hasta su primera crisis. De la restauración de los estudios de medicina en el colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario*. Bogotá: Universidad del Rosario; 2009.
- Quevedo V., Emilio *Historia social de la ciencia en Colombia, Tomo VII, Medicina (1) Institucionalización de la medicina en Colombia 1492-1860: antecedentes de un proceso*. Bogotá: Colciencias; 1993.
- Quevedo y Villegas, Francisco. *Poesía escogida*. Tomo V. Madrid: Imprenta de Don Enrique Trujillo; 1843.
- Quevedo, Emilio y Duque, Camilo. *Historia de la Cátedra de Medicina 1653-1865*. Bogotá: Centro Editorial Universidad del Rosario; 2002.
- Real cédula sobre fundación del Colegio Mayor del Rosario, diciembre 31 de 1651*. AGN, Sección Colonia, Fondo Colegios, Tomo 2, folios 415-420.
- Restrepo, Jorge. *Retrato de un Patriarca Antioqueño*. Bogotá: Banco de la República; 1992.
- Rocha Alvira, Antonio. "Discurso de clausura". *Revista del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario*. 44 (1940): 353.
- Rueda Enciso, Eduardo. "Mutis, José Celestino". *Gran enciclopedia de Colombia*. Bogotá: Círculo de Lectores; 1991.
- Ruiz Martínez, Eduardo. *Los hombres del 20 de julio*. Bogotá: Fundación Universidad Central; 1996.
- Silva, Renán. *Los ilustrados de Nueva Granada 1760-1808*. Medellín: Universidad EAFIT y Banco de la República; 2002.
- Silva, Renán. *Saber, cultura y sociedad en el Nuevo Reino de Granada, siglos XVII y XVIII*. Medellín: La Carreta; 2004.
- Silva, Renán. *Universidad y sociedad en el Nuevo Reino de Granada. Contribución a un análisis histórico de la formación intelectual de la sociedad colombiana*. Medellín: La Carreta; 2009.
- Torres, Fray Cristóbal de. O.P. Arzobispo del Nuevo Reino de Granada. *Constituciones del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario, en la ciudad de Santafé de Bogotá, hechas y ajustadas por su insigne fundador, y patrono*. 1666.
- Uribe Ángel, Manuel. "El Colegio del Rosario en 1863. Recuerdo de un viaje de Medellín a Bogotá". *Revista del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario*. 1 (1863): s. p.
- Uribe Urán, Víctor M. "¿Quiénes pensaron la república?" *El gran libro del Bicentenario*. Comp. Juan Carlos Torres. Bogotá: Planeta; 2010.
- Uribe Urán, Víctor M. *Vidas honorables. Abogados, familia y política en Colombia 1780-1850*. Medellín: Universidad EAFIT, Banco de la República; 2008.

# Colaboradores

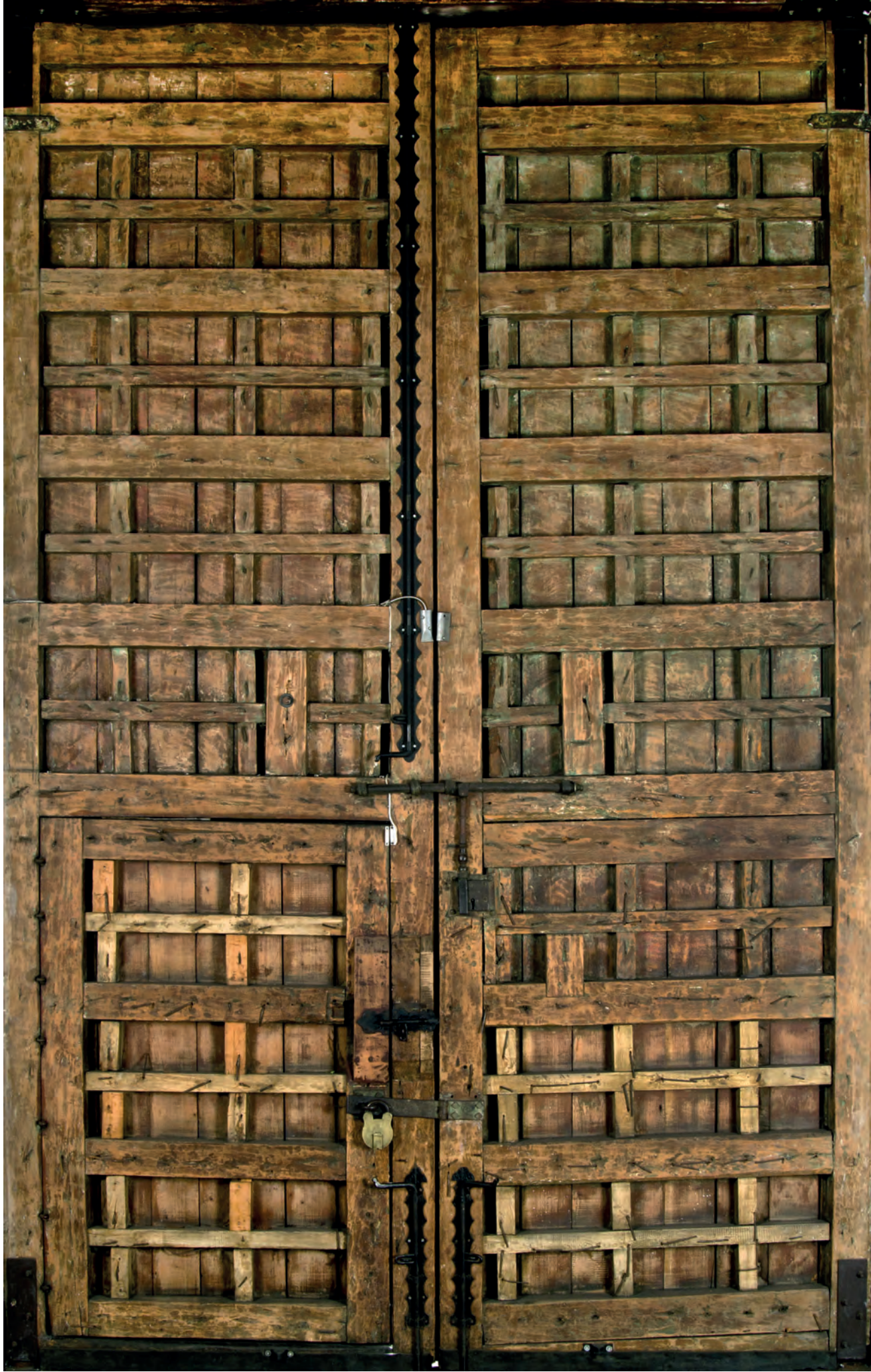
Hans-Peter Knudsen Quevedo, *Rector, Universidad del Rosario*  
Alejandro Venegas Franco, *Vicerrector, Universidad del Rosario*  
Luis Enrique Nieto Arango, *Director, Unidad de Patrimonio, Universidad del Rosario*  
Adriana María Alzate Echeverri, *Profesora asociada, Universidad del Rosario*  
Rodrigo de J. García Estrada, *Profesor asociado, Universidad de Antioquia*  
Julio Gaitán Bohórquez, *Profesor asociado, Universidad del Rosario*  
Nohora Pabón Fernández, *Directora, CEA, Universidad del Rosario*  
Stephanie Lavaux, *Decana, Escuela de Ciencias Humanas, Universidad del Rosario*  
Fernando Locano Botero, *Decano, Escuela de Administración, Universidad del Rosario*  
Pedro Javier López Cuéllar, *Profesor, Universidad del Rosario*  
Santiago Londoño Vélez, *Historiador, curador e investigador de arte*  
Juan Felipe Córdoba Restrepo, *Director, Editorial Universidad del Rosario*

# Agradecimientos

a las siguientes personas e instituciones

Pablo Rodríguez Jiménez	Banco de la República
María Teresa Vélez	Biblioteca Luis Ángel Arango
Rodrigo Taborda Ríos	Museo de La Independencia, Casa del Florero
Patricia Londoño Vega	Museo Nacional de Colombia
Luis Horacio López	Edificio BK
Juan Luis López	Edificio Exprinter
Juan Cardoso Martínez	Edificio La Catedral
Daniel Reisbeck	
Jaime Restrepo Zapata	
Juan Carlos Lara Acosta	
Monseñor Germán Pinilla Monroy	
Martha Celis Camacho	
Luis Alberto Durán Cáceres	
Claudia Luque Molano	
Gloria Gómez Ortiz	

Portón de la capilla de La Bordadita. Antique gate of La Bordadita Chapel. ▶





Este libro, compuesto en caracteres Myriad Pro, se terminó de imprimir en el mes de diciembre de 2013 en los talleres de Panamericana Formas e Impresos S. A., Bogotá, Colombia.